

- EN** Operating Manual Aufmaster AM1 –
Cable Length Measuring Device
- DE** Bedienungsanleitung – Aufmaster AM1 –
Kabellängenmessgerät
- ES** Manual de instrucciones Aufmaster AM1 –
Medidor de longitud de cables
- FR** Manuel d'utilisation Aufmaster AM1 –
Appareil de mesure de la longueur des
câbles



- EN** Read Thoroughly Before Use
- DE** Vor Gebrauch gründlich lesen
- ES** Leer detenidamente antes de usar
- FR** Lire attentivement avant utilisation

Contents

1. Symbol Legend	2
2. Safety Information	2
3. Scope of Delivery	6
4. Device Overview	7
5. Intended Use	8
6. Improper Use	8
7. Meanings of Colours	8
8. Technical Data	8
8.1. Abridged Declaration of Conformity	8
8.2. Applicable Norms and Policies	8
8.3. Supported Cable Types	9
8.4. Mechanical Properties	9
8.5. On/Off Switch	9
8.6. Displays, LED Display - Connecting	9
8.7. Electrical Characteristics	10
8.8. Radio Transmission	10
8.9. Measurement	10
8.10. Environmental Conditions	10
9. Operating the Aufmaster Device	11
9.1. Charging the Aufmaster Device	11
9.2. Using the Aufmaster Device	12
9.3. Decommissioning the Aufmaster Device	12
9.4. Updating Aufmaster Firmware	13
10. Storage, Maintenance, and Transport	13
11. Warranty and Liability	13
12. Disposal	13
13. Data Protection	14
14. Troubleshooting	14
15. Support	15

Preface

This operating manual is intended for those who are new to using the Aufmaster cable length measuring device.

Before using the product, read the operating manual completely and carefully. It contains a device overview, technical data for the cable length measuring device, step-by-step instructions for use with the Aufmaster app, as well as troubleshooting support.

It is important to retain this operating manual, as it contains crucial information regarding safe usage practices, maintenance procedures, and potential safety risks.

If information is unclear or you no longer have access to the operating manual, you may receive support and a replacement online on our help page at aufmaster.com/en/help.

The contents of this document may not be wholly or partially changed, reproduced, retransmitted, or distributed in any way without prior written consent from Aufmaster GmbH.

The German, Spanish, French, and English versions of this operating manual are equally authoritative. In the case of inconsistencies, the German version of the operating manual takes precedence.

Inconsistencies resulting from translation are not binding.

All brand names, registered trademarks, logos, product names, and company names are property of their respective owners.

1. Symbol Legend

In this operating manual, different symbols and key words are used to indicate specific situations. It is essential that these warnings are read carefully and complied with:

	ATTENTION: Indicates a situation that may result in damage to a product or other property if not avoided.
	CAUTION: Identifies a potentially dangerous situation that may lead to minor or moderate bodily injury if not avoided.
	WARNING: Indicates a potentially dangerous situation that may lead to serious bodily injury or even death if not avoided.
→	Additional information on this operation.
✓	Reflects the result of a previous operation.

2. Safety Information

Please be sure to follow the operating manual and especially the following safety information to protect yourself and others from bodily injury and the cable length measuring device and other property from damage.

	WARNING: The ingestion of small parts that are included in the packaging of the cable length measuring device can result in death!
	Small parts included in the packaging, such as the banana plugs, test probes, or clamps, may present a choking hazard. 1. Steps to protect small children: • Store the Aufmaster device, its packaging, and accessories in a place inaccessible to small children. • If choking occurs, seek medical assistance immediately.

	WARNING: Potential property damage and bodily injury may occur due to improper conduct during an emergency while using the cable length measuring device!
	When using the Aufmaster device, it is important to be aware of potential risks and, in emergencies, react to dangerous situations promptly and appropriately. Ignoring these safety precautions may result in bodily injury, the risk of the cable length measuring device malfunctioning, and damage to other property. This may also result in the limitation of or loss of the right to warranty claims. 1. Recommended course of action in an emergency: - Identify the power source of the cable length measuring device. - If possible, turn the device off. - If possible, disconnect it from the power supply. - In the case of imminent danger, leave the area immediately. - Seek shelter in a secure location away from the area of danger. - Inform relevant persons of the danger. - Initiate emergency alert procedures if available (e.g., emergency call). - Refrain from taking actions that you are not qualified to take. - Wait for qualified help to safely resolve the issue.
	CAUTION: Potential for injury if using the cable length measuring device without the appropriate protective equipment!
	Appropriate personal protective equipment (PPE) must be always worn when using the cable length measuring device. 1. Wear protective equipment: - Wear appropriate protective glasses or goggles if necessary - Wear safety gloves - Use ear protection if necessary - Wear work clothing appropriate for electricians - Wear protective footwear
	WARNING: Measuring electrified cables with the cable length measuring device can result in bodily injury or death via electrocution!
	Before using the cable length measuring device, it is imperative to confirm that the cable to be measured is definitively de-energised and remains voltage-free throughout the physical connection with the Aufmaster device. Ignoring these safety precautions may result in bodily injury or death via electrocution, the risk of the cable length measuring device malfunctioning, and damage to other property. This may also result in the limitation of or loss of the right to warranty claims. 1. Confirm personnel qualifications and material conditions: - Confirm that the cable is de-energised for the entire duration of the measurement! - Only trained electricians may work with electrical cables. - Other users must receive instruction from a trained electrician on the preparation and execution of the measurement, as well as on the assessment of the measurement result. - Adhere to the 5 safety rules of electrical engineering ((1) cut voltage, (2) prevent re-electrification, (3) confirm zero voltage, (4) earth and short circuit, and (5) cover or enclose nearby voltage-carrying parts) when working on electrical cables. - Ensure the qualification of operators through the completion of user training. - Confirm that all operators have unlimited access to the Aufmaster operating manual at all times.
	WARNING: Danger of bodily injury due or death via electrocution when inappropriately handling electrical cables and the cable length measuring device!
	Before using the cable length measuring device, it is important to be aware that specific technical knowledge is required, equivalent to that of an electrician or a similar specialised profession. Ignoring these safety precautions can result in bodily injury or death due to electrocution, the risk of the cable length measuring device malfunctioning, and damage to other property. This may also result in the limitation of or loss of the right to warranty claims. 1. Confirm personnel qualifications and material conditions: - Confirm that the cable is de-energised for the entire duration of the measurement! - Only trained electricians may work with electrical cables. - Other users must receive instruction from a trained electrician on the preparation and execution of the measurement, as well as on the assessment of the measurement result. - Adhere to the 5 safety rules of electrical engineering ((1) cut voltage, (2) prevent re-electrification, (3) confirm zero voltage, (4) earth and short circuit, and (5) cover or enclose nearby voltage-carrying parts) when working on electrical cables. - Ensure the qualification of operators through the completion of user training. - Confirm that all operators always have unlimited access to the Aufmaster operating manual.
	ATTENTION: Unnecessary usage of the cable length measuring device can result in a reduction in battery life!
	Constant operation without active use can result in a reduction to the battery life of the cable length measuring device. 1. Proper operation: - In periods of sustained inactivity, turn off the cable length measuring device. - This protects the battery, ensuring the longest-possible battery life.

	ATTENTION: The use of an inappropriate power supply can result in damage to the cable length measuring device or other property!
	The use of inappropriate power supplies can lead to damage to the cable length measuring device and other property, as well as lead to a loss of function of the Aufmaster device. Pay close attention to the charging instructions. 1. Proper charging: • Only use an appropriate USB power supply with a maximum 5.0 V == 1.0 A 5.0 W to charge the cable length measuring device. • Only use non-earthed power supplies. • Do not connect any cables to the Aufmaster device while charging. • Ensure that only the specified power supply is used.
	CAUTION: The continued use of the cable length measuring device while experiencing functional problems can lead to bodily injury and property damage!
	Ignoring this can lead to bodily injury and property damage and to the limitation of or loss of the right to warranty claims. Follow the safety guidelines and operate responsibly. 1. Decommissioning: • If signs of overheating or deformation are present, immediately decommission the cable length measuring device. • Clearly mark the device and ensure that it is not unintentionally recommissioned. • Inform all relevant parties of the malfunction. • Do not use the device until the device is confirmed to be functioning properly by trained personnel.
	WARNING: Failure to comply with the indicated protection rating (IP54) can result in damage to the cable length measuring device!
	The IP54 rating means the cable length measuring device is protected against dust and water spray. Failure to comply can lead to malfunction, damage to the cable length measuring device, and to the limitation of or loss of the right to warranty claims. Providing optimal operating conditions ensures the integrity of the measuring device. 1. Use in suitable environments: • The IP54 ranking means the device is protected against damaging amounts of dust and water spray from all directions. • To prevent a loss of function or damage to the Aufmaster device, avoid use in environments that exceed the protection rating. • If you are uncertain about the environmental conditions, consult the operating manual or contact us at aufmaster.com/en/help.
	CAUTION: Using the cable length measuring device under water can lead to bodily injury and damage to the device!
	The cable length measuring device may not be used under water. Doing so can lead to bodily injury, damage to the device, and to the limitation of or loss of the right to warranty claims. This safety precaution should be observed at all times. 1. Protect the device against the ingress of water: • Do not use the cable length measuring device under water. • Ensure that the cable length measuring device is protected against contact with water.
	ATTENTION: Direct sunlight can result in damage to the cable length measuring device!
	Avoid direct sunlight to ensure the uninterrupted function of the cable length measuring device and to avoid damage to the device. 1. Avoid direct sunlight: • Do not position the cable length measuring device in direct sunlight. • Position the cable length measuring device in a shaded location to avoid damage caused by overheating.
	ATTENTION: Opening the housing can result in damage to the cable length measuring device!
	Opening the cable length measuring device is strictly prohibited. The unauthorised opening of the cable length measuring device can result in serious malfunctions, damage to the device, and the limitation of or loss of the right to warranty claims. 1. Avoid opening the cable length measuring device: • Do not unscrew the housing of the cable length measuring device. • Do not break open the cable length measuring device. • All maintenance tasks should be completely exclusively by authorised and qualified personnel.

	CAUTION: The use of damaged charging cables with the cable length measuring device can lead to bodily injury and property damage!
	Damaged cables can lead to disruptions or damage to the Aufmaster device. Always use functional charging cables to ensure safety and the performance of the cable length measuring device. Failure to do so can result in bodily injury, property damage, and the limitation of or loss of the right to warranty claims. 1. The safe use of charging cables: • Never use damaged charging cables to charge the battery. • Avoid possible damage by ensuring that the charging cable is intact and safe.

	ATTENTION: Modifying the cable length measuring device can damage the device!
	Performing modifications to the cable length measuring device can lead to serious functional problems, damage to the device, and to the limitation of or loss of the right to warranty claims. Ensure the safety and reliability of the device by respecting the manufacturer configurations. 1. Ensure unvaried integrity: • Do not perform modifications to the cable length measuring device. • Do not extend the permanently installed Aufmaster connection cable. • Any modifications or alterations to the cable length measuring device are prohibited.

	WARNING: External voltage to the cable length measuring device can lead to bodily injury or death via electrocution!
	To ensure the optimal functionality of the cable length measuring device, only use the factory-installed battery. External power sources are prohibited and can lead to undesired effects. Ignoring this can lead to bodily injury, death, and to the limitation of or loss of the right to warranty claims. 1. Power supply exclusively via built-in battery: • Operate the cable length measuring device using only the factory-installed battery. • The use of any alternative or external power sources is prohibited.

	WARNING: High voltage power sources coming in close proximity to the cable length measuring device can lead to bodily injury or death!
	It is imperative that the wires of the connection cable attached to the plug are protected against high voltage sources in order to avoid damage or disruption to the Aufmaster device and the danger of bodily injury or death. Ignoring this can lead to the limitation of or loss of the right to warranty claims. Ensure that the mandated safety clearances are maintained. 1. Exercise caution with the two connection cable wires on the cable length measuring device. • Ensure sufficient clearance to keep the two wires of the connection cable attached to the plug of the cable length measuring device away from high voltage sources.

	WARNING: Removing the insulation of electrical cables can result in bodily injury or death via electrocution!
	Before connecting the cable length measuring device, always ensure that the cable to be measured is completely de-energised. Ignoring this can result in bodily injury or death via electrocution and the risk of damage to or malfunctioning of the cable length measuring device. This may also result in the limitation of or loss of the right to warranty claims. 1. Properly preparing cables: • Only trained electricians may work with electrical cables. • Other users must receive instruction from a trained electrician on the preparation and execution of the measurement, as well as on the assessment of the measurement result. • Adhere to the 5 safety rules of electrical engineering ((1) cut voltage, (2) prevent re-electrification, (3) confirm zero voltage, (4) earth and short circuit, and (5) cover or enclose nearby voltage-carrying parts) when working on electrical cables.

	ATTENTION: Improperly mounting the cable length measuring device can lead to connection loss or malfunction!
	If the cable length measuring device is improperly connected to a cable or improperly mounted to a cable drum, this can lead to the loss of connection between the device and the cable to be measured. At the same time, damage may occur to the connection cable, which can lead to the malfunction of the cable length measuring device and the limitation of or loss of the right to warranty claims. 1. Properly connecting and mounting the cable length measuring device: • Use the two mounting holes to securely mount the cable length measuring device onto the cable drum. • Ensure that enough room is left for the Aufmaster connection cable. • Ensure that the cable length measuring device is correctly mounted to prevent the possibility of connection loss between the Aufmaster device and the cable drum. • Check that there are no impairments that would prevent the proper collection of measurement data.

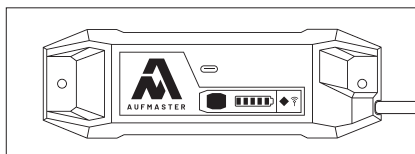
	ATTENTION: External heat sources can dry out the cable length measuring device, which can lead to damage to the device!
	It is imperative that the cable length measuring device is not dried out by external heat sources and thereby avoiding damage to and the malfunctioning of the Aufmaster device. 1. Properly drying the cable length measuring device: • The use of external heat sources such as a microwave or a hair dryer to dry the cable length measuring device is prohibited. • Always allow the cable length measuring device to dry naturally or by using appropriate, safe methods.

	WARNING: Contact between the USB-C connector on the cable length measuring device and a metal object can result in bodily injury or death via fire!
	It is imperative to ensure that the USB-C connector of the Aufmaster device does not come into contact with metal objects and to avoid bodily injury or death via fire or the limitation of or the loss of the right to warranty claims. 1. Avoid fire hazards: • The USB-C connector must not encounter metal.

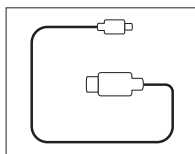
	ATTENTION: It is possible that the frequency is not approved for use in your country or in your area of use!
	It is important to ensure that the frequency range of 2.402 to 2.480 GHz is allowed to be used in your country or in your area of use as the cable length measuring device is equipped with a wireless module. Ignoring this could result in legal consequences and disruptions. 1. Checking frequency range: • Check with the responsible agencies as to which frequency ranges are allowed and if the use of the wireless module is permitted.

3. Scope of Delivery

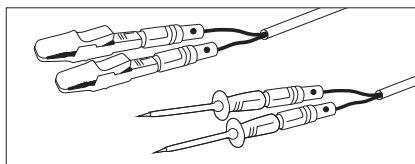
First, confirm that the device is properly packaged, undamaged, and that all parts and accessories are present.
→ The required Aufmaster app can be found in your phone's app store.



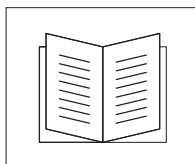
Aufmaster cable length measuring device



USB-C charging cable (1 m / 3 ft)



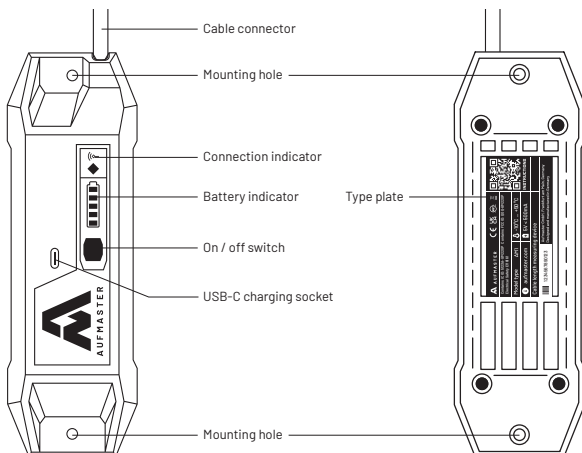
Alligator clamps and testing probes



Operating manual

	WARNING: The use of damaged charging cables with the cable length measuring device can lead to property damage, bodily injury, and death!
	The use of damaged cable length measuring devices, charging cables, or connectors can lead to property damage, bodily injury, death, disruptions, or damage to the Aufmaster device. Always use functional accessories for the highest level of safety and performance of the cable length measuring device. Ignoring this can lead to the limitation of or loss of the right to warranty claims. 1. Proper use of the system: - Do not use any damaged cable length measuring devices or connectors. - Never use damaged charging cables to charge the battery. - Ensure that the charging cables are intact and safe.

4. Device Overview



Additional Symbols on the Rear Label	
	European Conformity Marking: The CE label signifies that a product adheres to European standards for safety and environmental protection. It allows for the free movement of goods within the European Economic Area and signifies the product's compliance with regulations.
	British Conformity Marking: The British conformity marking, also known as the UKCA marking, is a required symbol for products that conform to British safety and environmental protection standards. It signifies the conformity with regulatory requirements in the United Kingdom and allows the free movement of goods in this market.
	North American Conformity Marking: The MET symbol signifies that a product fulfils the safety requirements for electrical devices set forth by North American standards. The "C" stands for Canada and the "US" stands for the United States. This marking confirms that a product has been certified by a recognised testing laboratory and fulfils the legal requirements for sale in North American markets.
	Disposal Information: The cable length measuring device may not be disposed of with household waste.
	Allowed Environmental Temperatures: The recommended operational temperature for the cable length measuring device is between -10°C and +50°C. It cannot be guaranteed that the device will function safely outside of this temperature range.
	Allowed Charging Voltage: The specification "5 V < 500 mA" means that the cable length measuring device functions with an operating voltage of 5 volts and requires a current of less than 500 milliamperes.
	Information: This symbol represents important or further information. Further details can be found on our website.
	GTIN (Global Trade Item Number): The GTIN is a globally recognised identification number for products. It is used to label commercial articles and allows for the quick and precise identification of products in global merchandise management systems.
	QR Code: Scanning this QR code will open our help portal with instructional videos that ensure a smooth and efficient introduction to Aufmaster.

5. Intended Use

The Aufmaster device is a time domain reflectometer (TDR) and is used to automatically detect cuts and determine the lengths of cables.

It functions exclusively with the Aufmaster app, which can be downloaded from your phone's app store.

Depending on the cable cross-section, users can choose between different pre-assembled sets for installation. Each set includes banana plugs along with a matching combination of test probes and alligator clamps, allowing for quick and flexible connections during measurements.

The Aufmaster device is not insulated.

The information in this operating manual must be strictly observed.

6. Improper Use

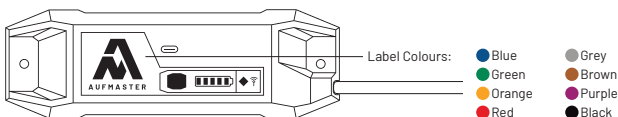
Any usage of the cable length measuring device that is not explicitly described in the operation manual of the cable length measuring device is considered improper. Examples of this include:

- Processing voltage-carrying parts with the Aufmaster device.
- Measuring non-conductive cables with the Aufmaster device.
- Using the Aufmaster device under water.
- Using the Aufmaster device without properly measured cable data.
- Extending the Aufmaster device's connection cable.
- Measuring using only one wire of the Aufmaster device's connection cable.

To ensure the proper use of the cable length measuring device, it is imperative that the instructions in the operation manual are strictly followed, and that the cable length measuring device is used exclusively in a proper fashion. Ignoring this can result in defects to the cable length measuring device, bodily injury, death, property damage, and in the limitation of or the loss of the right to warranty claims.

7. Meanings of Colours

The Aufmaster device is available in eight different colours, which are predetermined and cannot be changed. All cable length measuring devices are identical in form and function. The colours allow for quick and easy assignment on the construction site or in the warehouse in connection with the Aufmaster app.



8. Technical Data

8.1. Abridged Declaration of Conformity	
Device name	Aufmaster
Model number	AM1
Description	Digital Cable Length Measuring Device
Manufacturer / Distributor	Aufmaster GmbH Grüneburgweg 106 D-60323 Frankfurt am Main Germany
Article number (colour)	4270004699197 (Blue) 4270004699135 (Green) 4270004699128 (Orange) 4270004699173 (Red) 4270004699142 (Grey) 4270004699159 (Brown) 4270004699111 (Purple) 4270004699166 (Black)
CE Conformity	Yes, complete declaration of conformity here: aufmaster.com/konformitaetserklaerung-ce
UKCA Conformity	Yes, complete declaration of conformity here: aufmaster.com/konformitaetserklaerung-ukca
MET Certification (USA/Canada)	This product is MET certified for the United States and Canada according to the applicable safety standards. The official certificate can be provided upon request.

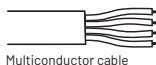
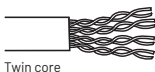
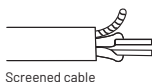
8.2. Applicable Norms and Policies

Safety requirements according to 2014/35/EU	Safety test: EN 61010-1:2010 + A1:2019 IEC 61010-1:2010 (3rd Edition) + A1:2016 UL and CSA Standards: UL 61010-1 (3rd Ed.) CSA C22.2 No. 61010-1-12 Updates and amendments: UPD1:2015 UPD2:2016 AMD1:2018 COR1:2019 UPD3:2023 IECEE CB certification process: IEC 61010-1:2010 (3rd Edition) + A1:2016
---	--

Radio transmission requirements (RED regulatory framework) according to 2014/53/EU	RED – Radio Equipment Directive: EN 300 328 V2.2.2
Electromagnetic compatibility requirements (EMC Guidelines) according to 2014/30/EU	EMC test: EN 301 489-1 V2.2.3 EN 301 489-17 V2.2.1 EN 303 446-1 V1.2.1 EN 303 446-2 V1.2.1 EN 61326-1:2013
FCC guidelines and disruption information	This device has been tested for compliance with the limitations expected of a Class B digital device acc. to FCC Part 15. These limitations should provide a reasonable amount of protection against damaging disruptions in residential areas. This device produces, utilises, and can emit high-frequency energy. Improper installation and use can lead to damaging disruptions to radio communications. It cannot be guaranteed that disruptions will not occur with certain installations. If this device leads to disruptions in radio and television reception, which has been confirmed by turning the device on and off, the user is advised to remedy the disruption by taking one or more of the following measures: • Readjust the reception antenna or reposition it to another location. • Increase the distance between the device and the receiver. • Plug the device into an outlet connected to a different electrical circuit, to which the receiver is also connected. • Contact your distributor or an experienced radio or television technician for help.

8.3. Supported Cable Types

Using the TDR method, Aufmaster cable length measuring devices can measure electrically conductive, symmetrical cables with a maximum attenuation of 80 dB.
A few examples:



8.4. Mechanical Properties

Dimensions (H x W x D)	Approx. 270 mm / 115 mm / 50 mm Approx. 10.63 in / 4.53 in / 1.97 in
Weight	Approx. 208 g
Connection cable length	Approx. 330 mm Approx. 13 in
Connection cable and connectors	The Aufmaster comes with a permanently attached two-core connection cable. Depending on the cable cross-section, users can choose from various accessory sets that include banana plugs, test probes, and clamps for flexible connection options.

8.5. On/Off Switch

Press briefly	Check the battery status (Device must be switched on)
Press for 3 seconds	On/Off

8.6. Displays, LED Display – Connecting

Blue light flashes with a short pause	The Aufmaster device is attempting to connect to your smartphone or tablet via Bluetooth. Ensure that Bluetooth on your smartphone/tablet is turned on and that the Aufmaster app is searching for the Aufmaster device.
Blue light off	The light switches off automatically after the connection is successful. This prolongs the battery life.



ATTENTION: Prematurely turning off the cable length measuring device after a disrupted connection can result in the loss of measurement data.

If the Aufmaster device loses its connection to the smartphone/tablet, it can save up to 256 measurement results in its internal cache. The measurement data will be transferred automatically when successfully reconnected. If the cable length measuring device is turned off before this, the contents of the cache will be irreversibly deleted.

1. Safely transferring measurement data:

- Reconnect the Aufmaster device in the Aufmaster app.
- Measurement data will be automatically transferred.
- Disconnect the Aufmaster device in the Aufmaster app.
- Turn off the Aufmaster device.

LED Display Battery 	
Green battery display when pressed briefly	Displays the current battery level. (Device must be switched on)
Green battery display when charging	The indicator LEDs light up when the cable length measuring device is charging.
Flashing green	The Aufmaster device is too cold. Battery charge protection has been activated due to low ambient temperatures (less than -10°C). To prevent damage to the battery, charging is currently disabled.

8.7. Electrical Characteristics

Battery type	Lithium polymer (rechargeable)
Charging time	Approx. 2 hours at 5 V, 500 mA
Charging connector	USB-C charging socket
Operating time	At 20°C (68°F) approx. 8 days at 8 h / day At 10°C (50°F) approx. 6 days at 10 h / day (depending on area of use and environmental conditions)

8.8. Radio Transmission

Transmission strength	≤ 8 dBm
Transmission range	Empty field: > 35 m Indoors: 15 - 30 m (may decrease depending on environment, walls, metal shelves, machines, etc.)
Internal storage	Up 256 measurement results can be saved to the cache if connection to the smartphone/tablet is lost. (If the Aufmaster device is not reconnected to the smartphone before being turned off, all measurement data saved to the cache is irreversibly deleted)
Compatible Bluetooth versions	4.0, 4.1, 4.2, 5.0, 5.1

8.9. Measurement

Technology	Time Domain Reflectometry (TDR)
Range	≤ 1.5 km at 0.66 VF
Precision of the run-time measurement	Best-case: 1% deviance worse case: 5% deviance
Resolution	217 ps (depending on cable)
Output pulse	Max. 2.5 V pp
Pulse lengths	Approx. 21.7 ns (depending on cable type and length)
Velocity factor	Variable from 0.0 to 1.00 in steps of 0.01, defined in the app
Impedance	50 Ω, 75 Ω, 150 Ω

8.10. Environmental Conditions

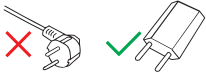
Application areas	Indoor environments, laboratories, industrial environments, construction sites	
Protection against dust and water	IP54	
Ambient temperatures	In operation	-10°C to +50°C 14°F to 122°F
	charging	0°C to +40°C 32°F to 104°F
	storage	-20°C to +60°C -4°F to 140°F
	Max. 95% non-condensing humidity (relative humidity)	
Altitude above mean sea level	Max. 2,000 m	

9. Operating the Aufmaster Device

	WARNING: Improperly working with electrical cables and the cable length measurement device can result in bodily injury or death via electrocution!
	Before using the cable length measuring device, it is important to be aware that specific technical knowledge is required, equivalent to that of an electrician or a similar specialised profession. Ignoring this can result in bodily injury or death via electrocution and the risk of damage to or the malfunctioning of the cable length measuring device. This may also result in the limitation of or loss of the right to warranty claims. 1. Confirm personnel qualifications and material conditions: • Confirm that the cable to be measured is always de-energised! • Only trained electricians may work with electrical cables. • Other users must receive instruction from a trained electrician on the preparation and execution of the measurement, as well as on the assessment of the measurement result. • Adhere to the 5 safety rules of electrical engineering ((1) cut voltage, (2) prevent re-electrification, (3) confirm zero voltage, (4) earth and short circuit, and (5) cover or enclose nearby voltage-carrying parts) when working on electrical cables. • Ensure the qualification of operators through the completion of user training. • Confirm that all operators always have unlimited access to the Aufmaster operating manual.
	2. The appropriate personnel qualifications and material conditions are required for the following tasks: • Mounting the Aufmaster device. • Length and section detection with the Aufmaster device. • Unmounting the Aufmaster device. • Maintenance of the Aufmaster device. • Disposal of the Aufmaster device.

9.1. Charging the Aufmaster Device

Always fully charge the Aufmaster device before its first use and before storing it. When charging, the battery display LEDs indicate the current charge status. When the battery is completely charged, all five LEDs light up. Charging takes approx. 2 hours. The Aufmaster device cannot be used while charging.

	ATTENTION: Cold environments reduce the battery capacity!
	Cold environmental temperatures can result in a reduction in the battery capacity, especially with older batteries. This can lead to a reduced operational time of the Aufmaster device. 1. Proper operation: • Charge the battery in an environment with temperatures between 0°C and 40°C (32°F to 104°F). • Turn the cable length measuring device off during extended periods of non-use. • This protects the battery and ensures the longest-possible battery life.
	ATTENTION: Initialising the charging process with wet hands can lead to damage to the cable length measuring device!
	Only touch the Aufmaster device and the charging cable with dry hands. Otherwise, damage to and a loss of function of the cable length measuring device can occur. 1. Dry Environment: • Before beginning charging, dry your hands, the cable length measuring device, the power supply, and the charging cable thoroughly.
	ATTENTION: The use of an inappropriate power supply can result in damage to the cable length measuring device!
1. Only connect the included USB-C charging cable with a limited USB power supply (max. 5.0 V == 1.0 A 5.0 W - non-earthed power supply). 2. Ensure that no cables are connected to the Aufmaster device while charging.	
3. Plug the limited USB power supply into the outlet. 4. Connect the USB-C plug with the Aufmaster device.	
→ The Aufmaster device automatically ends the charging process when fully charged. ✓ You have charged the Aufmaster device.	

9.2. Using the Aufmaster Device

1. Download the free Aufmaster app.
2. Scan the QR code or search for Aufmaster in your device's app store.
3. Install the Aufmaster app and follow the instructions in the Aufmaster app.
→ Detailed instructions for the Aufmaster app can be found on our help page at aufmaster.com/en/help.



WARNING: Measuring electrified cables with the cable length measuring device can result in bodily injury or death via electrocution!

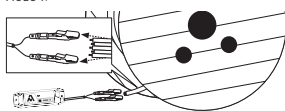
4. Ensure that the included connectors, alligator clamps, or testing probes are within reach.
5. Carefully ensure that the cable to be measured is completely de-energised and remains de-energised the entire time it is connected to the Aufmaster device!
6. Remove two wires with equal diameters from inside the cable and strip them.
→ With twisted-pair cables, always use a twisted pair.
7. Connect the two stripped wires to the Aufmaster using the connectors.



ATTENTION: Excessive torque and the use of inappropriate screws can lead to damage to the cable length measuring device and the cable being measured!

8. Mode 1: Detect Length
(For inventory or quick measurements)
Connect the Aufmaster to one end of the cable – either on a cable ring or to the free cable end at the front side of the cable drum. Ensure that the other end of the cable remains open.
9. Mode 2: Detect cuts automatically
(on-site measurements and cable assembly with automatic documentation)
→ For easy mounting on cable drums, use the original Aufmaster Drum Quick Connect – available at aufmaster.com.
Or use two appropriate screws (max. 8mm long) to mount the Aufmaster device – ensure that the cable and Aufmaster device are not damaged. Max. torque 1.2 N m.
Ensure that the connection cable has sufficient slack and that rotating the cable drum does not cause the cable to drag or tear.

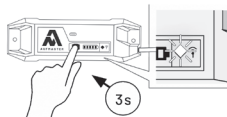
Mode 1:



Mode 2:



10. Turn the Aufmaster device on by pressing the on/off switch for 3 seconds.
11. Once turned on, the Aufmaster device automatically begins search mode. Ensure that the connection display on the Aufmaster device is blinking blue.
12. Open the Aufmaster app and connect the Aufmaster device, which can now be found in the app.
→ Detailed instructions for the Aufmaster app can be found on our help page at aufmaster.com/en/help.



13. The connection to the Aufmaster device is being established.



- Confirm that the connection display has stopped blinking to ensure that the Aufmaster device and the app are ready to be used.
- Detailed instructions for each operating mode of the Aufmaster app can be found on our help page at aufmaster.com/en/help.
- ✓ The Aufmaster device is now ready to be used and, depending on the operating mode of the Aufmaster app, to transmit the cable length or automatically detect the cable cuts.



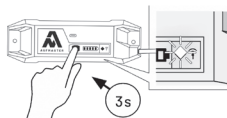
ATTENTION: Prolonged disconnection from the Aufmaster app will result in the cable length measuring device turning off automatically!

If the Aufmaster device is not paired with a smartphone/tablet via the Aufmaster app, the Aufmaster device will turn off automatically after 10 minutes.

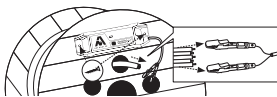
If the Aufmaster device loses its connection with a smartphone/tablet and no new connection is established within 30 minutes, it will also turn off automatically.

9.3. Decommissioning the Aufmaster Device

1. Disconnect the Aufmaster device in the Aufmaster app. (The Aufmaster will automatically disconnect in inventory mode after a successful measurement)
2. Detailed instructions for the Aufmaster app can be found on our help page at aufmaster.com/en/help.
3. Turn the Aufmaster device off by pressing the on/off switch for 3 seconds.



4. Disconnect the connectors from the previously measured cable.
5. If the Aufmaster is mounted to a cable drum, remove the optional screws.



- Clean and store the Aufmaster device in a dry area.
 ✓ The Aufmaster device is ready for its next use.

9.4. Updating Aufmaster Firmware

If new Aufmaster firmware is released, you will be notified in the Aufmaster app. You never need to actively search for new firmware or manually update your device. Simply follow the instructions in the Aufmaster app to properly download and install the new firmware version onto the Aufmaster cable length measuring device.



ATTENTION: If the battery level of the cable length measuring device is too low, the firmware update will be aborted!

The Aufmaster device must have a battery level of at least 50% to begin the firmware update and cannot be turned off or connected to a charger while updating. More information can be found on our help page at aufmaster.com/en/help.

10. Storage, Maintenance, and Transport

The Aufmaster device does not require maintenance. It is protected against dust and water splash according to IP54 and is to be cleaned after use and dried before storage.

Storage

Storage location	The Aufmaster device and its accessories must be stored in a clean, dry area.
Temperature	The Aufmaster device and its accessories may be stored at temperatures between -20°C and +60°C (-4°F to 140°F).

Maintenance



ATTENTION: Wetting the cable length measuring device or using chemical cleaning agents can damage the device.

The Aufmaster device and its accessories should always be protected from dampness since moisture can damage the device and lead to a loss of function. The use of chemical cleaning agents is prohibited, as they can damage the material.

1. Maintenance after each use:

- Clean the Aufmaster device with a dry cloth or a brush.
- Repeat this cleaning of the Aufmaster device after each use.
- Always protect the USB-C charging socket from moisture and foreign bodies.

Transport

When transporting the Aufmaster device, it is essential to store the device in a shockproof tool case. The Aufmaster device and its accessories must be stored in a clean and dry area.

11. Warranty and Liability

The following provisions pertaining to product warranty and liability are in accordance with our terms and conditions. We assume no liability in the cases of property or personal damages that resulted from the improper use of the device, if the user failed to observe the operating manual, and if the device used improperly.

During the limitation period for warranty claims, devices will be replaced at no charge if a defect is present at the time that the risk is transferred.

The following are not covered by the warranty:

- Damages occurring due to improper use or the insufficient upkeep of the device.
- The exchange of consumable parts, such as the connecting cable of the measuring device or the banana plugs, test probes, and clamps.

12. Disposal

Aufmaster complies with Directive 2002/96/EC of the European Parliament and of the Council, as amended by Directive (EU) 2024/884, on waste electrical and electronic equipment (WEEE).



The crossed-out dustbin symbol on your Aufmaster device signifies that the product must be disposed of separately from household waste at the end of its service life. Bring it to a collection site for waste electrical and electronic equipment to ensure the device is processed and recycled in an environmentally friendly manner. The user is responsible for properly disposing of the Aufmaster device at the end of its service life.

Further information regarding waste disposal can be obtained from your local government, at the Aufmaster point of sale, or at aufmaster.com/en/recycling-and-disposal.

13. Data Protection

The processing of data belonging to users of our software applications occurs, were required, to make the use of the software application and its functions possible, to monitor safety, and to further develop the software application. In accordance with legal provisions, we reserve the right to contact users should it be required to fulfil the terms of a contract, e.g., for administrative or application purposes.

Moreover, regarding the processing of user data, the provisions of the data protection notice on our website also apply: aufmaster.com/en/data-protection.

14. Troubleshooting

Problem: The Aufmaster device does not react when pressing the on/off switch.
1. Possible causes: - The battery is not charged. - The battery is defective.
2. Solutions: - Charge the Aufmaster device. - Exchange the Aufmaster device.
Problem: The first LED of the Aufmaster device's LED battery display blinks 4 times after turning on. Afterward, the Aufmaster device immediately turns off.
1. Possible causes: The battery charge is too low.
2. Solutions: Charge the Aufmaster device.
Problem: The middle LED of the Aufmaster device's LED battery display blinks continuously when charging.
1. Possible causes: - The USB-C charging cable is defective. - The USB-C charging device is defective and is supplying the Aufmaster device with too low of voltage.
2. Solutions: - Exchange the USB-C charging cable. - Use a recommended charging device.
Problem: The first and the last LEDs of the Aufmaster device's battery display blink continuously. Charging is stopped.
1. Possible causes: The Aufmaster device is being charged at a temperature that is too cold or too warm (below 0°C or more than 40°C (below 32°F or more than 104°F)).
2. Solutions: Charge the Aufmaster device in a warmer or cooler place.
Problem: The first two LEDs of the Aufmaster device's LED battery display blink 4 times during use or when charging, after which the Aufmaster device immediately turns off.
1. Possible causes: The ambient temperature during use is below -10°C or above 50°C (below 14°F or more than 122°F), or the ambient temperature when charging is below 0°C or above 40°C (below 32°F or more than 104°F).
2. Solutions: Use or charge the Aufmaster device in a warmer or cooler place.
Problem: The middle three LEDs of the Aufmaster device's LED battery display blink continuously.
1. Possible causes: The Aufmaster device is being charged with a defective USB-C cable or a defective USB-C power supply.
2. Solutions: - Check the Aufmaster device's USB-C charging socket for moisture, dry it completely, and try again. - Exchange the USB-C charging cable. - Use a recommended charging device.
Problem: The Aufmaster device cannot be found by the Aufmaster app.
1. Possible causes: - The Aufmaster device is turned off. - The Aufmaster device is already connected to a smartphone/tablet.
2. Solutions: Turn on the Aufmaster device and watch for a blinking blue light in the connection display. - or - - Turn off the Aufmaster device. - Wait for 5 seconds. - Turn the device on again. - The blinking blue light indicates that the Aufmaster device is ready to connect.

Problem: The Aufmaster device can be found in the app, but the initial measurement of the cable type fails.

1. Possible causes:

- Poor connection between the connector and the connected cable.
- The incorrect cable type is connected.

2. Solutions:

1. Disconnect the connector.
2. Check the cable type.
3. Check the connection on both sides.
4. If necessary, re-strip the wires of the connected cable.
5. Re-measure the cable using the Aufmaster app.

Problem: The fourth LED of the Aufmaster device's LED battery display blinks 10 times, then the Aufmaster device immediately turns off.

1. Possible causes:

- The Aufmaster device could not be awoken from sleep mode (quick measure mode) or could not be put into sleep mode (slow measure mode).

2. Solutions:

1. Turn off the Aufmaster device.
2. Wait for 5 seconds.
3. Turn the device on again and reconnect with the app.
4. If the issue is not resolved, the Aufmaster device is defective and must be exchanged.

Problem: The middle LED of the Aufmaster device's LED battery display blinks 5 times, then the Aufmaster device immediately turns off.

1. Possible causes:

- A problem occurred while downloading or installing the new firmware on the Aufmaster cable length measuring device.

2. Solutions:

1. Turn the Aufmaster device off. When turned back on, the previous firmware version will be automatically restored. No connection to the Aufmaster app is required for this.
2. Afterward, the firmware update can be repeated in the Aufmaster app.

Problem: The middle LED of the Aufmaster device's LED battery display blinks continuously during a firmware update or when turning on the Aufmaster device.

1. Possible causes:

- The Aufmaster device's firmware is being updated.
- A new firmware version is currently being installed.
- The old firmware version is corrupted.

2. Solutions:

1. Wait for the Aufmaster device to automatically restart.
2. Initiate a firmware update using the Aufmaster app.

15. Support

Business Address

Aufmaster GmbH, Grüneburgweg 106, D-60323 Frankfurt am Main, Germany,
Tel.: +49 69 999 999 78

Contact Information Technical Support

Our customer support is available to answer any questions regarding the startup or use of the Aufmaster cable length measuring device.

Contact them here:

aufmaster.com/support
support@aufmaster.com
+49 69 999 999 78

Monday-Friday from 9:00 to 17:00 CET

Contact Information Sales

Our sales team is available to answer questions regarding hardware or software orders.

Contact them here:

aufmaster.com/sales
sales@aufmaster.com
+49 69 999 999 79

Monday-Friday from 9:00 to 17:00 CET

Inhalt

1. Symbol Legende	16
2. Informationen zur Sicherheit	16
3. Lieferumfang	20
4. Geräteübersicht	21
5. Verwendungszweck	22
6. Unsachgemäße Verwendung	22
7. Bedeutungen der Farben	22
8. Technische Daten	22
8.1. Gekürzte Konformitätserklärung	22
8.2. Anwendbare Normen und Richtlinien	23
8.3. Unterstützte Kabeltypen	23
8.4. Mechanische Eigenschaften	23
8.5. Ein/Aus-Schalter	23
8.6. Anzeigen, LED-Anzeige - Verbindungsstatus	24
8.7. Elektrische Eigenschaften	24
8.8. Funkübertragung	24
8.9. Messung	24
8.10. Umweltbedingungen	25
9. Bedienung des Aufmaster-Geräts	25
9.1. Aufladen des Aufmaster-Geräts	25
9.2. Verwendung des Aufmaster-Geräts	26
9.3. Außerbetriebnahme des Aufmaster-Geräts	27
9.4. Aktualisieren der Aufmaster-Firmware	27
10. Lagerung, Wartung und Transport	27
11. Gewährleistung und Haftung	28
12. Entsorgung	28
13. Datenschutz	28
14. Fehlersuche	28
15. Unterstützung	30

Vorwort

Diese Bedienungsanleitung ist für diejenigen gedacht, die das Aufmaster Kabellängenmessgerät zum ersten Mal benutzen.

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Sie enthält eine Geräteübersicht, technische Daten zum Kabellängenmessgerät, eine Schritt-für-Schritt-Anleitung für die Verwendung mit der Aufmaster-App sowie Unterstützung bei der Fehlerbehebung.

Es ist wichtig, dass Sie diese Bedienungsanleitung aufbewahren, da sie wichtige Informationen über sichere Nutzungspraktiken, Wartungsverfahren und potenzielle Sicherheitsrisiken enthält.

Wenn Informationen unklar sind oder Sie keinen Zugriff mehr auf die Bedienungsanleitung haben, können Sie online auf unserer Hilfeseite unter aufmaster.com/de/hilfe Unterstützung und Ersatz erhalten.

Der Inhalt dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung der Aufmaster GmbH weder ganz noch teilweise verändert, vervielfältigt, übertragen oder in irgendeiner Weise verbreitet werden.

Die deutsche, spanische, französische und englische Fassung dieser Bedienungsanleitung sind gleichermaßen maßgebend. Bei Unstimmigkeiten ist die deutsche Fassung der Bedienungsanleitung maßgebend.

Unstimmigkeiten, die sich aus der Übersetzung ergeben, sind nicht verbindlich.

Alle Markennamen, eingetragenen Warenzeichen, Logos, Produktnamen und Firmennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

1. Symbol Legende

In dieser Bedienungsanleitung werden verschiedene Symbole und Schlüsselwörter verwendet, um auf bestimmte Situationen hinzuweisen. Es ist wichtig, dass diese Warnhinweise sorgfältig gelesen und beachtet werden:

	ACHTUNG: Weist auf eine Situation hin, die zu Schäden an einem Produkt oder anderen Gegenständen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	VORSICHT: Kennzeichnet eine potenziell gefährliche Situation, die zu leichten oder mittelschweren Körperverletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	WARNUNG: Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zu schweren Körperverletzungen oder sogar zum Tod führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
→	Zusätzliche Informationen zum Betrieb.
✓	Spiegelt das Ergebnis einer vorangegangenen Aktion wider.

2. Informationen zur Sicherheit

Bitte beachten Sie unbedingt die Bedienungsanleitung und insbesondere die folgenden Sicherheitshinweise, um sich selbst und andere vor Verletzungen sowie das Aufmaster-Gerät und andere Gegenstände vor Schäden zu schützen.

	WARNUNG: Das Verschlucken von Kleinteilen, die sich in der Verpackung des Aufmaster-Geräts befinden, kann zum Tod führen!
	Die in der Verpackung enthaltenen Kleinteile, wie Bananenstecker, Prüfspitzen oder Klemmen, können eine Erstickungsgefahr darstellen.
	1. Maßnahmen zum Schutz von Kleinkindern: • Bewahren Sie den Aufmaster, seine Verpackung und sein Zubehör an einem Ort auf, der für kleine Kinder unzugänglich ist. • Bei Erstickungsgefahr sofort einen Arzt aufsuchen.

	WARNUNG: Durch unsachgemäßes Verhalten im Notfall bei der Verwendung des Aufmaster-Geräts können Sach- und Personenschäden entstehen!
	Bei der Verwendung des Aufmaster-Geräts ist es wichtig, sich der potentiellen Risiken bewusst zu sein und in Notfällen sofort und angemessen auf gefährliche Situationen zu reagieren. Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitsvorkehrungen kann zu Körperverletzungen, zur Gefahr einer Fehlfunktion des Aufmaster-Geräts und zur Beschädigung von anderem Eigentum führen. Dies kann auch zur Einschränkung oder zum Verlust von Gewährleistungsansprüchen führen. 1. Empfohlene Vorgehensweise in einem Notfall: • Identifizieren Sie die Stromquelle des Aufmaster-Geräts. • Wenn möglich, schalten Sie das Aufmaster-Gerät aus. • Wenn möglich, trennen Sie das Aufmaster-Gerät von der Stromversorgung. • Verlassen Sie bei Gefahr im Verzug sofort den Bereich. • Suchen Sie Schutz an einem sicheren Ort außerhalb des Gefahrenbereichs. • Informieren Sie die zuständigen Personen über die Gefahr. • Notrufverfahren einleiten, falls vorhanden (z. B. Notruf). • Unterlassen Sie Handlungen, für die Sie nicht qualifiziert sind. • Warten Sie auf qualifizierte Hilfe, um das Problem sicher zu beheben.
	ACHTUNG: Verletzungsgefahr bei Verwendung des Aufmaster-Geräts ohne entsprechende Schutzausrüstung!
	Bei der Verwendung des Aufmaster-Geräts muss stets eine geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) getragen werden. 1. Schutzausrüstung tragen: • Tragen Sie gegebenenfalls eine geeignete Schutzbrille oder einen Schutzhelm • Schutzhandschuhe tragen • Falls erforderlich, Gehörschutz verwenden • Tragen Sie für Elektriker geeignete Arbeitskleidung • Tragen Sie schützendes Schuhwerk
	WARNUNG: Das Messen von elektrifizierten Kabeln mit dem Aufmaster-Gerät kann zu Körperverletzung oder Tod durch Stromschlag führen!
	Vor der Verwendung des Aufmaster-Geräts muss unbedingt sichergestellt werden, dass das zu messende Kabel definitiv spannungsfrei ist und während der gesamten physikalischen Verbindung mit dem Aufmaster-Gerät spannungsfrei bleibt. Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitsvorkehrungen kann zu Körperverletzungen oder zum Tod durch Stromschlag, zum Risiko einer Fehlfunktion des Aufmaster-Geräts und zur Beschädigung von anderem Eigentum führen. Dies kann auch zur Einschränkung oder zum Verlust des Rechts auf Garantiesprüche führen. 1. Bestätigen Sie die Qualifikation des Personals und die materiellen Bedingungen: • Vergewissern Sie sich, dass das zu messende Kabel immer spannungsfrei ist! • Nur ausgebildete Elektrofachkräfte dürfen mit elektrischen Leitungen arbeiten. • Andere Anwender müssen von einer Elektrofachkraft in die Vorbereitung und Durchführung der Messung sowie in die Bewertung des Messergebnisses eingewiesen werden. • Halten Sie sich bei Arbeiten an elektrischen Leitungen an die 5 Sicherheitsregeln der Elektrotechnik (1. Freischalten, 2. Gegen Wiedereinschalten sichern, 3. Spannungsfreiheit feststellen, 4. Erden und Kurzschließen, 5. Benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschränken) • Sicherstellung der Qualifikation der Anwender durch die Durchführung von Anwenderschulungen. • Vergewissern Sie sich, dass alle Anwender jederzeit uneingeschränkter Zugang zur Aufmaster-Bedienungsanleitung haben.
	WARNUNG: Verletzungs- und Lebensgefahr durch Stromschlag bei unsachgemäßem Umgang mit elektrischen Leitungen und dem Leitungslängenmessgerät!
	Vor der Verwendung des Aufmaster-Geräts ist es wichtig, sich bewusst zu machen, dass spezifische technische Kenntnisse erforderlich sind, die denen eines Elektrikers oder eines ähnlichen Fachberufs entsprechen. Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitsvorkehrungen kann zu Körperverletzungen oder zum Tod durch Stromschlag, zur Gefahr einer Fehlfunktion des Aufmaster-Geräts und zu Schäden an anderen Gegenständen führen. Dies kann auch die Einschränkung oder den Verlust von Gewährleistungsansprüchen zur Folge haben. 1. Bestätigen Sie die Qualifikation des Personals und die materiellen Bedingungen: • Stellen Sie sicher, dass das zu messende Kabel immer spannungsfrei ist! • Nur ausgebildete Elektrofachkräfte dürfen mit elektrischen Leitungen arbeiten. • Andere Anwender müssen von einer Elektrofachkraft in die Vorbereitung und Durchführung der Messung sowie in die Bewertung des Messergebnisses eingewiesen werden. • Halten Sie sich bei Arbeiten an elektrischen Leitungen an die 5 Sicherheitsregeln der Elektrotechnik (1. Freischalten, 2. Gegen Wiedereinschalten sichern, 3. Spannungsfreiheit feststellen, 4. Erden und Kurzschließen, 5. Benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschränken). • Sicherstellung der Qualifikation der Anwender durch die Durchführung von Anwenderschulungen. • Stellen Sie sicher, dass alle Anwender immer uneingeschränkter Zugang zur Aufmaster-Bedienungsanleitung haben.

	ACHTUNG: Unnötige Benutzung des Aufmaster-Geräts kann zu einer Verkürzung der Batterielebensdauer führen!
	Ein Dauerbetrieb ohne aktive Nutzung kann zu einer Verringerung der Batterielebensdauer des Aufmaster-Geräts führen. 1. Ordnungsgemäßer Betrieb: • Schalten Sie das Aufmaster-Gerät bei längerer Inaktivität aus. • Das schon die Batterie und sorgt für eine möglichst lange Lebensdauer.
	ACHTUNG: Die Verwendung eines ungeeigneten Netzteils kann zur Beschädigung des Aufmaster-Geräts oder anderer Gegenstände führen!
	Die Verwendung von ungeeigneten Netzteilen kann zu Schäden am Aufmaster-Gerät und anderen Gegenständen sowie zu einem Funktionsverlust des Aufmaster-Geräts führen. Achten Sie genau auf die Ladeanleitung. 1. Ordnungsgemäße Aufladung: • Verwenden Sie zum Laden des Aufmaster-Geräts nur ein geeignetes USB-Netzteil mit maximal 5,0 V == 1,0 A 5,0 W. • Verwenden Sie nur nicht geerdete Netzteile. • Schließen Sie während des Ladevorgangs keine Kabel an das Aufmaster-Gerät an. • Stellen Sie sicher, dass nur das angegebene Netzteil verwendet wird.
	ACHTUNG: Die Weiterverwendung des Aufmaster-Geräts bei Funktionsstörungen kann zu Körperverletzungen und Sachschäden führen!
	Nichtbeachtung kann zu Personen- und Sachschäden sowie zur Einschränkung oder zum Verlust von Gewährleistungsansprüchen führen. Beachten Sie die Sicherheitsrichtlinien und arbeiten Sie verantwortungsbewusst. 1. Stilllegung: • Bei Anzeichen von Überhitzung oder Verformung ist das Aufmaster-Gerät sofort außer Betrieb zu nehmen. • Kennzeichnen Sie das Aufmaster-Gerät deutlich und stellen Sie sicher, dass es nicht unbeabsichtigt wieder in Betrieb genommen wird. • Informieren Sie alle betroffenen Parteien über die Störung. • Verwenden Sie das Aufmaster-Gerät erst, wenn die ordnungsgemäße Funktion des Aufmaster-Geräts von geschultem Personal bestätigt wurde.
	WARNUNG: Die Nichteinhaltung der angegebenen Schutzart (IP54) kann zur Beschädigung des Aufmaster-Geräts führen!
	Die Schutzart IP54 bedeutet, dass das Aufmaster-Gerät gegen Staub und Spritzwasser geschützt ist. Eine Nichtbeachtung kann zu Funktionsstörungen, Schäden am Aufmaster-Gerät und zur Einschränkung oder zum Verlust von Gewährleistungsansprüchen führen. Die Sicherstellung optimaler Betriebsbedingungen gewährleistet die Unversehrtheit des Messgerätes. 1. Verwendung in geeigneten Umgebungen: • Die IP54-Einstufung bedeutet, dass das Aufmaster-Gerät gegen schädliche Mengen von Staub und Spritzwasser aus allen Richtungen geschützt ist. • Vermeiden Sie die Verwendung in Umgebungen, die die Schutzklasse überschreiten, um einen Funktionsverlust oder eine Beschädigung des Aufmaster-Geräts zu vermeiden. • Wenn Sie sich über die Umgebungsbedingungen unsicher sind, konsultieren Sie die Bedienungsanleitung oder kontaktieren Sie uns unter aufmaster.com/de/hilfe.
	ACHTUNG: Die Verwendung des Aufmaster-Geräts unter Wasser kann zu Verletzungen und Schäden am Aufmaster-Gerät führen!
	Das Aufmaster-Gerät darf nicht unter Wasser verwendet werden. Dies kann zu Körperverletzungen, Schäden am Aufmaster-Gerät und zur Einschränkung oder zum Verlust von Gewährleistungsansprüchen führen. Diese Sicherheitsvorkehrung sollte immer beachtet werden. 1. Vor dem Eindringen von Wasser schützen: • Verwenden Sie das Aufmaster-Gerät nicht unter Wasser. • Achten Sie darauf, dass das Aufmaster-Gerät vor dem Kontakt mit Wasser geschützt ist.
	ACHTUNG: Direkte Sonneneinstrahlung kann zu einer Beschädigung des Aufmaster-Geräts führen!
	Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, um die störungsfreie Funktion des Aufmaster-Geräts zu gewährleisten und um Schäden am Aufmaster-Gerät zu vermeiden. 1. Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht: • Setzen Sie das Aufmaster-Gerät nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus. • Verwenden Sie das Aufmaster-Gerät an einem schattigen Ort, um Schäden durch Überhitzung zu vermeiden.

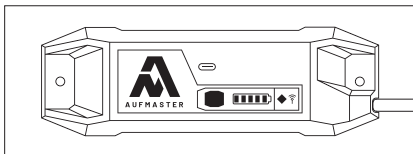
	ACHTUNG: Das Öffnen des Gehäuses kann zur Beschädigung des Aufmaster-Geräts führen!
	Das Öffnen des Aufmaster-Geräts ist strengstens untersagt. Das unbefugte Öffnen des Aufmaster-Geräts kann zu schwerwiegenden Funktionsstörungen, Beschädigungen des Aufmaster-Geräts und zur Einschränkung oder zum Verlust des Anspruchs auf Gewährleistung führen. 1. Vermeiden Sie das Öffnen des Aufmaster-Geräts: • Das Gehäuse des Aufmaster-Geräts darf nicht abgeschraubt werden. • Brechen Sie das Aufmaster-Gerät nicht auf. • Alle Wartungsarbeiten sollten ausschließlich von autorisiertem und qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
	ACHTUNG: Die Verwendung von beschädigten Ladekabeln mit dem Aufmaster-Gerät kann zu Körperverletzungen und Sachschäden führen!
	Beschädigte Kabel können zu Störungen oder Schäden am Aufmaster-Gerät führen. Verwenden Sie immer funktionsfähige Ladekabel, um die Sicherheit und die Leistung des Aufmaster-Geräts zu gewährleisten. Nichtbeachtung kann zu Körperverletzungen, Sachschäden und zur Einschränkung oder zum Verlust des Anspruchs auf Gewährleistung führen. 1. Die sichere Verwendung von Ladekabeln: • Verwenden Sie zum Aufladen der Batterie niemals beschädigte Ladekabel. • Vermeiden Sie mögliche Schäden, indem Sie sicherstellen, dass das Ladekabel intakt und sicher ist.
	ACHTUNG: Eine Veränderung des Aufmaster-Geräts kann das Aufmaster-Gerät beschädigen!
	Veränderungen am Aufmaster-Gerät können zu schwerwiegenden Funktionsstörungen, Schäden am Aufmaster-Gerät und zur Einschränkung oder zum Verlust von Gewährleistungsansprüchen führen. Sorgen Sie für die Sicherheit und Zuverlässigkeit des Aufmaster-Geräts, indem Sie die Herstellerkonfigurationen beachten. 1. Unveränderte Integrität gewährleisten: • Nehmen Sie keine Änderungen am Aufmaster-Gerät vor. • Verlängern Sie das fest installierte Aufmaster-Anschlusskabel nicht. • Jegliche Änderungen oder Umbauten am Aufmaster-Gerät sind verboten.
	WARNUNG: Fremdspannung am Aufmaster-Gerät kann zu Körperverletzung oder Tod durch Stromschlag führen!
	Um die optimale Funktion des Aufmaster-Geräts zu gewährleisten, verwenden Sie nur die werkseitig eingebaute Batterie. Externe Stromquellen sind verboten und können zu unerwünschten Effekten führen. Nichtbeachtung kann zu Körperverletzungen, Tod und zur Einschränkung oder zum Verlust von Gewährleistungsansprüchen führen. 1. Die Stromversorgung erfolgt ausschließlich über die eingebaute Batterie: • Betreiben Sie das Aufmaster-Gerät nur mit der werkseitig eingebauten Batterie. • Alle alternativen Energiequellen sind verboten. • Die Verwendung von externen Stromquellen ist nicht zulässig.
	WARNUNG: Hochspannungsquellen in der Nähe des Aufmaster-Geräts können zu Verletzungen oder zum Tod führen!
	Die Drähte des Anschlusskabels am Stecker müssen unbedingt vor Hochspannung geschützt werden, um eine Beschädigung oder Störung des Aufmaster-Geräts und die Gefahr von Körperverletzungen oder Tod zu vermeiden. Eine Nichtbeachtung kann zur Einschränkung oder zum Verlust des Rechts auf Garantieansprüche führen. Stellen Sie sicher, dass die vorgeschriebenen Sicherheitsabstände eingehalten werden. 1. Seien Sie vorsichtig mit den beiden Anschlussdrähten des Aufmaster-Geräts. • Halten Sie die beiden Drähte des Anschlusskabels, die am Stecker des Aufmaster-Geräts befestigt sind, von Hochspannungsquellen fern. • Achten Sie auf ausreichenden Abstand und verhindern Sie, dass die beiden Drähte des Anschlusskabels mit Hochspannungsquellen in Berührung kommen.
	WARNUNG: Das Entfernen der Isolierung von elektrischen Kabeln kann zu Körperverletzungen oder zum Tod durch Stromschlag führen!
	Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Aufmaster-Geräts immer, dass das zu messende Kabel vollständig spannungsfrei ist. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von Körperverletzung oder Tod durch Stromschlag sowie die Gefahr der Beschädigung oder Fehlfunktion des Aufmaster-Geräts. Dies kann auch zur Einschränkung oder zum Verlust von Gewährleistungsansprüchen führen. 1. Ordnungsgemäße Vorbereitung der Kabel: • Nur ausgebildete Elektrofachkräfte dürfen mit elektrischen Leitungen arbeiten. • Andere Anwender müssen von einer Elektrofachkraft in die Vorbereitung und Durchführung der Messung sowie in die Bewertung des Messergebnisses eingewiesen werden. • Halten Sie sich bei Arbeiten an elektrischen Leitungen an die 5 Sicherheitsregeln der Elektrotechnik (1. Freischalten, 2. Gegen Wiedereinschalten sichern, 3. Spannungsfreiheit feststellen, 4. Erden und Kurzschließen, 5. Benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken).

	ACHTUNG: Unsachgemäße Montage des Aufmaster-Geräts kann zu Verbindungsverlusten oder Fehlfunktionen führen!
	Wird das Aufmaster-Gerät unsachgemäß an ein Kabel angeschlossen oder unsachgemäß an eine Kabeltrommel montiert, kann dies zum Verlust der Verbindung zwischen dem Aufmaster-Gerät und dem zu messenden Kabel führen. Gleichzeitig kann es zu einer Beschädigung des Anschlusskabels kommen, was zu einer Fehlfunktion des Aufmaster-Geräts und zur Einschränkung oder zum Verlust des Gewährleistungsanspruches führen kann. 1. Ordnungsgemäßer Anschluss und Montage des Aufmaster-Geräts: • Verwenden Sie die beiden Befestigungslöcher, um das Aufmaster-Gerät sicher an der Kabeltrommel zu befestigen. • Achten Sie darauf, dass genügend Platz für das Aufmaster-Anschlusskabel vorhanden ist. • Stellen Sie sicher, dass das Aufmaster-Gerät korrekt montiert ist, um einen möglichen Verbindungsverlust zwischen dem Aufmaster-Gerät und der Kabeltrommel zu vermeiden. • Vergewissern Sie sich, dass keine Beeinträchtigungen vorliegen, die eine ordnungsgemäße Erfassung der Messdaten verhindern würden.
	ACHTUNG: Externe Wärmequellen können das Aufmaster-Gerät beschädigen!
	Es ist unbedingt darauf zu achten, dass das Aufmaster-Gerät nicht durch äußere Wärmequellen getrocknet wird, um eine Beschädigung und Fehlfunktion des Aufmaster-Geräts zu vermeiden. 1. Trocknen Sie das Aufmaster-Gerät ordnungsgemäß: • Trocknen Sie das Aufmaster-Gerät niemals mit externen Wärmequellen wie einer Mikrowelle oder einem Haartrockner. • Lassen Sie das Aufmaster-Gerät immer an der Luft oder mit geeigneten, sicheren Methoden trocknen.
	WARNUNG: Der Kontakt zwischen dem USB-C-Stecker des Aufmaster-Geräts und einem Metallgegenstand kann zu Körperverletzungen oder Tod durch Feuer führen!
	Es ist unbedingt darauf zu achten, dass der USB-C-Stecker des Aufmaster-Geräts nicht mit Metallgegenständen in Berührung kommt, um Körperverletzungen oder Tod durch Feuer oder die Einschränkung oder den Verlust des Rechts auf Garantieansprüche zu vermeiden. 1. Vermeiden Sie Brandgefahren: • Der USB-C-Stecker darf nicht auf Metall treffen.
	ACHTUNG: Es ist möglich, dass die Frequenz in Ihrem Land oder in Ihrem Einsatzgebiet nicht zugelassen ist!
	Da das Aufmaster-Gerät mit einem Funkmodul ausgestattet ist, muss sichergestellt werden, dass die Frequenz von 2,402 bis 2,480 GHz in Ihrem Land oder in Ihrem Einsatzgebiet verwendet werden darf. Bei Nichtbeachtung kann es zu rechtlichen Konsequenzen und Störungen kommen. 1. Überprüfung des Frequenzbereichs: • Erkundigen Sie sich bei den zuständigen Stellen, welche Frequenzbereiche zulässig sind. • Prüfen Sie, ob die Verwendung des Funkmoduls nach den örtlichen Vorschriften zulässig ist.

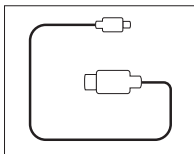
3. Lieferumfang

Stellen Sie zunächst sicher, dass das Aufmaster-Gerät ordnungsgemäß verpackt, unbeschädigt und vollständig ist.

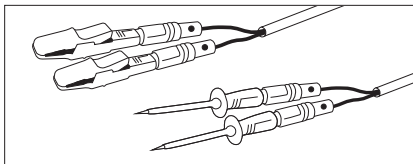
→ Die erforderliche Aufmaster-App finden Sie im App-Store Ihres Smartphone/ Tablets.



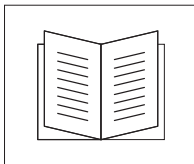
Aufmaster Messgerät



USB-C Ladekabel (1 m)



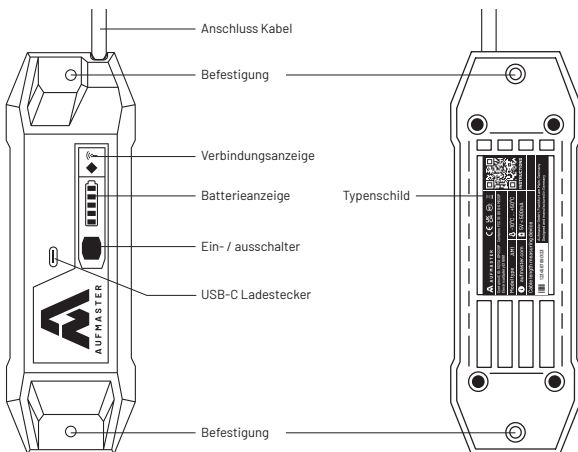
Krokodilklemmen und Messspitzen



Bedienungsanleitung

	WARNUNG: Die Verwendung von beschädigten Ladekabeln mit dem Aufmaster-Gerät kann zu Sachschäden, Körperverletzungen und Tod führen!
	Die Verwendung von beschädigten Kabellängenmessgeräten, Ladekabeln oder Steckern kann zu Sachschäden, Körperverletzungen, Tod, Störungen oder Schäden am Aufmaster-Gerät führen. Verwenden Sie immer funktionsfähiges Zubehör, um ein Höchstmaß an Sicherheit und Leistung des Aufmaster-Geräts zu gewährleisten. Eine Nichtbeachtung kann zur Einschränkung oder zum Verlust des Garantieanspruchs führen. 1. Ordnungsgemäße Verwendung des Systems: • Verwenden Sie keine beschädigten Kabellängenmessgeräte oder Stecker. • Verwenden Sie zum Aufladen der Batterie niemals beschädigte Ladekabel. • Stellen Sie sicher, dass die Ladekabel intakt und sicher sind.

4. Geräteübersicht



Zusätzliche Symbole auf dem rückseitigen Etikett	
	Europäische Konformitätskennzeichnung: Das CE-Zeichen bedeutet, dass ein Produkt die in den europäischen Normen für Sicherheit und Umweltschutz entspricht. Es ermöglicht den freien Warenverkehr innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums und bedeutet, dass das Produkt den Vorschriften entspricht.
	Britische Konformitätskennzeichnung: Die britische Konformitätskennzeichnung, auch bekannt als UKCA-Kennzeichnung, ist ein vorgeschriebenes Symbol für Produkte, die den britischen Sicherheits- und Umweltschutznormen entsprechen. Es kennzeichnet die Konformität mit den gesetzlichen Anforderungen im Vereinigten Königreich und ermöglicht den freien Warenverkehr auf diesem Markt.
	Nordamerikanische Konformitätskennzeichnung: Das MET-Symbol bedeutet, dass ein Produkt die in den nordamerikanischen Normen festgelegten Sicherheitsanforderungen für elektrische Geräte erfüllt. Das "C" steht für Kanada und das "US" steht für die Vereinigten Staaten. Diese Kennzeichnung bestätigt, dass ein Produkt von einem anerkannten Prüflabor zertifiziert wurde und die gesetzlichen Anforderungen für den Verkauf in nordamerikanischen Märkten erfüllt.
	Informationen zur Entsorgung: Das Aufmaster-Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
	Zulässige Umgebungstemperaturen: Die empfohlene Betriebstemperatur für das Aufmaster-Gerät liegt zwischen -10 °C und +50 °C. Es kann nicht garantiert werden, dass das Aufmaster-Gerät außerhalb dieses Temperaturbereichs sicher funktioniert.
	Erlaubte Ladespannung: Die Angabe "5 V < 500 mA" bedeutet, dass das Aufmaster-Gerät mit einer Betriebsspannung von 5 Volt arbeitet und einen Strom von weniger als 500 Milliampere benötigt.
	Informationen: Dieses Symbol steht für wichtige oder weiterführende Informationen. Weitere Details finden Sie auf unserer Website.
	GTIN (Global Trade Item Number): Die GTIN ist eine weltweit anerkannte Identifikationsnummer für Produkte. Sie wird zur Kennzeichnung von Handelswaren verwendet und ermöglicht die schnelle und genaue Identifizierung von Produkten in globalen Warenwirtschaftssystemen.
	QR Code: Wenn Sie diesen QR-Code scannen, öffnet sich unser Hilfeportal mit Lehrvideos, die einen reibungslosen und effizienten Einstieg mit dem Aufmaster gewährleisten.

5. Verwendungszweck

Das Aufmaster-Gerät ist ein Zeitbereichsreflektometer (TDR) und wird zur automatischen Erkennung von Schnitten und zur Bestimmung der Kabellängen eingesetzt.

Er funktioniert ausschließlich mit der Aufmaster-App, die Sie im App-Store Ihres Smartphone/Tablets herunterladen können.

Je nach Kabelquerschnitt kann der Anwender zwischen verschiedenen Sets für die Installation wählen. Jedes Set enthält Bananenstecker sowie eine passende Kombination von Prüfspitzen und Krokodilklemmen, die eine schnelle und flexible Verbindung während der Messung ermöglichen.

Das Aufmaster-Gerät ist nicht isoliert.

Die Hinweise in dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten.

6. Unsachgemäße Verwendung

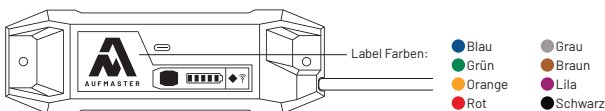
Jede Verwendung des Aufmaster-Geräts, die nicht ausdrücklich in der Bedienungsanleitung des Aufmaster-Geräts beschrieben ist, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Beispiele hierfür sind:

- Bearbeitung spannungsführender Teile mit dem Aufmaster-Gerät.
- Messung nicht leitender Kabel mit dem Aufmaster-Gerät.
- Verwendung des Aufmaster-Geräts unter Wasser.
- Verwendung des Aufmaster-Geräts ohne korrekt gemessene Kabeldaten.
- Verlängerung des Anschlusskabels des Aufmaster-Geräts.
- Messung mit nur einer Ader des Anschlusskabels des Aufmaster-Geräts.

Um den ordnungsgemäßen Gebrauch des Aufmaster-Geräts zu gewährleisten, ist es zwingend erforderlich, dass die Anweisungen in der Bedienungsanleitung strikt befolgt werden und das Aufmaster-Gerät ausschließlich sachgemäß verwendet wird. Nichtbeachtung kann zu Defekten am Aufmaster-Gerät, Körperverletzung, Tod, Sachschäden und zur Einschränkung oder zum Verlust von Gewährleistungsansprüchen führen.

7. Bedeutungen der Farben

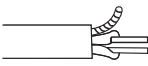
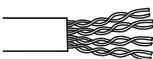
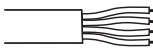
Das Aufmaster-Gerät ist in acht verschiedenen Farben erhältlich, die vorgegeben sind und nicht verändert werden können. Alle Kabellängenmessgeräte sind in Form und Funktion identisch. Die Farben ermöglichen eine schnelle und einfache Zuordnung auf der Baustelle oder im Lager in Verbindung mit der Aufmaster-App.



8. Technische Daten

8.1. Gekürzte Konformitätserklärung	
Name des Geräts	Aufmaster
Modellnummer	AM1
Beschreibung	Digitales Kabellängenmessgerät
Hersteller/ Vertriebspartner	Aufmaster GmbH Grüneburgweg 106 D-60323 Frankfurt am Main Deutschland
Artikelnummer (Farbe)	4270004699197 (Blau) 4270004699135 (Grün) 4270004699128 (Orange) 4270004699173 (Rot) 4270004699142 (Grau) 4270004699159 (Braun) 4270004699111 (Lila) 4270004699166 (Schwarz)
CE-Konformität	Ja, vollständige Konformitätserklärung hier: aufmaster.com/konformitaetserklaerung-ce
UKCA-Konformität	Ja, vollständige Konformitätserklärung hier: aufmaster.com/konformitaetserklaerung-ukca
MET-Zertifizierung (USA/Kanada)	Dieses Produkt ist für die Vereinigten Staaten und Kanada gemäß den geltenden Sicherheitsnormen MET-zertifiziert. Das offizielle Zertifikat kann auf Anfrage zur Verfügung gestellt werden.

8.2. Anwendbare Normen und Richtlinien	
Sicherheitsanforderungen gemäß 2014/35/EU	Sicherheitsprüfung: EN 61010-1:2010 + A1:2019 IEC 61010-1:2010 (3. Ausgabe) + A1:2016 UL- und CSA-Normen: UL 61010-1 (3. Ausgabe) CSA C22.2 Nr. 61010-1-12 Aktualisierungen und Änderungen: UPD1:2015 UPD2:2016 AMD1:2018 COR1:2019 UPD3:2023 IECEE CB-Zertifizierungsprozess: IEC 61010-1:2010 (3. Ausgabe) + A1:2016
Anforderungen an die Funkübertragung (RED-Rechtsrahmen) gemäß 2014/53/EU	RED - Richtlinie für Funkanlagen: EN 300 328 V2.2.2
Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV-Richtlinien) gemäß 2014/30/EU	EMC-Test EN 301 489-1 V2.2.3 EN 301 489-17 V2.2.1 EN 303 446-1 V1.2.1 EN 303 446-2 V1.2.1 EN 61326-1:2013
FCC-Leitlinien und Informationen zu Störungen	Dieses Gerät wurde auf die Einhaltung der für ein digitales Gerät der Klasse B erwarteten Beschränkungen gemäß FCC Teil 15 getestet. Diese Beschränkungen sollten einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese auch ausstrahlen. Eine unsachgemäße Installation und Verwendung kann zu schädlichen Störungen der Funkkommunikation führen. Es kann nicht garantiert werden, dass bei bestimmten Installationen keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät zu Störungen des Radio- und Fernsehempfangs führt, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts bestätigt wurde, wird dem Anwender empfohlen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben: • Stellen Sie die Empfangsantenne neu ein oder positionieren Sie sie an einem anderen Ort. • Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger. • Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die mit einem anderen Stromkreis verbunden ist, an den auch der Empfänger angeschlossen ist. • Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an einen erfahrenen Radio- oder Fernsichttechniker, um Hilfe zu erhalten.

8.3. Unterstützte Kabeltypen		
Mit der TDR-Methode können Aufmaster Kabellängenmessgeräte elektrisch leitfähige, symmetrische Kabel mit einer maximalen Dämpfung von 80 dB messen. Ein paar Beispiele:		
		
Abgeschirmtes Kabel	Doppelader	Mehrdrahtige Leitung

8.4. Mechanische Eigenschaften	
Abmessungen (H x B x T)	Ca. 21 mm / 192 mm / 62 mm Ca. 0,82 Zoll / 7,55 Zoll / 2,44 Zoll
Gewicht	Ca. 208 g
Länge des Anschlusskabels	Ca. 330 mm Ca. 13 Zoll
Anschlusskabel und Stecker	Der Aufmaster wird mit einem fest verbauten, zweiadrigen Anschlusskabel geliefert. Je nach Kabelquerschnitt stehen dem Anwender verschiedene Sets zur Auswahl, die - neben Bananensteckern - auch passende Prüfspitzen und Klemmen für einen flexiblen Anschluss enthalten.

8.5. Ein/Aus-Schalter	
Kurz drücken	Überprüfen des Batteriestatus (Aufmaster-Gerät muss angeschaltet sein)
Press for 3 seconds	ein/aus

8.6. Anzeigen**LED-Anzeige - Verbindungsstatus**

Blaues Licht blinkt mit einer kurzen Pause	Das Aufmaster-Gerät versucht, sich über Bluetooth mit Ihrem Smartphone oder Tablet zu verbinden. Stellen Sie sicher, dass Bluetooth auf Ihrem Smartphone/ Tablet eingeschaltet ist und dass die Aufmaster App nach dem Aufmaster-Gerät sucht.
Blaues Licht aus	Das Licht schaltet sich automatisch aus, wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde. Dadurch wird die Lebensdauer der Batterie verlängert.



ACHTUNG: Ein vorzeitiges Ausschalten des Aufmaster-Geräts nach einer unterbrochenen Verbindung kann zum Verlust von Messdaten führen.

Wenn das Aufmaster-Gerät die Verbindung zum Smartphone/Tablet verliert, kann es bis zu 256 Messergebnisse in seinem internen Cache speichern. Die Messdaten werden bei erfolgreicher Wiederverbindung automatisch übertragen. Wird das Aufmaster-Gerät vorher ausgeschaltet, wird der Inhalt des Caches unwiderruflich gelöscht.
1. Sichere Übertragung von Messdaten: • Verbinden Sie das Aufmaster-Gerät in der Aufmaster-App erneut. • Die Messdaten werden automatisch übertragen. • Trennen Sie das Aufmaster-Gerät in der Aufmaster-App. • Schalten Sie das Aufmaster-Gerät aus.

LED-Anzeige Batterie

Grüne Batterieanzeige bei kurzem Druck	Zeigt den aktuellen Batteriestand an. (Gerät muss eingeschaltet sein)
Grüne Batterieanzeige beim Laden	Die Anzeige-LEDs leuchten auf, wenn das Aufmaster-Gerät geladen wird.
Grün blinkend	Das Aufmaster-Gerät ist zu kalt. Der Batterieladeschutz wurde aufgrund von niedrigen Umgebungstemperaturen (weniger als -10 °C) aktiviert. Um eine Beschädigung der Batterie zu vermeiden, ist der Ladevorgang derzeit deaktiviert.

8.7. Elektrische Eigenschaften

Batterietyp	Lithium-Polymer (wiederaufladbar)
Ladezeit	Ca. 2 Stunden bei 5 V, 500 mA
Ladeanschluss	USB-C-Ladebuchse
Betriebszeit	Bei 20 °C (68 °F) ca. 8 Tage bei 8 h / Tag Bei 10 °C (50 °F) ca. 6 Tage bei 10 h / Tag (je nach Einsatzgebiet und Umgebungsbedingungen)

8.8. Funkübertragung

Übertragungsstärke	≤ 8 dBm
Sendebereich	Leeres Feld: > 35 m In Innenräumen: 15 - 30 m (kann sich je nach Umgebung, Wänden, Metallregalen, Maschinen usw. verringern)
Interner Speicher	Bis zu 256 Messergebnisse können im Cache gespeichert werden, wenn die Verbindung zum Smartphone/Tablet unterbrochen wird. (Wenn das Aufmaster-Gerät nicht wieder mit dem Smartphone verbunden wird, bevor es ausgeschaltet wird, werden alle im Cache gespeicherten Messdaten unwiderruflich gelöscht)
Kompatible Bluetooth-Versionen	4.0, 4.1, 4.2, 5.0, 5.1

8.9. Messung

Technologie	Zeitbereichsreflektometrie (TDR)
Bereich	≤ 1,5 km bei 0,66 VF
Genauigkeit der Laufzeitmessung	Bester Fall: 1% Abweichung Schlechter Fall: 5% Abweichung
Auflösung	217 ps (je nach Kabel)

Ausgangsimpuls	Max. 2,5 V pp
Impulslängen	Ca. 21,7 ns (je nach Kabeltyp und -länge)
Verkürzungsfaktor	Variable von 0,0 bis 1,00 in Schritten von 0,01, definiert in der App
Impedanz	50 Ω, 75 Ω, 150 Ω

8.10. Umweltbedingungen		
Anwendungsbereiche	Innenräume, Labors, industrielle Umgebungen, Baustellen	
Schutz gegen Staub und Wasser	IP54	
Temperaturen in der Umgebung	In Betrieb	-10 °C bis +50 °C 14 °F bis 122 °F
	Laden	0 °C bis +40 °C 32 °F bis 104 °F
	Lagerung	-20 °C bis +60 °C -4 °F bis 140 °F
	Max. 95% nicht kondensierende Luftfeuchtigkeit (relative Luftfeuchtigkeit)	
Höhe über Normalnull	Max. 2,000 m	

9. Bedienung des Aufmaster-Geräts

	WARNUNG: Unsachgemäßer Umgang mit elektrischen Kabeln und dem Aufmaster-Gerät kann zu Körperverletzung oder Tod durch Stromschlag führen!
	Vor der Verwendung des Aufmaster-Geräts ist es wichtig, sich bewusst zu machen, dass spezifische technische Kenntnisse erforderlich sind, die denen eines Elektrikers oder eines ähnlichen Fachberufs entsprechen. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von Körperverletzung oder Tod durch Stromschlag sowie die Gefahr der Beschädigung oder des Versagens des Aufmaster-Geräts. Dies kann auch zur Einschränkung oder zum Verlust von Gewährleistungsansprüchen führen. 1. Bestätigen Sie die Qualifikation des Personals und die materiellen Bedingungen: - Vergewissern Sie sich, dass das zu messende Kabel immer spannungsfrei ist! - Nur ausgebildete Elektrofachkräfte dürfen mit elektrischen Leitungen arbeiten. - Andere Anwender müssen von einer Elektrofachkraft in die Vorbereitung und Durchführung der Messung sowie in die Bewertung des Messergebnisses eingewiesen werden. - Halten Sie sich bei Arbeiten an elektrischen Leitungen an die 5 Sicherheitsregeln der Elektrotechnik (1. Freischalten, 2. Gegen Wiedereinschalten sichern, 3. Spannungsfreiheit feststellen, 4. Erden und Kurzschließen, 5. Benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken). - Sicherstellung der Qualifikation der Anwender durch die Durchführung von Anwenderschulungen. - Stellen Sie sicher, dass alle Anwender immer uneingeschränkter Zugang zur Aufmaster-Bedienungsanleitung haben. 2. Für die folgenden Aufgaben sind die entsprechenden personellen und materiellen Voraussetzungen erforderlich: - Montage des Aufmaster-Geräts. - Längen- und Querschnittserkennung mit dem Aufmaster-Gerät. - Demontage des Aufmaster-Geräts. - Wartung des Aufmaster-Geräts. - Entsorgung des Aufmaster-Geräts.

9.1. Aufladen des Aufmaster-Geräts

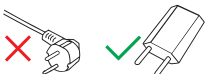
Laden Sie das Aufmaster-Gerät vor der ersten Benutzung und vor der Lagerung immer vollständig auf.

Während des Ladevorgangs zeigen die LEDs der Batterieanzeige den aktuellen Ladestatus an. Wenn die Batterie vollständig geladen ist, leuchten alle fünf LEDs auf.

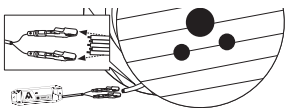
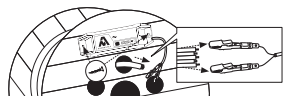
Das Aufladen dauert ca. 2 Stunden. Das Aufmaster-Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

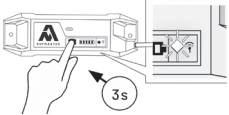
	ACHTUNG: Kalte Umgebungen reduzieren die Batteriekapazität!
	Kalte Umgebungstemperaturen können zu einer Verringerung der Batteriekapazität führen, insbesondere bei älteren Batterien. Dies kann zu einer reduzierten Betriebszeit des Aufmaster-Geräts führen. 1. Ordnungsgemäßer Betrieb: - Laden Sie die Batterie in einer Umgebung mit Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C (32 °F bis 104 °F) auf. - Schalten Sie das Aufmaster-Gerät aus, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird. - Das schont die Batterie und sorgt für eine möglichst lange Lebensdauer.

	ACHTUNG: Die Initialisierung des Ladevorgangs mit nassen Händen kann zu einer Beschädigung des Aufmaster-Geräts führen!
	Berühren Sie das Aufmaster-Gerät und das Ladekabel nur mit trockenen Händen. Andernfalls kann es zu einer Beschädigung und einem Funktionsverlust des Aufmaster-Geräts kommen. 1. Trockene Umgebung: Trocknen Sie vor Beginn des Ladevorgangs Ihre Hände, das Aufmaster-Gerät, das Netzteil und das Ladekabel gründlich ab.

	ACHTUNG: Die Verwendung eines ungeeigneten Netzteils kann zur Beschädigung des Aufmaster-Geräts führen!
1. Verbinden Sie das mitgelieferte USB-C-Ladekabel nur mit einem begrenzten USB-Netzteil (max. 5,0 V == 1,0 A 5,0 W - nicht geerdetes Netzteil). 2. Stellen Sie sicher, dass während des Ladevorgangs keine Kabel an das Aufmaster-Gerät angeschlossen sind.	
3. Stecken Sie das begrenzte USB-Netzteil in die Steckdose. 4. Verbinden Sie den USB-C-Stecker mit dem Aufmaster-Gerät.	
→ Das Aufmaster-Gerät beendet den Ladevorgang automatisch, wenn es vollständig geladen ist. ✓ Sie haben das Aufmaster-Gerät aufgeladen.	

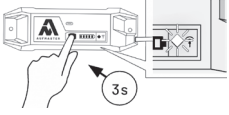
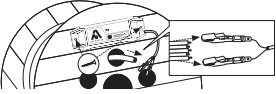
9.2. Verwendung des Aufmaster-Geräts

1. Laden Sie die kostenlose Aufmaster-App herunter. 2. Scannen Sie den QR-Code oder suchen Sie im App-Store Ihres Smartphone/Tablets nach Aufmaster. 3. Installieren Sie die Aufmaster-App und folgen Sie den Anweisungen in der Aufmaster-App. → Detaillierte Anweisungen für die Aufmaster-App finden Sie auf unserer Hilfeseite unter aufmaster.com/de/hilfe.	
	WARNUNG: Das Messen von elektrifizierten Kabeln mit dem Aufmaster-Gerät kann zu Körperverletzung oder Tod durch Stromschlag führen!
4. Stellen Sie sicher, dass die mitgelieferten Stecker, Krokodilklemmen oder Prüfspitzen in Reichweite sind. 5. Achten Sie sorgfältig darauf, dass das zu messende Kabel vollständig spannungsfrei ist und während der gesamten Zeit, in der es an das Aufmaster-Gerät angeschlossen ist, spannungsfrei bleibt! 6. Nehmen Sie zwei Drähte mit gleichem Durchmesser aus dem Inneren des Kabels und isolieren Sie sie ab. → Verwenden Sie bei paarweise verdrehten Kabeln immer ein verdrehtes Paar. 7. Schließen Sie die beiden abisolierten Drähte mit den Steckern an den Aufmaster an.	
	ACHTUNG: Zu hohe Drehmomente und die Verwendung ungeeigneter Schrauben können zu Schäden am Aufmaster-Gerät und am zu messenden Kabel führen!
8. Modus 1: Länge erkennen (Für Bestandsaufnahme oder schnelle Messungen) Schließen Sie den Aufmaster an einem Ende des Kabels an - entweder an einem Kabelring oder an dem freien Kabelende an der Vorderseite der Kabeltrommel. Achten Sie darauf, dass das andere Ende des Kabels offen bleibt. 9. Modus 2: Schnitte automatisch erkennen (Aufmaß mit automatischer Dokumentation) → Zur einfachen Montage auf Kabeltrommeln verwenden Sie den original Aufmaster Drum Quick Connect - erhältlich unter aufmaster.com. Oder verwenden Sie zwei geeignete Schrauben (max. 8 mm lang), um das Aufmaster-Gerät zu befestigen - achten Sie darauf, dass das Kabel und das Aufmaster-Gerät nicht beschädigt werden. Max. Drehmoment 1,2 N m. Vergewissern Sie sich, dass das Anschlusskabel genügend Spiel hat und dass das Drehen der Kabeltrommel nicht zum Ziehen oder Reißen des Kabels führt.	Modus 1:  Modus 2: 

10. Schalten Sie das Aufmaster-Gerät ein, indem Sie 3 Sekunden lang auf den Ein/Aus-Schalter drücken. 11. Nach dem Einschalten wechselt das Aufmaster-Gerät automatisch in den Suchmodus. Stellen Sie sicher, dass die Verbindungsanzeige am Aufmaster-Gerät blau blinkt. 12. Öffnen Sie die Aufmaster-App und verbinden Sie das Aufmaster-Gerät, das nun in der App gefunden werden kann. → Detaillierte Anweisungen für die Aufmaster-App finden Sie auf unserer Hilfeseite unter aufmaster.com/de/hilfe.	
13. Die Verbindung zum Aufmaster-Gerät wird hergestellt.	
→ Vergewissern Sie sich, dass die Verbindungsanzeige nicht mehr blinkt, um sicherzustellen, dass das Aufmaster-Gerät und die App einsatzbereit sind. → Detaillierte Anweisungen für jeden Betriebsmodus der Aufmaster-App finden Sie auf unserer Hilfeseite unter aufmaster.com/de/hilfe. ✓ Das Aufmaster-Gerät ist nun einsatzbereit und je nach Betriebsmodus der Aufmaster-App in der Lage, die Kabellänge zu übertragen oder die Kabelschnitte automatisch zu erkennen.	

	ACHTUNG: Eine längere Trennung von der Aufmaster App führt dazu, dass sich das Aufmaster-Gerät automatisch ausschaltet!
	Wenn das Aufmaster-Gerät nicht mit einem Smartphone/Tablet über die Aufmaster-App gekoppelt ist, schaltet sich das Aufmaster-Gerät nach 10 Minuten automatisch aus. Wenn das Aufmaster-Gerät die Verbindung zu einem Smartphone/Tablet verliert und innerhalb von 30 Minuten keine neue Verbindung hergestellt wird, schaltet es sich ebenfalls automatisch ab.

9.3. Außerbetriebnahme des Aufmaster-Geräts

1. Trennen Sie das Aufmaster-Gerät in der Aufmaster-App. (Der Aufmaster trennt die Verbindung im Inventarmodus nach einer erfolgreichen Messung automatisch) → Detaillierte Anweisungen für die Aufmaster-App finden Sie auf unserer Hilfeseite unter aufmaster.com/de/hilfe. 2. Schalten Sie das Aufmaster-Gerät aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter 3 Sekunden lang drücken. 3. Trennen Sie die Verbindung zwischen dem Aufmaster und dem zuvor gemessenen Kabel.	
4. Wenn der Aufmaster an einer Kabeltrommel montiert ist, entfernen Sie die optionalen Schrauben. 5. If the Aufmaster is mounted to a cable drum, remove the optional screws.	
→ Reinigen Sie das Aufmaster-Gerät und lagern Sie es an einem trockenen Ort. ✓ Das Aufmaster-Gerät ist bereit für seinen nächsten Einsatz.	

9.4. Aktualisieren der Aufmaster-Firmware

Wenn eine neue Aufmaster-Firmware veröffentlicht wird, werden Sie in der Aufmaster-App benachrichtigt. Sie müssen nie aktiv nach neuer Firmware suchen oder Ihr Aufmaster-Gerät manuell aktualisieren. Folgen Sie einfach den Anweisungen in der Aufmaster App, um die neue Firmware-Version ordnungsgemäß herunterzuladen und auf dem Aufmaster-Gerät zu installieren.

	ACHTUNG: Wenn der Batteriestand des Aufmaster-Geräts zu niedrig ist, wird das Firmware-Update abgebrochen!
	Das Aufmaster-Gerät muss einen Batteriestand von mindestens 50 % aufweisen, um das Firmware-Update zu starten, und darf während der Aktualisierung nicht ausgeschaltet oder an ein Ladegerät angeschlossen sein. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Hilfeseite unter aufmaster.com/de/hilfe.

10. Lagerung, Wartung und Transport

Das Aufmaster-Gerät benötigt keine Wartung. Es ist staub- und spritzwassergeschützt nach IP54 und ist nach Gebrauch zu reinigen und vor der Lagerung zu trocknen.

Lagerung	
Lagerort	Der Aufmaster und sein Zubehör müssen an einem sauberen und trockenen Ort gelagert werden.
Temperatur	Das Aufmaster-Gerät und sein Zubehör können bei Temperaturen zwischen -20 °C und +60 °C (-4 °F bis 140 °F) gelagert werden.

Wartung

ACHTUNG: Die Benetzung des Aufmaster-Geräts oder die Verwendung von chemischen Reinigungsmitteln kann das Aufmaster-Gerät beschädigen.

Das Aufmaster-Gerät und sein Zubehör sollten immer vor Feuchtigkeit geschützt werden, da Feuchtigkeit das Aufmaster-Gerät beschädigen und zu einem Funktionsverlust führen kann. Die Verwendung von chemischen Reinigungsmitteln ist verboten, da sie das Material beschädigen können.

1. Wartung nach jedem Gebrauch:

- Reinigen Sie das Aufmaster-Gerät mit einem trockenen Tuch oder einer Bürste.
- Wiederholen Sie diese Reinigung des Aufmasters nach jedem Gebrauch.
- Schützen Sie die USB-C-Ladebuchse immer vor Feuchtigkeit und Fremdkörpern.

Transport

Beim Transport des Aufmaster-Geräts ist es wichtig, es in einem stoßfesten Werkzeugkoffer aufzubewahren. Das Aufmaster-Gerät und sein Zubehör müssen in einem sauberen und trockenen Bereich gelagert werden.

11. Gewährleistung und Haftung

Die nachfolgenden Bestimmungen zur Produktgewährleistung und Haftung entsprechen unseren Geschäftsbedingungen. Wir übernehmen keine Haftung bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Aufmaster-Geräts entstanden sind, wenn der Anwender die Bedienungsanleitung nicht beachtet hat und das Aufmaster-Gerät unsachgemäß verwendet wurde. Während der Verjährungsfrist für Gewährleistungsansprüche werden Aufmaster-Geräte kostenlos ersetzt, die bei Gefahrübergang einen Mangel aufweisen.

Die folgenden Punkte sind von der Garantie ausgeschlossen:

- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder unzureichende Wartung des Aufmaster-Geräts entstehen.
- Der Austausch von Verbrauchsteilen, wie z.B. dem Anschlusskabel des Messgerätes oder den Bananensteckern, Prüfspitzen und Klemmen.

12. Entsorgung

Aufmaster erfüllt die Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates, geändert durch die Richtlinie (EU) 2024/884, über Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE).



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Aufmaster-Gerät bedeutet, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte, um sicherzustellen, dass das Aufmaster-Gerät auf umweltfreundliche Weise verarbeitet und recycelt wird. Der Anwender ist für die ordnungsgemäße Entsorgung des Aufmaster-Geräts am Ende seiner Lebensdauer verantwortlich.

Weitere Informationen zur Abfallentsorgung erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, in der Aufmaster-Verkaufsstelle oder unter aufmaster.com/de/recycling-und-entsorgung.

13. Datenschutz

Die Verarbeitung von Daten der Nutzer unserer Softwareanwendungen erfolgt, soweit erforderlich, um die Nutzung der Softwareanwendung und ihrer Funktionen zu ermöglichen, die Sicherheit zu überwachen und die Softwareanwendung weiter zu entwickeln. Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen behalten wir uns vor, Nutzer zu kontaktieren, wenn dies zur Erfüllung eines Vertrages erforderlich ist, z.B. zu Verwaltungs- oder Anwendungszwecken.

Im Übrigen gelten für die Verarbeitung von Nutzerdaten die Bestimmungen des Datenschutzhinweises auf unserer Website: aufmaster.com/de/datenschutz.

14. Fehlersuche

Problem: Das Aufmaster-Gerät reagiert nicht auf das Drücken des Ein/Aus-Schalters.

1. Mögliche Ursachen:

- Die Batterie ist nicht geladen.
- Die Batterie ist defekt.

2. Lösungen:

- Laden Sie das Aufmaster-Gerät.
- Tauschen Sie das Aufmaster-Gerät aus.

Problem: Die erste LED der LED-Batterieanzeige des Aufmaster-Geräts blinkt nach dem Einschalten 4 Mal. Danach schaltet sich das Aufmaster-Gerät sofort aus.

1. Mögliche Ursachen:

- Die Batterieladung ist zu niedrig.

2. Lösungen:

- Laden Sie das Aufmaster-Gerät.

Problem: Die mittlere LED der LED-Batterieanzeige des Aufmaster-Geräts blinkt während des Ladevorgangs kontinuierlich.

1. Mögliche Ursachen:

- Das USB-C-Ladekabel ist defekt.
- Das USB-C-Ladegerät ist defekt und versorgt das Aufmaster-Gerät mit einer zu niedrigen Spannung.

2. Lösungen:

- Tauschen Sie das USB-C-Ladekabel aus.
- Verwenden Sie ein empfohlenes Ladegerät.

Problem: Die erste und die letzte LED der Batterieanzeige des Aufmaster-Geräts blinken ständig. Der Ladevorgang wurde gestoppt.

1. Mögliche Ursachen:

- Das Aufmaster-Gerät wird bei einer zu kalten oder zu warmen Temperatur (unter 0 °C oder über 40 °C) aufgeladen.

2. Lösungen:

- Laden Sie das Aufmaster-Gerät an einem wärmeren oder kühleren Ort auf.

Problem: Die ersten beiden LEDs der LED-Batterieanzeige des Aufmaster-Geräts blinken 4 Mal während der Benutzung oder beim Aufladen, danach schaltet sich das Aufmaster-Gerät sofort aus.

1. Mögliche Ursachen:

- Die Umgebungstemperatur während des Gebrauchs liegt unter -10 °C oder über 50 °C (unter 14 °F oder über 122 °F), oder die Umgebungstemperatur beim Laden liegt unter 0 °C oder über 40 °C (unter 32 °F oder über 104 °F).

2. Lösungen:

- Verwenden oder laden Sie das Aufmaster-Gerät an einem wärmeren oder kühleren Ort.

Problem: Die mittleren drei LEDs der LED-Batterieanzeige des Aufmaster-Geräts blinken ständig.

1. Mögliche Ursachen:

- Das Aufmaster-Gerät wird mit einem defekten USB-C-Kabel oder einem defekten USB-C-Netzteil geladen.

2. Lösungen:

- Prüfen Sie die USB-C-Ladebuchse des Aufmaster-Geräts auf Feuchtigkeit, trocknen Sie sie vollständig und versuchen Sie es erneut.
- Tauschen Sie das USB-C-Ladekabel aus.
- Verwenden Sie ein empfohlenes Ladegerät.

Problem: Das Aufmaster-Gerät kann von der Aufmaster-App nicht gefunden werden.

1. Mögliche Ursachen:

- Das Aufmaster-Gerät ist ausgeschaltet.
- Das Aufmaster-Gerät ist bereits mit einem Smartphone/Tablet verbunden.

2. Lösungen:

- Schalten Sie das Aufmaster-Gerät ein und achten Sie auf ein blinkendes blaues Licht in der Verbindungsanzeige.
- oder -
1. Schalten Sie das Aufmaster-Gerät aus.
 2. Warten Sie 5 Sekunden lang.
 3. Schalten Sie das Aufmaster-Gerät wieder ein.
 4. Das blinkende blaue Licht zeigt an, dass das Aufmaster-Gerät bereit für die Verbindung ist.

Problem: Das Aufmaster-Gerät wird zwar in der App gefunden, aber die erste Messung des Kabeltyps schlägt fehl.

1. Mögliche Ursachen:

- Schlechte Verbindung zwischen dem Aufmaster und dem angeschlossenen Kabel.
- Es ist der falsche Kabeltyp angeschlossen.

2. Lösungen:

1. Trennen Sie die Verbindung zwischen dem Aufmaster und dem angeschlossenen Kabel.
2. Überprüfen Sie den Kabeltyp.
3. Überprüfen Sie die Verbindung auf beiden Seiten.
4. Gegebenenfalls die Adern des angeschlossenen Kabels neu abisolieren.
5. Messen Sie das Kabel mit der Aufmaster-App neu aus.

Problem: Die vierte LED der LED-Batterieanzeige des Aufmaster-Geräts blinkt 10 Mal, dann schaltet sich das Aufmaster-Gerät sofort aus.

1. Mögliche Ursachen:

- Das Aufmaster-Gerät konnte nicht aus dem Schlafmodus aufgeweckt werden (Schnellmessmodus) oder konnte nicht in den Schlafmodus versetzt werden (Langsamessmodus).

2. Lösungen:

1. Schalten Sie das Aufmaster-Gerät aus.
2. Warten Sie 5 Sekunden lang.
3. Schalten Sie das Aufmaster-Gerät wieder ein und verbinden Sie sich erneut mit der App.
4. Wenn das Problem nicht behoben wird, ist das Aufmaster-Gerät defekt und muss ausgetauscht werden.

Problem: Die mittlere LED der LED-Batterieanzeige des Aufmaster-Geräts blinkt 5 Mal, dann schaltet sich das Aufmaster-Gerät sofort aus.

1. Mögliche Ursachen:

- Beim Herunterladen oder Installieren der neuen Firmware auf dem Aufmaster-Gerät ist ein Fehler aufgetreten.

2. Lösungen:

1. Schalten Sie das Aufmaster-Gerät aus. Wenn Sie es wieder einschalten, wird die vorherige Firmware-Version automatisch wiederhergestellt. Hierfür ist keine Verbindung zur Aufmaster-App erforderlich.
2. Danach kann das Firmware-Update in der Aufmaster-App wiederholt werden.

Problem: Die mittlere LED der LED-Batterieanzeige des Aufmaster-Geräts blinkt kontinuierlich während eines Firmware-Updates oder beim Einschalten des Aufmaster-Geräts.

1. Mögliche Ursachen:

- Die Firmware des Aufmaster-Geräts wird gerade aktualisiert.
- Zurzeit wird eine neue Firmware-Version installiert.
- Die alte Firmware-Version ist beschädigt.

2. Lösungen:

1. Warten Sie, bis das Aufmaster-Gerät automatisch neu startet.
2. Starten Sie ein Firmware-Update mit der Aufmaster-App.

15. Unterstützung

Geschäftsadresse

Aufmaster GmbH, Grüneburgweg 106, D-60323 Frankfurt am Main, Deutschland,
Tel.: +49 69 999 999 78

Kontaktinformationen Technischer Support

Unser Kundensupport steht Ihnen zur Verfügung, um alle Fragen bezüglich der Inbetriebnahme oder der Verwendung des Aufmaster-Geräts zu beantworten.

Kontaktieren Sie sie hier:
aufmaster.com/de/hilfe
support@aufmaster.com
+49 69 999 999 78

Montag-Freitag von 9:00 bis 17:00 Uhr MEZ

Kontaktinformationen Vertrieb

Unser Vertriebsteam steht Ihnen bei Fragen zu Hardware- oder Softwarebestellungen zur Verfügung.

Kontaktieren Sie sie hier:
aufmaster.com/de/kontakt
sales@aufmaster.com
+49 69 999 999 79

Montag-Freitag von 9:00 bis 17:00 Uhr MEZ

Contenido

1. Leyenda de símbolos	32
2. Información de seguridad	32
3. Embalaje	37
4. Descripción general del dispositivo	37
5. Uso previsto	38
6. Uso inadecuado	38
7. Significado de los colores	38
8. Datos técnicos	39
8.1. Declaración abreviada de conformidad	39
8.2. Normas y políticas aplicables	39
8.3. Tipos de cables compatibles	40
8.4. Propiedades mecánicas	40
8.5. Interruptor de encendido/apagado	40
8.6. Pantallas, Pantalla LED - Conexión	40
8.7. Características eléctricas	40
8.8. Transmisión por radio	41
8.9. Medición	41
8.10. Condiciones medioambientales	41
9. Manejo del dispositivo Aufmaster	41
9.1. Carga del dispositivo Aufmaster	42
9.2. Uso del dispositivo Aufmaster	42
9.3. Desmantelamiento del dispositivo Aufmaster	43
9.4. Actualización del firmware de Aufmaster	44
10. Almacenamiento, mantenimiento y transporte	44
11. Garantía y responsabilidad	44
12. Eliminación	44
13. Protección de datos	44
14. Solución de problemas	45
15. Ayuda	46

Prefacio

Este manual de instrucciones está destinado a quienes se inician en el uso del medidor de longitud de cables Aufmaster.

Antes de utilizar el producto, lee detenidamente el manual de instrucciones. Contiene una descripción general del dispositivo, datos técnicos del dispositivo de medición de la longitud de los cables, instrucciones paso a paso para utilizarlo con la aplicación Aufmaster y ayuda para la resolución de problemas.

Es importante conservar este manual de instrucciones, ya que contiene información crucial sobre prácticas de uso seguras, procedimientos de mantenimiento y posibles riesgos para la seguridad.

Si la información no está clara o ya no tiene acceso al manual de instrucciones, puede recibir asistencia y una sustitución en línea en nuestra página de ayuda en aufmaster.com/es/help.

El contenido de este documento no puede modificarse, reproducirse, transmitirse o distribuirse total o parcialmente de ninguna forma sin el consentimiento previo por escrito de Aufmaster GmbH.

Las versiones alemana, española, francesa e inglesa de este manual de instrucciones tienen la misma validez. En caso de incoherencias, prevalecerá la versión alemana del manual de instrucciones.

Las incoherencias resultantes de la traducción no son vinculantes.

Todos los nombres de marcas, marcas registradas, logotipos, nombres de productos y nombres de empresas pertenecen a sus respectivos propietarios.

1. Leyenda de símbolos

En este manual de instrucciones se utilizan diferentes símbolos y palabras clave para indicar situaciones específicas. Es esencial que estas advertencias se lean atentamente y se respeten:

	ATENCIÓN: Indica una situación que puede provocar daños en un producto o en otros bienes si no se evita.
	PRECAUCIÓN: Identifica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones corporales leves o moderadas si no se evita.
	ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que puede provocar lesiones corporales graves o incluso la muerte si no se evita.
	Información adicional sobre el funcionamiento.
	Refleja el resultado de una operación anterior.

2. Información de seguridad

Por favor, asegúrese de seguir el manual de instrucciones y especialmente la siguiente información de seguridad para protegerse a sí mismo y a otros de lesiones corporales y el dispositivo de medición de longitud de cable y otras propiedades de daños.

	ADVERTENCIA: ¡La ingestión de piezas pequeñas incluidas en el embalaje del medidor de longitud de cables puede provocar la muerte!
	Las piezas pequeñas incluidas en el embalaje, como los conectores banana, las puntas de prueba o las pinzas, pueden presentar riesgo de asfixia. 1. Medidas para proteger a los niños pequeños: • Guarda el dispositivo Aufmaster, su embalaje y sus accesorios en un lugar inaccesible para los niños pequeños. • En caso de asfixia, acuda inmediatamente al médico.
	ADVERTENCIA: ¡Pueden producirse daños materiales y corporales debido a un comportamiento incorrecto durante una emergencia al utilizar el dispositivo de medición de longitud de cables!
	Al utilizar el dispositivo Aufmaster, es importante ser consciente de los riesgos potenciales y, en caso de emergencia, reaccionar ante situaciones peligrosas de forma rápida y adecuada. Ignorar estas precauciones de seguridad puede provocar lesiones corporales, riesgo de mal funcionamiento del dispositivo de medición de la longitud de los cables y daños a otros bienes. También puede dar lugar a la limitación o pérdida del derecho a reclamaciones de garantía. 1. Actuación recomendada en caso de emergencia: • Identifique la fuente de alimentación del dispositivo de medición de la longitud de los cables. • Si es posible, apaga el aparato. • Si es posible, desconéctelo de la red eléctrica. • En caso de peligro inminente, abandone la zona inmediatamente. • Busque refugio en un lugar seguro alejado de la zona de peligro. • Informe del peligro a las personas pertinentes. • Poner en marcha procedimientos de alerta de emergencia si se dispone de ellos (por ejemplo, llamada de emergencia). • Absténgase de emprender acciones para las que no esté cualificado. • Espere a recibir ayuda cualificada para resolver el problema de forma segura.
	PRECAUCIÓN: ¡Posibilidad de lesiones si se utiliza el dispositivo de medición de la longitud de los cables sin el equipo de protección adecuado!
	Al utilizar el dispositivo de medición de la longitud de los cables debe llevarse siempre un equipo de protección individual (EPI) adecuado. 1. Llevar equipo de protección: • Llevar gafas de protección adecuadas si es necesario • Llevar guantes de seguridad • Utilizar protección auditiva si es necesario • Llevar ropa de trabajo adecuada para electricistas • Llevar calzado de protección
	ADVERTENCIA: ¡La medición de cables electrificados con el medidor de longitud de cables puede provocar lesiones corporales o la muerte por electrocución!
	Antes de utilizar el dispositivo de medición de longitud de cables, es imprescindible confirmar que el cable que se va a medir está definitivamente sin tensión y permanece libre de tensión durante toda la conexión física con el dispositivo Aufmaster. Ignorar estas precauciones de seguridad puede provocar lesiones corporales o la muerte por electrocución, riesgo de mal funcionamiento del dispositivo de medición de longitud de cables y daños a otros bienes. Esto también puede dar lugar a la limitación o pérdida del derecho a reclamaciones de garantía. 1. Confirmar la cualificación del personal y las condiciones del material: • Asegúrese de que el cable que se va a medir esté siempre sin tensión. • Sólo los electricistas cualificados pueden trabajar con cables eléctricos. • Los demás usuarios deben recibir instrucciones de un electricista cualificado sobre la preparación y ejecución de la medición, así como sobre la evaluación del resultado de la medición. • Respete las 5 reglas de seguridad de la electrotecnia ((1) corte la tensión, (2) evite la reelectrificación, (3) confirme la tensión cero, (4) puesta a tierra y cortocircuito, y (5) cubra o encierre las piezas cercanas conductoras de tensión) cuando trabaje con cables eléctricos. • Garantizar la cualificación de los operadores mediante la realización de cursos de formación de usuarios. • Confirme que todos los operadores tienen acceso ilimitado al manual de instrucciones de Aufmaster en todo momento.

	ADVERTENCIA: ¡Peligro de lesiones corporales o muerte por electrocución en caso de manipulación inadecuada de cables eléctricos y del medidor de longitud de cables!
	Antes de utilizar el dispositivo de medición de la longitud de los cables, es importante saber que se requieren conocimientos técnicos específicos, equivalentes a los de un electricista o una profesión especializada similar. Ignorar estas precauciones de seguridad puede provocar lesiones corporales o la muerte por electrocución, riesgo de funcionamiento incorrecto del dispositivo de medición de la longitud de los cables y daños a otros bienes. También puede dar lugar a la limitación o pérdida del derecho a reclamaciones de garantía. 1. Confirmar la cualificación del personal y las condiciones del material: • Asegúrese de que el cable que se va a medir esté siempre sin tensión. • Sólo los electricistas cualificados pueden trabajar con cables eléctricos. • Los demás usuarios deben recibir instrucciones de un electricista cualificado sobre la preparación y ejecución de la medición, así como sobre la evaluación del resultado de la medición. • Respete las 5 reglas de seguridad de la electrotecnia ((1) corte la tensión, (2) evite la reelectrificación, (3) confirme la tensión cero, (4) puesta a tierra y cortocircuito, y (5) cubra o encierre las piezas cercanas conductoras de tensión) cuando trabaje con cables eléctricos. • Garantizar la cualificación de los operadores mediante la realización de cursos de formación de usuarios. • Confirme que todos los operarios tienen siempre acceso ilimitado al manual de instrucciones de Aufmaster.
	ATENCIÓN: ¡El uso innecesario del medidor de longitud de cable puede reducir la duración de la batería! El funcionamiento constante sin uso activo puede reducir la duración de la batería del dispositivo de medición de la longitud de los cables. 1. Funcionamiento correcto: • En períodos de inactividad prolongada, apague el dispositivo de medición de la longitud de los cables. • Esto protege la batería y garantiza su máxima duración.
	ATENCIÓN: ¡El uso de una fuente de alimentación inadecuada puede provocar daños en el dispositivo de medición de la longitud de los cables o en otros bienes! El uso de fuentes de alimentación inadecuadas puede provocar daños en el dispositivo de medición de la longitud del cable y en otros bienes, así como provocar la pérdida de funcionamiento del dispositivo Aufmaster. Preste mucha atención a las instrucciones de carga. 1. Carga adecuada: • Para cargar el dispositivo de medición de la longitud del cable, utilice únicamente una fuente de alimentación USB adecuada con un máximo de 5,0 V = 1,0 A 5,0 W. • Utilice únicamente fuentes de alimentación sin conexión a tierra. • No conectes ningún cable al dispositivo Aufmaster durante la carga. • Asegúrese de que sólo se utiliza la fuente de alimentación especificada.
	PRECAUCIÓN: El uso continuado del dispositivo de medición de la longitud de los cables mientras experimenta problemas de funcionamiento puede provocar lesiones corporales y daños materiales. Ignorarlo puede provocar lesiones corporales y daños materiales, así como la limitación o pérdida del derecho a reclamar la garantía. Siga las directrices de seguridad y opere de forma responsable. 1. Desmantelamiento: • Si aparecen signos de sobrecalentamiento o deformación, ponga inmediatamente fuera de servicio el dispositivo de medición de la longitud de los cables. • Marque claramente el dispositivo y asegúrese de que no se vuelve a poner en marcha involuntariamente. • Informe de la avería a todas las partes implicadas. • No utilice el aparato hasta que personal cualificado confirme que este funciona correctamente.
	ADVERTENCIA: El incumplimiento del índice de protección indicado (IP54) puede provocar daños en el dispositivo de medición de la longitud de los cables. El grado de protección IP54 significa que el dispositivo de medición de la longitud de los cables está protegido contra el polvo y las salpicaduras de agua. El incumplimiento de esta norma puede provocar problemas de funcionamiento, daños en el dispositivo de medición de la longitud de los cables y la limitación o pérdida del derecho a reclamar la garantía. Proporcionar unas condiciones de funcionamiento óptimas garantiza la integridad del dispositivo de medición. 1. Utilización en entornos adecuados: • La clasificación IP54 significa que el dispositivo está protegido contra cantidades dañinas de polvo y salpicaduras de agua desde todas las direcciones. • Evite el uso en entornos que superen la clasificación de protección para evitar una pérdida de funcionamiento o daños en el dispositivo Aufmaster. • Si tiene dudas sobre las condiciones ambientales, consulte el manual de instrucciones o póngase en contacto con nosotros en aufmaster.com/es/help.

	PRECAUCIÓN: ¡El uso del dispositivo de medición de la longitud de los cables bajo el agua puede provocar lesiones corporales y daños en el dispositivo!
	El dispositivo de medición de la longitud de los cables no debe utilizarse bajo el agua. Hacerlo puede provocar lesiones corporales, daños en el aparato y la limitación o pérdida del derecho a reclamar la garantía. Esta precaución de seguridad debe ser tenida en cuenta siempre. 1. Proteger contra la entrada de agua: - No utilice el dispositivo de medición de la longitud de los cables bajo el agua. - Asegúrese de que el dispositivo de medición de la longitud de los cables esté protegido contra el contacto con el agua.
	ATENCIÓN: ¡La luz solar directa puede dañar el dispositivo de medición de la longitud de los cables!
	Evite la luz solar directa para garantizar el funcionamiento ininterrumpido del dispositivo de medición de la longitud de los cables y evitar daños en el dispositivo. 1. Evite la luz solar directa: - No coloque el dispositivo de medición de la longitud de los cables bajo la luz directa del sol. - Coloque el dispositivo de medición de la longitud de los cables en un lugar sombreado para evitar daños por sobrecalentamiento.
	ATENCIÓN: ¡Abrir la carcasa puede provocar daños en el dispositivo de medición de la longitud de los cables!
	Queda terminantemente prohibido abrir el dispositivo de medición de la longitud de los cables. La apertura no autorizada del dispositivo de medición de la longitud de los cables puede provocar graves problemas de funcionamiento, daños en el dispositivo y la limitación o pérdida del derecho a reclamar la garantía. 1. Evite abrir el dispositivo de medición de la longitud del cable: - No desenrosque la carcasa del dispositivo de medición de la longitud de los cables. - No rompa el dispositivo de medición de la longitud del cable. - Todas las tareas de mantenimiento deben ser realizadas exclusivamente por personal autorizado y cualificado.
	PRECAUCIÓN: ¡El uso de cables de carga dañados con el dispositivo de medición de la longitud de los cables puede provocar lesiones corporales y daños materiales!
	Los cables dañados pueden provocar interrupciones o daños en el dispositivo Aufmaster. Utilice siempre cables de carga funcionales para garantizar la seguridad y el rendimiento del dispositivo de medición de la longitud de los cables. De lo contrario, pueden producirse lesiones corporales, daños materiales y la limitación o pérdida del derecho a reclamar la garantía. 1. El uso seguro de los cables de carga: - No utilice nunca cables de carga dañados para cargar la batería. - Evite posibles daños asegurándose de que el cable de carga está intacto y es seguro.
	ATENCIÓN: ¡Modificar el dispositivo de medición de la longitud de los cables puede dañarlo!
	La realización de modificaciones en el dispositivo de medición de la longitud de los cables puede provocar graves problemas de funcionamiento, daños en el dispositivo y la limitación o pérdida del derecho a reclamar la garantía. Garantice la seguridad y fiabilidad del dispositivo respetando las configuraciones del fabricante. 1. Garantizar la integridad invariable: - No realice modificaciones en el dispositivo de medición de la longitud de los cables. - No prolongue el cable de conexión Aufmaster instalado permanentemente. - Queda prohibida cualquier modificación o alteración del dispositivo de medición de la longitud de los cables.
	ADVERTENCIA: ¡La tensión externa al dispositivo de medición de la longitud de los cables puede provocar lesiones corporales o la muerte por electrocución!
	Para garantizar un funcionamiento óptimo del dispositivo de medición de la longitud de los cables, utilice únicamente la batería instalada de fábrica. Las fuentes de alimentación externas están prohibidas y pueden provocar efectos no deseados. Ignorar esto de esto puede provocar lesiones corporales, la muerte y la limitación o pérdida del derecho a reclamar la garantía. 1. Alimentación exclusivamente mediante batería incorporada: - Utilice el medidor de longitud de cable sólo con la batería instalada de fábrica. - Cualquier fuente de energía alternativa está prohibida. - No está permitido el uso de fuentes de alimentación externas.



ADVERTENCIA: La proximidad de fuentes de alimentación de alta tensión al dispositivo de medición de la longitud de los cables puede provocar lesiones corporales e incluso la muerte.

Es imprescindible que los hilos del cable de conexión conectado al conector estén protegidos contra fuentes de alta tensión para evitar daños o interrupciones en el dispositivo Aufmaster y el peligro de lesiones corporales o muerte. Ignorar esto puede llevar a la limitación o pérdida del derecho a reclamaciones de garantía. Asegúrese de que se mantienen los márgenes de seguridad exigidos.

1. Tenga cuidado con los dos hilos del cable de conexión del dispositivo de medición de la longitud del cable.

- Mantenga los dos hilos del cable de conexión conectados al conector del dispositivo de medición de la longitud del cable alejados de fuentes de alta tensión.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio libre y evite que los dos hilos del cable de conexión se encuentren con fuentes de alta tensión.



ADVERTENCIA: ¡La eliminación del aislamiento de los cables eléctricos puede provocar lesiones corporales o la muerte por electrocución!

Antes de conectar el dispositivo de medición de la longitud de los cables, asegúrese siempre de que el cable que se va a medir esté completamente sin tensión. En caso contrario, pueden producirse lesiones corporales o incluso la muerte por electrocución, así como daños o un funcionamiento incorrecto del dispositivo de medición de la longitud de los cables. Esto también puede dar lugar a la limitación o pérdida del derecho a reclamaciones de garantía.

1. Preparar correctamente los cables:

- Sólo los electricistas cualificados pueden trabajar con cables eléctricos.
- Los demás usuarios deben recibir instrucciones de un electricista cualificado sobre la preparación y ejecución de la medición, así como sobre la evaluación del resultado de la medición.
- Respete las 5 reglas de seguridad de la electrotecnia ((1) corte la tensión, (2) evite la reelectrificación, (3) confirme la tensión cero, (4) puesta a tierra y cortocircuito, y (5) cubra o encierre las piezas cercanas conductoras de tensión) cuando trabaje con cables eléctricos.



ATENCIÓN: ¡Un montaje incorrecto del dispositivo de medición de la longitud de los cables puede provocar la pérdida de la conexión o un funcionamiento incorrecto!

Si el dispositivo de medición de la longitud de los cables está mal conectado a un cable o mal montado en una bobina de cable, puede perderse la conexión entre el dispositivo y el cable que se va a medir. Al mismo tiempo, pueden producirse daños en el cable de conexión, lo que puede provocar el funcionamiento incorrecto del dispositivo de medición de la longitud de los cables y la limitación o pérdida del derecho a reclamar la garantía.

1. Conectar y montar correctamente el dispositivo de medición de la longitud de los cables:

- Utilice los dos orificios de fijación para montar de forma segura el dispositivo de medición de la longitud de los cables en la bobina de cable.
- Asegúrese de que queda espacio suficiente para el cable de conexión Aufmaster.
- Asegúrese de que el dispositivo de medición de la longitud del cable está correctamente montado para evitar la posibilidad de pérdida de conexión entre el dispositivo Aufmaster y la bobina de cable.
- Compruebe que no existen impedimentos que impidan la correcta recogida de los datos de medición.



ATENCIÓN: ¡Las fuentes de calor externas pueden secar el dispositivo de medición de la longitud de los cables, lo que puede provocar daños en el dispositivo!

Es imprescindible que el dispositivo de medición de la longitud del cable no se seque por fuentes de calor externas y evitar así daños y el mal funcionamiento del dispositivo Aufmaster.

1. Secar correctamente el dispositivo de medición de la longitud del cable:

- No seque nunca el dispositivo de medición de la longitud de los cables con fuentes de calor externas, como un microondas o un secador de pelo.
- Deje siempre que el dispositivo de medición de la longitud de los cables se seque de forma natural o utilizando métodos adecuados y seguros.



ADVERTENCIA: ¡El contacto entre el conector USB-C del dispositivo de medición de la longitud del cable y un objeto metálico puede provocar lesiones corporales o la muerte por incendio!

Es imprescindible asegurarse de que el conector USB-C del dispositivo Aufmaster no entre en contacto con objetos metálicos y evitar lesiones corporales o la muerte por incendio o la limitación o la pérdida del derecho a reclamar la garantía.

1. Evite los riesgos de incendio:

- El conector USB-C no debe encontrarse con metal.



ATENCIÓN: ¡Es posible que la frecuencia no esté aprobada para su uso en su país o en su zona de utilización!

Es importante asegurarse de que la frecuencia de 2,402 a 2,480 GHz está permitida en su país o en su área de uso, ya que el dispositivo de medición de la longitud de los cables está equipado con un módulo inalámbrico. Ignorarlo podría acarrear consecuencias legales e interrupciones.

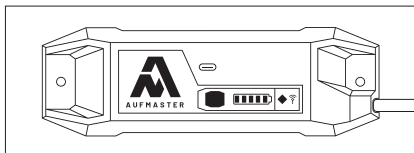
1. Comprobación de la gama de frecuencias:

- Consulte con los organismos responsables qué rangos de frecuencia están permitidos.
- Compruebe que el uso del módulo inalámbrico está permitido por la normativa local.

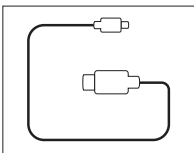
3. Embalaje

En primer lugar, confirme que el dispositivo está correctamente embalado, sin daños y completo.

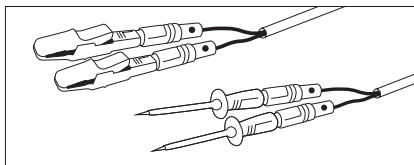
→ Puedes encontrar la aplicación Aufmaster necesaria en la tienda de aplicaciones de tu teléfono.



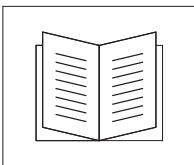
Medidor de longitud de cables Aufmaster



Cable de carga USB-C (1 m)



Pinzas cocodrilo y puntas de medición



Manual de instrucciones



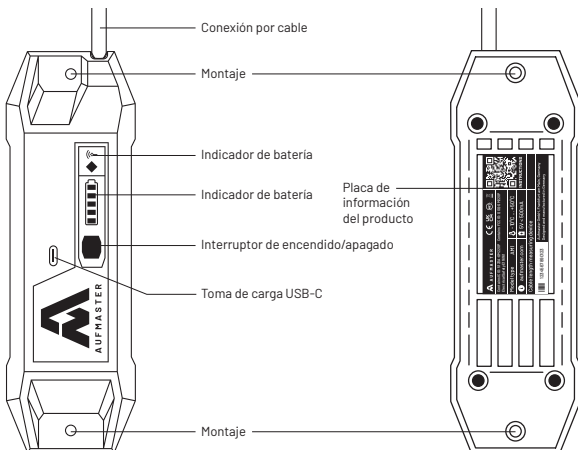
ADVERTENCIA: El uso de cables de carga dañados con el dispositivo de medición de la longitud de los cables puede provocar daños materiales, lesiones corporales e incluso la muerte.

El uso de dispositivos de medición de la longitud de los cables, cables de carga o conectores dañados puede provocar daños materiales, lesiones corporales, la muerte, interrupciones o daños en el dispositivo Aufmaster. Utilice siempre accesorios funcionales para obtener el máximo nivel de seguridad y rendimiento del dispositivo de medición de longitud de cables. Ignorar esto puede llevar a la limitación o pérdida del derecho a reclamaciones de garantía.

1. Uso correcto del sistema:

- No utilice dispositivos de medición de la longitud de los cables ni conectores dañados.
- No utilice nunca cables de carga dañados para cargar la batería.
- Asegúrate de que los cables de carga están intactos y son seguros.

4. Descripción general del dispositivo



Símbolos adicionales en la etiqueta trasera	
	Marcado de conformidad europea: La etiqueta CE significa que un producto cumple las normas europeas de seguridad y protección del medio ambiente. Permite la libre circulación de mercancías en el Espacio Económico Europeo y significa que el producto cumple la normativa.
	Marcado de conformidad británico: El marcado de conformidad británico, también conocido como marcado UKCA, es un símbolo obligatorio para los productos que cumplen las normas británicas de seguridad y protección del medio ambiente. Significa la conformidad con los requisitos reglamentarios del Reino Unido y permite la libre circulación de mercancías en este mercado.
	Marcado de conformidad norteamericano: El símbolo MET significa que un producto cumple los requisitos de seguridad para dispositivos eléctricos establecidos por las normas norteamericanas. La "C" significa Canadá y la "US" Estados Unidos. Este marcado confirma que un producto ha sido certificado por un laboratorio de pruebas reconocido y cumple los requisitos legales para su venta en los mercados norteamericanos.
	Información sobre la eliminación: El dispositivo de medición de la longitud de los cables no debe desecharse con la basura doméstica.
	Temperaturas ambientales permitidas: La temperatura de funcionamiento recomendada para el dispositivo de medición de la longitud de los cables está comprendida entre -10 °C y +50 °C. No se puede garantizar que el dispositivo funcione con seguridad fuera de este intervalo de temperatura.
	Tensión de carga permitida: La especificación "5 V < 500 mA" significa que el dispositivo de medición de la longitud de los cables funciona con una tensión de servicio de 5 voltios y requiere una corriente inferior a 500 miliamperios.
	Información: Este símbolo representa información importante o adicional. Encontrará más información en nuestro sitio web.
	GTIN (Número Global de Artículo Comercial): El GTIN es un número de identificación de productos reconocido en todo el mundo. Se utiliza para etiquetar artículos comerciales y permite la identificación rápida y precisa de los productos en los sistemas globales de gestión de mercancías.
	Código QR: Al escanear este código QR se abrirá nuestro portal de ayuda con videos instructivos que garanticen una introducción fluida y eficiente a Aufmaster.

5. Uso previsto

El dispositivo de Aufmaster es un reflectómetro de dominio temporal (TDR) y se utiliza para detectar automáticamente cortes y determinar las longitudes de los cables.

Funciona exclusivamente con la aplicación Aufmaster, que puedes descargar de la tienda de aplicaciones de tu teléfono.

En función de la sección del cable, los usuarios pueden elegir entre distintos juegos premontados para su instalación. Cada juego incluye conectores banana junto con una combinación a juego de sondas de prueba y pinzas de contacto, lo que permite realizar conexiones rápidas y flexibles durante las mediciones.

El dispositivo Aufmaster no está aislado.

Deben respetarse estrictamente las indicaciones de este manual de instrucciones.

6. Uso inadecuado

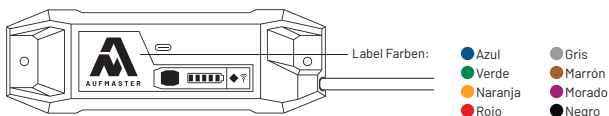
Cualquier uso del dispositivo de medición de la longitud de los cables que no esté explícitamente descrito en el manual de instrucciones del dispositivo de medición de la longitud de los cables se considera inadecuado. Ejemplos de ello son:

- Procesamiento de piezas conductoras de tensión con el dispositivo Aufmaster.
- Medición de cables no conductores con el dispositivo Aufmaster.
- Uso del dispositivo Aufmaster bajo el agua.
- Usar el dispositivo Aufmaster sin los datos del cable correctamente medidos.
- Extendiendo el cable de conexión del dispositivo Aufmaster.
- Medición utilizando sólo un hilo del cable de conexión del dispositivo Aufmaster.

Para garantizar el uso correcto del dispositivo de medición de la longitud de los cables, es imprescindible seguir estrictamente las instrucciones del manual de instrucciones y utilizar el dispositivo de medición de la longitud de los cables exclusivamente de forma adecuada. En caso contrario, pueden producirse defectos en el dispositivo de medición de la longitud de los cables, lesiones corporales, muerte, daños materiales y la limitación o la pérdida del derecho a reclamar la garantía.

7. Significado de los colores

El dispositivo Aufmaster está disponible en ocho colores diferentes, predeterminados y no modificables. Todos los dispositivos de medición de longitud de cables son idénticos en forma y función. Los colores permiten una asignación rápida y sencilla en la obra o en el almacén en conexión con la app Aufmaster.



8. Datos técnicos

8.1. Declaración abreviada de conformidad	
Nombre del dispositivo	Aufmaster
Número de modelo	AM1
Descripción	Medidor digital de longitud de cables
Fabricante / Distribuidor	Aufmaster GmbH Grüneburgweg 106 D-60323 Fráncfort del Meno Alemania
Número de artículo (color)	4270004699197 (Azul) 4270004699135 (Verde) 4270004699128 (Naranja) 4270004699173 (Rojo) 4270004699142 (Gris) 4270004699159 (Marrón) 4270004699111 (Morado) 4270004699166 (Negro)
Conformidad CE	Sí, declaración de conformidad completa aquí: aufmaster.com/konformitaetserklaerung-ce
Conformidad UKCA	Sí, declaración de conformidad completa aquí: aufmaster.com/konformitaetserklaerung-ukca
Certificación MET (EE.UU./Canadá)	Este producto cuenta con la certificación MET para Estados Unidos y Canadá de acuerdo con las normas de seguridad aplicables. El certificado oficial puede facilitarse previa solicitud.

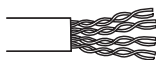
8.2. Normas y políticas aplicables	
Requisitos de seguridad según 2014/35/UE	Prueba de seguridad: EN 61010-1:2010 + A1:2019 IEC 61010-1:2010 (3ª Edición) + A1:2016 Normas UL y CSA: UL 61010-1 (3ª Ed.) CSA C22.2 n° 61010-1-12 Actualizaciones y modificaciones: UPD1:2015 UPD2:2016 AMD1:2018 COR1:2019 UPD3:2023 Proceso de certificación IECEE CB: IEC 61010-1:2010 (3. Ausgabe) + A1:2016
Requisitos de transmisión radioeléctrica (marco normativo RED) según 2014/53/UE	RED - Directiva sobre equipos radioeléctricos: EN 300 328 V2.2.2
Requisitos de compatibilidad electromagnética (Directrices CEM) según 2014/30/UE	Prueba EMC EN 301 489-1 V2.2.3 EN 301 489-17 V2.2.1 EN 303 446-1 V1.2.1 EN 303 446-2 V1.2.1 EN 61326-1:2013
Directrices de la FCC e información sobre perturbaciones	Se ha comprobado que este dispositivo cumple las limitaciones esperadas de un dispositivo digital de Clase B según la Parte 15 de la FCC. Estas limitaciones deberían proporcionar una protección razonable contra interrupciones perjudiciales en zonas residenciales. Este aparato produce, utiliza y puede emitir energía de alta frecuencia. La instalación y el uso inadecuados pueden provocar interrupciones perjudiciales en las comunicaciones por radio. No puede garantizarse que no se produzcan interrupciones con determinadas instalaciones. Si este aparato provoca interrupciones en la recepción de radio y televisión, lo que se ha confirmado encendiendo y apagando el aparato, se aconseja al usuario que ponga remedio a la interrupción tomando una o varias de las siguientes medidas: • Reajuste la antena de recepción o colóquela en otro lugar. • Aumente la distancia entre el aparato y el receptor. • Enchufe el aparato a una toma de corriente conectada a un circuito eléctrico diferente, al que también esté conectado el receptor. • Póngase en contacto con su distribuidor o con un técnico experto en radio o televisión para obtener ayuda.

8.3. Tipos de cables compatibles

Mediante el método TDR, los dispositivos de medición de longitud de cables de Aufmaster pueden medir cables simétricos conductores de electricidad con una atenuación máxima de 80 dB. Algunos ejemplos:



Cable apantallado



Pares trenzados



Multiconductor trenzado

8.4. Propiedades mecánicas

Dimensiones (Al x An x Pr)	Aprox. 21 mm / 192 mm / 62 mm Aprox. 0,82 pulg. / 7,55 pulg. / 2,44 pulg.
Peso	Aprox. 208 g
Longitud del cable de conexión	Aprox. 330 mm Aprox. 13 pulg.
Cable de conexión y conectores	El Aufmaster se suministra con un cable de conexión bifilar permanentemente conectado. Dependiendo de la sección del cable, los usuarios pueden elegir entre varios juegos de accesorios que incluyen conectores banana, sondas de prueba y abrazaderas para opciones de conexión flexibles.

8.5. Interruptor de encendido/apagado

Pulse brevemente	Comprobar el estado de la batería (El aparato debe estar encendido)
Pulsar durante 3 segundos	Encendido/Apagado

8.6. Pantallas

Pantalla LED - Conexión

La luz azul parpadea con una breve pausa	El dispositivo Aufmaster está intentando conectarse a tu smartphone o tableta mediante Bluetooth. Asegúrate de que el Bluetooth de tu smartphone/tableta está activado y de que la aplicación Aufmaster está buscando el dispositivo Aufmaster.
Luz azul apagada	La luz se apaga automáticamente cuando se establece la conexión. Esto prolonga la duración de la batería.



ATENCIÓN: El apagado prematuro del dispositivo de medición de la longitud de los cables tras una interrupción de la conexión puede provocar la pérdida de los datos de medición.

Si el dispositivo Aufmaster pierde la conexión con el smartphone/tableta, puede guardar hasta 256 resultados de medición en su caché interna. Los datos de medición se transferirán automáticamente cuando se vuelva a conectar correctamente. Si el dispositivo de medición de la longitud de los cables se apaga antes, el contenido de la caché se borrará de forma irreversible.

1. Transferencia segura de los datos de medición:

- Vuelve a conectar el dispositivo Aufmaster en la app Aufmaster.
- Los datos de medición se transferirán automáticamente.
- Desconecta el dispositivo Aufmaster en la app Aufmaster.
- Apaga el dispositivo Aufmaster.

Pantalla LED Batería



Indicación de batería verde al pulsar brevemente	Muestra el nivel actual de la batería. (El aparato debe estar encendido)
Indicación verde de la batería durante la carga	Los LED indicadores se encienden cuando el dispositivo de medición de la longitud del cable se está cargando.
Verde intermitente	El aparato Aufmaster está demasiado frío. Se ha activado la protección de carga de la batería debido a las bajas temperaturas ambiente (menos de -10 °C). Para evitar daños en la batería, la carga está actualmente desactivada.

8.7. Características eléctricas

Tipo de batería	Polímero de litio (recargable)
Tiempo de carga	Aprox. 2 horas a 5 V, 500 mA
Conector de carga	Toma de carga USB-C

Tiempo de funcionamiento	A 20 °C (68 °F) aprox. 8 días a 8 h / día A 10 °C (50 °F) aprox. 6 días a 10 h / día (dependiendo de la zona de uso y las condiciones ambientales)
--------------------------	--

8.8. Transmisión por radio	
Fuerza de transmisión	≤ 8 dBm
Alcance de la transmisión	Campo vacío: > 35 m Interior: 15 - 30 m (puede disminuir en función del entorno, paredes, estanterías metálicas, máquinas, etc.)
Almacenamiento interno	Se pueden guardar hasta 256 resultados de medición en la memoria caché si se pierde la conexión con el smartphone/tableta. (Si el dispositivo Aufmaster no se vuelve a conectar al smartphone antes de apagarlo, todos los datos de medición guardados en la caché se borrarán de forma irreversible).
Versiones de Bluetooth compatibles	4.0, 4.1, 4.2, 5.0, 5.1

8.9. Medición	
Tecnología	Reflectometría en el dominio del tiempo (TDR)
Gama	≤ 1,5 km a 0,66 VF
Precisión de la medición del tiempo de ejecución	En el mejor de los casos: 1% de desviación peor de los casos 5% de desviación
Resolución	217 ps (según el cable)
Impulso de salida	Máx. 2,5 V pp
Duración de los impulsos	Aprox. 21,7 ns (según el tipo y la longitud del cable)
Factor de velocidad	Variable de 0,0 a 1,00 en pasos de 0,01, definida en la aplicación.
Impedancia	50 Ω, 75 Ω, 150 Ω

8.10. Condiciones medioambientales		
Ámbitos de aplicación	Entornos interiores, laboratorios, entornos industriales, obras de construcción	
Protección contra el polvo y el agua	IP54	
Temperatura ambiente	En funcionamiento	De -10 °C a +50 °C 14 °F a 122 °F
	cargando	0 °C a +40 °C 32 °F a 104 °F
	almacenamiento	de -20 °C a +60 °C -4 °F a 140 °F
	Máx. 95% de humedad sin condensación(humedad relativa)	
Altitud sobre el nivel medio del mar	Máx. 2.000 m	

9. Manejo del dispositivo Aufmaster

	ADVERTENCIA: ¡El trabajo inadecuado con cables eléctricos y el dispositivo de medición de la longitud de los cables puede provocar lesiones corporales o la muerte por electrocución!
	Antes de utilizar el dispositivo de medición de la longitud de los cables, es importante tener en cuenta que se requieren conocimientos técnicos específicos, equivalentes a los de un electricista o una profesión especializada similar. Si no se tienen en cuenta, pueden producirse lesiones corporales o la muerte por electrocución, así como el riesgo de daños o el funcionamiento incorrecto del dispositivo de medición de la longitud de los cables. Esto también puede dar lugar a la limitación o pérdida del derecho a reclamaciones de garantía. 1. Confirmar la cualificación del personal y las condiciones del material: • Asegúrese de que el cable que se va a medir esté siempre sin tensión. • Sólo los electricistas cualificados pueden trabajar con cables eléctricos. • Los demás usuarios deben recibir instrucciones de un electricista cualificado sobre la preparación y ejecución de la medición, así como sobre la evaluación del resultado de la medición. • Respete las 5 reglas de seguridad de la electrotecnia ((1) corte la tensión, (2) evite la reelectrificación, (3) confirme la tensión cero, (4) puesta a tierra y cortocircuito, y (5) cubra o encierre las piezas cercanas conductoras de tensión) cuando trabaje con cables eléctricos. • Garantizar la cualificación de los operadores mediante la realización de cursos de formación de usuarios. • Confirme que todos los operarios tienen siempre acceso ilimitado al manual de instrucciones de Aufmaster.

	2. Se requieren las cualificaciones del personal y las condiciones materiales adecuadas para las siguientes tareas: • Montaje del dispositivo Aufmaster. • Detección de longitud y sección con el dispositivo Aufmaster. • Desmontaje del dispositivo Aufmaster. • Mantenimiento del dispositivo Aufmaster. • Eliminación del dispositivo Aufmaster.
--	--

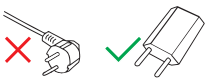
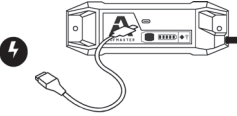
9.1. Carga del dispositivo Aufmaster

Carga siempre completamente el dispositivo Aufmaster antes de su primer uso y antes de guardarlo. Durante la carga, los LED del display de la batería indican el estado de carga actual. Cuando la batería está completamente cargada, se encienden los cinco LED.

La carga dura aproximadamente 2 horas. El dispositivo Aufmaster no se puede utilizar mientras se carga.

	ATENCIÓN: ¡Los ambientes fríos reducen la capacidad de la batería!
	Las temperaturas ambientales frías pueden provocar una reducción de la capacidad de la batería, especialmente con las baterías más antiguas. Esto puede provocar una reducción del tiempo de funcionamiento del dispositivo Aufmaster.
	1. Funcionamiento correcto: • Cargue la batería en un entorno con temperaturas entre 0 °C y 40 °C (32 °F y 104 °F). • Apague el dispositivo de medición de la longitud de los cables durante períodos prolongados de inactividad. • Esto protege la batería y garantiza su máxima duración.

	ATENCIÓN: ¡Iniciar el proceso de carga con las manos mojadas puede provocar daños en el dispositivo de medición de la longitud del cable!
	Toque el dispositivo Aufmaster y el cable de carga sólo con las manos secas. De lo contrario, pueden producirse daños y una pérdida de funcionamiento del dispositivo de medición de la longitud del cable.
	1. Entorno seco: • Antes de iniciar la carga, séquese bien las manos, el dispositivo de medición de la longitud del cable, la fuente de alimentación y el cable de carga.

	ATENCIÓN: ¡El uso de una fuente de alimentación inadecuada puede provocar daños en el dispositivo de medición de la longitud de los cables!
1. Conecte el cable de carga USB-C incluido únicamente con una fuente de alimentación USB limitada (máx. 5,0 V = 1,0 A 5,0 W - fuente de alimentación sin toma de tierra). 2. Asegúrate de que no hay cables conectados al dispositivo Aufmaster mientras se carga.	
3. Conecte la fuente de alimentación USB limitada a la toma de corriente. 4. Conecte el enchufe USB-C con el dispositivo Aufmaster.	
→ El dispositivo Aufmaster finaliza automáticamente el proceso de carga cuando está completamente cargado. ✓ Has cargado el dispositivo Aufmaster.	

9.2. Uso del dispositivo Aufmaster

1. Descarga la aplicación gratuita Aufmaster. 2. Escanea el código QR o busca Aufmaster en la tienda de aplicaciones de tu dispositivo. 3. Instala la app de Aufmaster y sigue las instrucciones de la app de Aufmaster. → Puedes encontrar instrucciones detalladas sobre la aplicación Aufmaster en nuestra página de ayuda aufmaster.com/es/help.	 
	ADVERTENCIA: ¡La medición de cables electrificados con el medidor de longitud de cables puede provocar lesiones corporales o la muerte por electrocución!
4. Asegúrese de que los conectores incluidos, las pinzas de contacto o las sondas de prueba están a su alcance. 5. Asegúrese cuidadosamente de que el cable que se va a medir esté completamente sin tensión y de que permanezca sin tensión durante todo el tiempo que esté conectado al dispositivo Aufmaster. 6. Extraiga dos hilos de igual diámetro del interior del cable y pélelos. → Con cables de pares trenzados, utilice siempre un par trenzado. 7. Conecta los dos cables pelados al Aufmaster utilizando los conectores.	

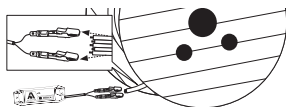


ATENCIÓN: ¡Atornillar con un par excesivo o utilizar tornillos inadecuados pueden provocar daños en el dispositivo de medición de la longitud de los cables y en el cable que se está midiendo!

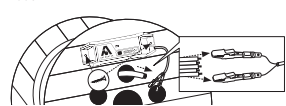
8. Modo 1: Detectar longitud
(Para inventario o mediciones rápidas)
Conecte el Aufmaster a un extremo del cable, ya sea en un anillo de cable o en el extremo libre del cable en la parte delantera del tambor de cable. Asegúrese de que el otro extremo del cable permanece abierto.
9. Modo 2: Detección automática de cortes (mediciones in situ y montaje de cables con documentación automática)

→ Para facilitar el montaje en bobinas de cable, utilice el conector rápido para bobinas original de Aufmaster - disponible en aufmaster.com.
O utilice dos tornillos adecuados (máx. 8 mm de longitud) para montar el dispositivo Aufmaster - asegúrese de que el cable y el dispositivo Aufmaster no resulten dañados. Par de apriete máx. 1,2 N m.
Asegúrese de que el cable de conexión tenga suficiente holgura y de que la rotación del tambor de cable no provoque el arrastre o el desgarro del cable.

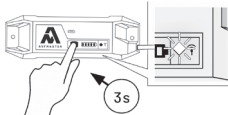
Modus 1:



Modus 2:



10. Enciende el dispositivo Aufmaster pulsando el interruptor de encendido/apagado durante 3 segundos.
11. Una vez encendido, el dispositivo Aufmaster inicia automáticamente el modo de búsqueda. Asegúrate de que la pantalla de conexión del dispositivo Aufmaster parpadea en azul.
12. Abre la app Aufmaster y conecta el dispositivo Aufmaster, que ahora podrás encontrar en la app.
→ Puedes encontrar instrucciones detalladas para la app Aufmaster en nuestra página de ayuda aufmaster.com/en/help.



13. Se está estableciendo la conexión con el dispositivo Aufmaster.



- Confirma que la pantalla de conexión ha dejado de parpadear para asegurarte de que el dispositivo Aufmaster y la app están listos para ser utilizados.
- Puedes encontrar instrucciones detalladas para cada modo de funcionamiento de la aplicación Aufmaster en nuestra página de ayuda aufmaster.com/es/help.
- ✓ El dispositivo Aufmaster ya está listo para ser utilizado y, en función del modo de funcionamiento de la app Aufmaster, para transmitir la longitud del cable o detectar automáticamente los cortes de cable.



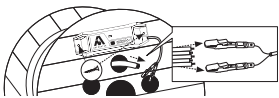
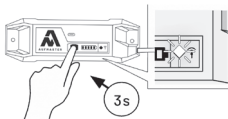
ATENCIÓN: ¡Una desconexión prolongada de la app Aufmaster provocará que el dispositivo de medición de la longitud del cable se apague automáticamente!

Si el dispositivo Aufmaster no está emparejado con un smartphone/tableta a través de la app Aufmaster, el dispositivo Aufmaster se apagará automáticamente después de 10 minutos.

Si el dispositivo Aufmaster pierde la conexión con un smartphone/tableta y no se establece una nueva conexión en 30 minutos, también se apagará automáticamente.

9.3. Desmantelamiento del dispositivo Aufmaster

1. Desconecta el dispositivo Aufmaster en la app Aufmaster. (El Aufmaster se desconectará automáticamente en modo inventario tras una medición correcta).
→ **Puedes encontrar instrucciones detalladas sobre la aplicación Aufmaster en nuestra página de ayuda aufmaster.com/es/help.**
2. Apaga el dispositivo Aufmaster pulsando el interruptor de encendido/apagado durante 3 segundos.
3. Desconecte los conectores del cable medido anteriormente.
4. Si el Aufmaster está montado en un tambor de cable, retire los tornillos opcionales.



- Limpia y guarda el dispositivo Aufmaster en un lugar seco.
- ✓ El dispositivo Aufmaster está listo para su próximo uso.

9.4. Actualización del firmware de Aufmaster

Si se lanza un nuevo firmware de Aufmaster, recibirás una notificación en la app de Aufmaster. Nunca tendrás que buscar activamente un nuevo firmware ni actualizar manualmente tu dispositivo. Solo tienes que seguir las instrucciones de la aplicación Aufmaster para descargar e instalar correctamente la nueva versión de firmware en el dispositivo de medición de longitud de cables Aufmaster.



ATENCIÓN: ¡Si el nivel de batería del dispositivo de medición de la longitud de los cables es demasiado bajo, se interrumpirá la actualización del firmware!

El dispositivo Aufmaster debe tener un nivel de batería de al menos el 50% para iniciar la actualización del firmware y no puede estar apagado o conectado a un cargador mientras se actualiza.

Puedes encontrar más información en nuestra página de ayuda en aufmaster.com/es/help.

10. Almacenamiento, mantenimiento y transporte

El dispositivo Aufmaster no requiere mantenimiento. Está protegido contra el polvo y las salpicaduras de agua según IP54 y debe limpiarse después de su uso y secarse antes de guardarlo.

Almacenamiento	
Almacén	El aparato Aufmaster y sus accesorios deben guardarse en un lugar limpio y seco.
Temperatura	El aparato Aufmaster y sus accesorios pueden almacenarse a temperaturas comprendidas entre -20 °C y +60 °C (-4 °F y 140 °F).



ATENCIÓN: Mojar el dispositivo de medición de la longitud de los cables o utilizar productos químicos de limpieza puede dañarlo.

El aparato Aufmaster y sus accesorios deben protegerse siempre de la humedad, ya que ésta puede dañar el aparato y provocar una pérdida de funcionamiento. Está prohibido el uso de productos químicos de limpieza, ya que pueden dañar el material.

1. Mantenimiento después de cada uso:

- Limpia el dispositivo Aufmaster con un paño seco o un cepillo.
- Repita esta limpieza del dispositivo Aufmaster después de cada uso.
- Protege siempre la toma de carga USB-C de la humedad y los cuerpos extraños.

Transporte	
Al transportar el aparato Aufmaster, es imprescindible guardarlo en un maletín de herramientas a prueba de golpes. El aparato Aufmaster y sus accesorios deben guardarse en un lugar limpio y seco.	

11. Garantía y responsabilidad

Las siguientes disposiciones relativas a la garantía y responsabilidad del producto se ajustan a nuestros términos y condiciones. No asumimos ninguna responsabilidad en los casos de daños materiales o personales derivados del uso inadecuado del aparato, si el usuario no ha seguido el manual de instrucciones y si el aparato se ha utilizado de forma incorrecta. Durante el plazo de prescripción de las reclamaciones de garantía, los dispositivos se sustituirán sin coste alguno si existe un defecto en el momento en que se transfiere el riesgo. Los siguientes elementos no están cubiertos por la garantía:

- Daños debidos a un uso inadecuado o a un mantenimiento insuficiente del aparato.
- El cambio de piezas consumibles, como el cable de conexión del aparato de medición o los conectores banana, las sondas de prueba y las pinzas.

12. Eliminación

Aufmaster cumple la Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, modificada por la Directiva (UE) 2024/884, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).



El símbolo del cubo de basura tachado en su aparato Aufmaster significa que el producto debe desecharse por separado de la basura doméstica al final de su vida útil. Llévelo a un centro de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos para garantizar que el aparato se procesa y recicla de forma respetuosa con el medio ambiente. El usuario es responsable de desechar correctamente el dispositivo Aufmaster al final de su vida útil.

Puede obtener más información sobre la eliminación de residuos en su administración local, en el punto de venta de Aufmaster o en aufmaster.com/es/recycling-and-disposal.

13. Protección de datos

El tratamiento de los datos pertenecientes a los usuarios de nuestras aplicaciones de software se produce, en caso necesario, para hacer posible el uso de la aplicación de software y sus funciones, para controlar la seguridad y para seguir desarrollando la aplicación de software. De conformidad con las disposiciones legales, nos reservamos el derecho a ponernos en contacto con los usuarios cuando sea necesario para cumplir las condiciones de un contrato, por ejemplo, con fines administrativos o de la aplicación.

14. Solución de problemas

Problema: El dispositivo Aufmaster no reacciona al pulsar el interruptor de encendido/apagado. 1. Posibles causas: - La batería no está cargada. - La batería está defectuosa. 2. Soluciones: - Carga el dispositivo Aufmaster. - Cambia el dispositivo Aufmaster.
Problema: El primer LED de la pantalla LED de la batería del dispositivo Aufmaster parpadea 4 veces después de encenderse. Después, el dispositivo Aufmaster se apaga inmediatamente. 1. Posibles causas: - La carga de la batería es demasiado baja. 2. Soluciones: - Carga el dispositivo Aufmaster.
Problema: El LED central de la pantalla LED de la batería del dispositivo Aufmaster parpadea continuamente durante la carga. 1. Posibles causas: - El cable de carga USB-C está defectuoso. - El dispositivo de carga USB-C está defectuoso y suministra un voltaje demasiado bajo al dispositivo Aufmaster. 2. Soluciones: - Cambia el cable de carga USB-C. - Utiliza un dispositivo de carga recomendado.
Problema: El primer y el último LED de la pantalla de la batería del dispositivo Aufmaster parpadean continuamente. La carga está detenida. 1. Posibles causas: - El dispositivo Aufmaster se está cargando a una temperatura demasiado fría o demasiado caliente (por debajo de 0 °C o por encima de 40 °C (por debajo de 32 °F o por encima de 104 °F)). 2. Soluciones: - Carga el dispositivo Aufmaster en un lugar más cálido o más fresco.
Problema: Los dos primeros LED de la pantalla LED de la batería del dispositivo Aufmaster parpadean 4 veces durante el uso o durante la carga, después de lo cual el dispositivo Aufmaster se apaga inmediatamente. 1. Posibles causas: - La temperatura ambiente durante el uso es inferior a -10 °C o superior a 50 °C (inferior a 14 °F o superior a 122 °F), o la temperatura ambiente durante la carga es inferior a 0 °C o superior a 40 °C (inferior a 32 °F o superior a 104 °F). 2. Soluciones: - Utiliza o carga el dispositivo Aufmaster en un lugar más cálido o más fresco.
Problema: Los tres LED centrales de la pantalla LED de la batería del dispositivo Aufmaster parpadean continuamente. 1. Posibles causas: - El dispositivo Aufmaster se está cargando con un cable USB-C defectuoso o una fuente de alimentación USB-C defectuosa. 2. Soluciones: - Comprueba si hay humedad en la toma de carga USB-C del dispositivo Aufmaster, sécala por completo y vuelve a intentarlo. - Cambia el cable de carga USB-C. - Utiliza un dispositivo de carga recomendado.
Problema: La aplicación Aufmaster no encuentra el dispositivo Aufmaster. 1. Posibles causas: - El dispositivo Aufmaster está apagado. - El dispositivo Aufmaster ya está conectado a un smartphone/tableta. 2. Soluciones: Enciende el dispositivo Aufmaster y observa si parpadea una luz azul en la pantalla de conexión. - o - - Apaga el dispositivo Aufmaster. - Espere 5 segundos. - Vuelve a encender el aparato. - La luz azul parpadeante indica que el dispositivo Aufmaster está listo para conectarse.

Problema: El dispositivo Aufmaster se puede encontrar en la aplicación, pero la medición inicial del tipo de cable falla.

1. Posibles causas:

- Mala conexión entre el conector y el cable conectado.
- Se ha conectado un tipo de cable incorrecto.

2. Soluciones:

1. Desconecte el conector.
2. Compruebe el tipo de cable.
3. Compruebe la conexión en ambos lados.
4. Si es necesario, vuelva a pelar los hilos del cable conectado.
5. Vuelve a medir el cable con la aplicación Aufmaster.

Problema: El cuarto LED de la pantalla LED de la batería del dispositivo Aufmaster LED parpadea 10 veces, luego el dispositivo Aufmaster se apaga inmediatamente.

1. Posibles causas:

- El dispositivo Aufmaster no pudo despertarse del modo de suspensión (modo de medida rápida) o no pudo ponerse en modo de suspensión (modo de medida lenta).

2. Soluciones:

1. Apaga el dispositivo Aufmaster.
2. Espere 5 segundos.
3. Vuelve a encender el dispositivo y conéctate de nuevo con la aplicación.
4. Si el problema no se resuelve, el dispositivo Aufmaster está defectuoso y debe cambiarse.

Problema: El LED central de la pantalla LED de la batería del dispositivo Aufmaster parpadea 5 veces y luego el dispositivo Aufmaster se apaga inmediatamente.

1. Posibles causas:

- Se ha producido un problema al descargar o instalar el nuevo firmware en el dispositivo de medición de longitud de cable Aufmaster.

2. Soluciones:

1. Apaga el dispositivo Aufmaster. Al volver a encenderlo, se restaurará automáticamente la versión anterior del firmware. Para ello no es necesario conectarse a la aplicación Aufmaster.
2. Después, la actualización del firmware se puede repetir en la aplicación Aufmaster.

Problema: El LED central de la pantalla LED de la batería del dispositivo Aufmaster parpadea continuamente durante una actualización del firmware o al encender el dispositivo Aufmaster.

1. Posibles causas:

- Se está actualizando el firmware del dispositivo Aufmaster.
- Se está instalando una nueva versión del firmware.
- La versión antigua del firmware está dañada.

2. Soluciones:

1. Espere a que el dispositivo Aufmaster se reinicie automáticamente.
2. Inicia una actualización de firmware con la aplicación Aufmaster.

15. Ayuda

Dirección profesional

Aufmaster GmbH, Grüneburgweg 106, D-60323 Frankfurt am Main, Alemania,
Tel.: +49 69 999 999 78

Información de contacto Asistencia técnica

Nuestro servicio de atención al cliente está a su disposición para responder a cualquier pregunta relacionada con la puesta en marcha o el uso del medidor de longitud de cables Aufmaster.

Póngase en contacto con ellos aquí:
aufmaster.com/soporte
support@aufmaster.com
+49 69 999 999 78

De lunes a viernes de 9:00 a 17:00 CET

Información de contacto Ventas

Nuestro equipo de ventas está a su disposición para responder a sus preguntas sobre pedidos de hardware o software.

Póngase en contacto con ellos aquí:
aufmaster.com/ventas
sales@aufmaster.com
+49 69 999 999 79

De lunes a viernes de 9:00 a 17:00 CET

Contenu

1. Symbole Légende	48
2. Informations sur la sécurité	48
3. Contenu de la livraison	52
4. Vue d'ensemble de l'appareil	53
5. Utilisation prévue	54
6. Utilisation inappropriée	54
7. Signification des couleurs	54
8. Données techniques	54
8.1. Déclaration de conformité abrégée	54
8.2. Normes et politiques applicables	55
8.3. Types de câbles pris en charge	55
8.4. Propriétés mécaniques	55
8.5. Interrupteur marche/arrêt	56
8.6. Affiche, Affichage LED - Connexion	56
8.7. Caractéristiques électriques	56
8.8. Transmission par radio	56
8.9. Mesures	57
8.10. Conditions environnementales	57
9. Fonctionnement de l'appareil Aufmaster	57
9.1. Charger l'appareil Aufmaster	57
9.2. Utilisation de l'appareil Aufmaster	58
9.3. Mise hors service de l'appareil Aufmaster	59
9.4. Mise à jour du micrologiciel Aufmaster	60
10. Entretien, Transport et stockage	60
11. Garantie et responsabilité	60
12. Procédure d'élimination	60
13. Protection des données	60
14. Dépannage	61
15. Soutien	62

Préface

Ce manuel d'utilisation est destiné aux personnes qui utilisent pour la première fois l'appareil de mesure de la longueur des câbles Aufmaster.

Avant d'utiliser le produit, lisez entièrement et attentivement le manuel d'utilisation. Il contient une présentation de l'appareil, les données techniques du dispositif de mesure de la longueur des câbles, des instructions étape par étape pour l'utiliser avec l'application Aufmaster, ainsi qu'une aide au dépannage.

Il est important de conserver ce manuel d'utilisation, car il contient des informations cruciales sur les pratiques d'utilisation sûres, les procédures d'entretien et les risques pour la sécurité potentiels.

Si les informations ne sont pas claires ou si vous n'avez plus accès au manuel d'utilisation, vous pouvez obtenir de l'aide et un remplacement en ligne sur notre page d'aide à aufmaster.com/fr/help.

Le contenu de ce document ne peut être modifié, reproduit, transmis ou distribué de quelque manière que ce soit, en tout ou en partie, sans l'accord écrit préalable d'Aufmaster GmbH.

Les versions allemande, espagnole, française et anglaise de ce mode d'emploi font également foi. En cas d'incohérence, la version allemande du mode d'emploi fait foi.

Les incohérences résultant de la traduction ne sont pas contraignantes.

Tous les noms de marques, marques déposées, logos, noms de produits et noms de sociétés sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

1. Symbole Légende

Dans ce manuel d'utilisation, différents symboles et mots clés sont utilisés pour indiquer des situations spécifiques. Il est essentiel de lire attentivement ces avertissements et de les respecter :

	ATTENTION : indique une situation qui peut entraîner des dommages à un produit ou à d'autres biens si elle n'est pas évitée.
	ATTENTION : identifie une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures corporelles mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.
	AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures corporelles graves, voire la mort, si elle n'est pas évitée.
→	Informations complémentaires sur l'opération.
✓	Reflète le résultat d'une opération précédente.

2. Informations sur la sécurité

Veillez à respecter le mode d'emploi et en particulier les consignes de sécurité suivantes afin de vous protéger et de protéger les autres contre les blessures corporelles et d'éviter d'endommager l'appareil de mesure de la longueur du câble et d'autres biens.

	AVERTISSEMENT : L'ingestion de petites pièces incluses dans l'emballage de l'appareil de mesure de la longueur des câbles peut entraîner la mort !
	Les petites pièces incluses dans l'emballage, telles que les fiches bananes, les sondes de test ou les pinces, peuvent présenter un risque d'étouffement.
	1. Mesures de protection des jeunes enfants : - Rangez l'appareil Aufmaster, son emballage et ses accessoires dans un endroit inaccessible aux jeunes enfants. - En cas d'étouffement, demander immédiatement une assistance médicale.

	AVERTISSEMENT : L'utilisation de l'appareil de mesure de la longueur des câbles peut entraîner des dommages matériels et corporels en cas de comportement inapproprié lors d'une situation d'urgence !
	Lors de l'utilisation de l'appareil Aufmaster, il est important d'être conscient des risques potentiels et, en cas d'urgence, de réagir rapidement et de manière appropriée aux situations dangereuses. Ignorer ces précautions de sécurité peut entraîner des blessures corporelles, un risque de dysfonctionnement du dispositif de mesure de la longueur du câble et des dommages à d'autres biens. Cela peut également entraîner la limitation ou la perte du droit à la garantie. 1. Mesures recommandées en cas d'urgence : • Identifier la source d'alimentation de l'appareil de mesure de la longueur des câbles. • Si possible, éteignez l'appareil. • Si possible, déconnectez-le de l'alimentation électrique. • En cas de danger imminent, quittez immédiatement la zone. • Cherchez à vous abriter dans un endroit sûr, loin de la zone de danger. • Informer les personnes concernées du danger. • Lancer les procédures d'alerte d'urgence si elles sont disponibles (par exemple, appel d'urgence). • Abstenez-vous de prendre des mesures pour lesquelles vous n'êtes pas qualifié.
	ATTENTION : Risque de blessure en cas d'utilisation de l'appareil de mesure de la longueur des câbles sans l'équipement de protection approprié !
	Un équipement de protection individuelle (EPI) approprié doit toujours être porté lors de l'utilisation de l'appareil de mesure de la longueur des câbles. 1. Porter un équipement de protection : • Porter des lunettes de protection appropriées si nécessaire. • Porter des gants de sécurité • Utiliser des protections auditives si nécessaire • Porter des vêtements de travail adaptés aux électriciens • Porter des chaussures de protection
	AVERTISSEMENT : La mesure de câbles électrifiés à l'aide de l'appareil de mesure de la longueur des câbles peut entraîner des blessures corporelles ou la mort par électrocution !
	Avant d'utiliser le dispositif de mesure de la longueur des câbles, il est impératif de confirmer que le câble à mesurer est définitivement hors tension et qu'il reste hors tension tout au long de la connexion physique avec l'appareil Aufmaster. Ignorer ces précautions de sécurité peut entraîner des blessures corporelles ou la mort par électrocution, le risque d'un mauvais fonctionnement du dispositif de mesure de la longueur des câbles, et des dommages à d'autres biens. Cela peut également entraîner la limitation ou la perte du droit à la garantie. 1. Confirmer les qualifications du personnel et les conditions matérielles : • Assurez-vous que le câble à mesurer est toujours hors tension ! • Seuls les électriciens qualifiés peuvent travailler sur les câbles électriques. • Les autres utilisateurs doivent recevoir des instructions d'un électricien qualifié sur la préparation et l'exécution de la mesure, ainsi que sur l'évaluation du résultat de la mesure. • Respecter les 5 règles de sécurité de l'électrotechnique ((1) couper la tension, (2) empêcher la réélectrification, (3) confirmer l'absence de tension, (4) mettre à la terre et court-circuiter, et (5) couvrir ou enfermer les parties proches porteuses de tension) lors de travaux sur des câbles électriques. • Assurer la qualification des opérateurs par le biais de la formation des utilisateurs. • Confirmer que tous les opérateurs de ont un accès illimité au manuel d'utilisation d'Aufmaster à tout moment.
	AVERTISSEMENT : Risque de blessure corporelle ou de mort par électrocution en cas de manipulation inappropriée des câbles électriques et de l'appareil de mesure de la longueur des câbles !
	Avant d'utiliser le dispositif de mesure de la longueur des câbles, il est important de savoir que des connaissances techniques spécifiques sont requises, équivalentes à celles d'un électricien ou d'une profession spécialisée similaire. Le non-respect de ces précautions de sécurité peut entraîner des blessures corporelles ou la mort par électrocution, un risque de dysfonctionnement du dispositif de mesure de la longueur des câbles et des dommages à d'autres biens. Il peut également en résulter une limitation ou une perte du droit à la garantie. 1. Confirmer les qualifications du personnel et les conditions matérielles : • Assurez-vous que le câble à mesurer est toujours hors tension ! • Seuls les électriciens qualifiés peuvent travailler sur les câbles électriques. • Les autres utilisateurs doivent recevoir des instructions d'un électricien qualifié sur la préparation et l'exécution de la mesure, ainsi que sur l'évaluation du résultat de la mesure. • Respecter les 5 règles de sécurité de l'électrotechnique ((1) couper la tension, (2) empêcher la réélectrification, (3) confirmer l'absence de tension, (4) mettre à la terre et court-circuiter, et (5) couvrir ou enfermer les parties proches porteuses de tension) lors de travaux sur des câbles électriques. • Assurer la qualification des opérateurs par le biais de la formation des utilisateurs. • Confirmer que tous les opérateurs ont toujours un accès illimité au manuel d'utilisation de l'Aufmaster.



ATTENTION : L'utilisation inutile de l'appareil de mesure de la longueur du câble peut entraîner une réduction de la durée de vie des piles !

Un fonctionnement constant sans utilisation active peut entraîner une réduction de la durée de vie de la batterie de l'appareil de mesure de la longueur des câbles.

1. Fonctionnement correct :

- En cas d'inactivité prolongée, éteindre l'appareil de mesure de la longueur du câble.
- Cela permet de protéger la batterie et de lui assurer la plus longue durée de vie possible.



ATTENTION : L'utilisation d'une alimentation électrique inappropriée peut endommager l'appareil de mesure de la longueur du câble ou d'autres biens !

L'utilisation d'alimentations électriques inappropriées peut endommager l'appareil de mesure de la longueur du câble et d'autres biens, et entraîner une perte de fonction de l'appareil Aufmaster. Observez attentivement les instructions de charge.

1. Chargement correct :

- Pour charger le dispositif de mesure de la longueur du câble, n'utilisez qu'un bloc d'alimentation USB approprié d'une puissance maximale de 5,0 V = 1,0 A 5,0 W.
- N'utilisez que des blocs d'alimentation sans mise à la terre.
- Ne connectez aucun câble à l'appareil Aufmaster pendant le chargement.
- Veillez à n'utiliser que l'alimentation électrique spécifiée.



ATTENTION : La poursuite de l'utilisation de l'appareil de mesure de la longueur des câbles en cas de problèmes de fonctionnement peut entraîner des blessures corporelles et des dommages matériels !

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles et des dommages matériels, ainsi que la limitation ou la perte du droit à la garantie. Respectez les consignes de sécurité et travaillez de manière responsable.

1. Déclassement :

- En cas de signes de surchauffe ou de déformation, mettre immédiatement hors service le dispositif de mesure de la longueur des câbles.
- Marquer clairement l'appareil et veiller à ce qu'il ne soit pas remis en service involontairement.
- Informer toutes les parties concernées du dysfonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil tant que son bon fonctionnement n'a pas été confirmé par un personnel qualifié.



AVERTISSEMENT : Le non-respect de l'indice de protection indiqué (IP54) peut endommager l'appareil de mesure de la longueur des câbles !

L'indice IP54 signifie que l'appareil de mesure de la longueur des câbles est protégé contre la poussière et les projections d'eau. Le non-respect de cette exigence peut entraîner des problèmes de fonctionnement, des dommages à l'appareil de mesure de la longueur des câbles, ainsi que la limitation ou la perte du droit à la garantie. Des conditions de fonctionnement optimales garantissent l'intégrité de l'appareil de mesure.

1. Utilisation dans des environnements appropriés :

- Le classement IP54 signifie que l'appareil est protégé contre les quantités dommageables de poussière et les projections d'eau provenant de toutes les directions.
- Éviter l'utilisation dans des environnements qui dépassent l'indice de protection afin d'éviter une perte de fonction ou un endommagement de l'appareil Aufmaster.
- En cas de doute sur les conditions environnementales, consultez le manuel d'utilisation ou contactez-nous à aufmaster.com/fr/help.



ATTENTION : L'utilisation de l'appareil de mesure de la longueur des câbles sous l'eau peut entraîner des blessures corporelles et endommager l'appareil !

L'appareil de mesure de la longueur des câbles ne doit pas être utilisé sous l'eau. Cela peut entraîner des blessures corporelles, des dommages à l'appareil et la limitation ou la perte du droit à la garantie. Cette mesure de sécurité doit toujours être respectée.

1. Protéger contre la pénétration de l'eau :

- Ne pas utiliser l'appareil de mesure de la longueur du câble sous l'eau.
- Veillez à ce que le dispositif de mesure de la longueur du câble soit protégé contre tout contact avec l'eau.



ATTENTION : La lumière directe du soleil peut endommager l'appareil de mesure de la longueur des câbles !

Évitez la lumière directe du soleil afin de garantir le fonctionnement ininterrompu du dispositif de mesure de la longueur des câbles et d'éviter d'endommager l'appareil.

1. Éviter la lumière directe du soleil :

- Ne pas placer l'appareil de mesure de la longueur du câble à la lumière directe du soleil.
- Placez l'appareil de mesure de la longueur du câble dans un endroit ombragé afin d'éviter les dommages causés par la surchauffe.

	ATTENTION : L'ouverture du boîtier peut endommager le dispositif de mesure de la longueur du câble !
	Il est strictement interdit d'ouvrir le dispositif de mesure de la longueur des câbles. L'ouverture non autorisée du dispositif de mesure de la longueur des câbles peut entraîner de graves problèmes de fonctionnement, des dommages à l'appareil et la limitation ou la perte du droit à la garantie. 1. Éviter d'ouvrir le dispositif de mesure de la longueur du câble : • Ne pas dévisser le boîtier du dispositif de mesure de la longueur du câble. • Ne pas ouvrir le dispositif de mesure de la longueur du câble. • Toutes les tâches d'entretien doivent être effectuées exclusivement par du personnel autorisé et qualifié.
	ATTENTION : L'utilisation de câbles de charge endommagés avec l'appareil de mesure de la longueur du câble peut entraîner des blessures corporelles et des dommages matériels !
	Des câbles endommagés peuvent entraîner des perturbations ou endommager l'appareil Aufmaster. Utilisez toujours des câbles de charge fonctionnels pour garantir la sécurité et les performances de l'appareil de mesure de la longueur des câbles. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles, des dommages matériels et la limitation ou la perte du droit à la garantie. 1. L'utilisation sûre des câbles de charge : • N'utilisez jamais de câbles de charge endommagés pour charger la batterie. • Évitez les dommages éventuels en vous assurant que le câble de chargement est intact et sûr.
	ATTENTION : Toute modification du dispositif de mesure de la longueur du câble peut endommager l'appareil !
	Les modifications apportées à l'appareil de mesure de la longueur des câbles peuvent entraîner de graves problèmes fonctionnels, endommager l'appareil et limiter ou perdre le droit à la garantie. Assurez la sécurité et la fiabilité de l'appareil en respectant les configurations du fabricant. 1. Assurer une intégrité sans faille : • Ne pas effectuer de modifications sur le dispositif de mesure de la longueur du câble. • Ne pas rallonger le câble de connexion Aufmaster installé en permanence. • Il est interdit de modifier ou d'altérer le dispositif de mesure de la longueur du câble.
	AVERTISSEMENT : La présence d'une tension externe dans l'appareil de mesure de la longueur du câble peut entraîner des blessures corporelles ou la mort par électrocution !
	Pour garantir le fonctionnement optimal de l'appareil de mesure de la longueur des câbles, n'utilisez que la batterie installée en usine. Les sources d'énergie externes sont interdites et peuvent avoir des effets indésirables. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles, la mort et la limitation ou la perte du droit à la garantie. 1. Alimentation exclusivement par batterie intégrée : • L'appareil de mesure de la longueur des câbles ne fonctionne qu'avec la batterie installée en usine. • Toute autre source d'énergie est interdite. • L'utilisation de sources d'énergie externes n'est pas autorisée.
	AVERTISSEMENT : Les sources d'énergie à haute tension qui se trouvent à proximité de l'appareil de mesure de la longueur des câbles peuvent entraîner des blessures corporelles ou la mort !
	Il est impératif que les fils du câble de connexion relié au connecteur soient protégés contre les sources de haute tension afin d'éviter d'endommager ou de perturber l'appareil Aufmaster et de risquer des blessures corporelles ou la mort. Le non-respect de cette règle peut entraîner la limitation ou la perte du droit à la garantie. Veiller à ce que les marges de sécurité prescrites soient respectées. 1. Soyez prudent avec les deux fils du câble de connexion sur l'appareil de mesure de la longueur du câble. • Les deux fils du câble de connexion reliés au connecteur de l'appareil de mesure de la longueur du câble doivent être tenus à l'écart des sources de haute tension. • Veillez à ce qu'il y ait un espace suffisant et évitez que les deux fils du câble de connexion ne soient en contact avec des sources de haute tension.

	AVERTISSEMENT : Le retrait de l'isolation des câbles électriques peut entraîner des blessures corporelles ou la mort par électrocution !
	Avant de brancher le dispositif de mesure de la longueur des câbles, il faut toujours s'assurer que le câble à mesurer est complètement hors tension. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou la mort par électrocution, ainsi que le risque d'endommagement ou de dysfonctionnement de l'appareil de mesure de la longueur des câbles. Cela peut également entraîner la limitation ou la perte du droit à la garantie. 1. Préparer correctement les câbles : • Seuls les électriciens qualifiés peuvent travailler sur les câbles électriques. • Les autres utilisateurs doivent recevoir des instructions d'un électricien qualifié sur la préparation et l'exécution de la mesure, ainsi que sur l'évaluation du résultat de la mesure. • Respecter les 5 règles de sécurité de l'électrotechnique ((1) couper la tension, (2) empêcher la ré-électrification, (3) confirmer l'absence de tension, (4) mettre à la terre et court-circuiter, et (5) couvrir ou enfermer les parties proches porteuses de tension) lors de travaux sur des câbles électriques.

	ATTENTION : Un montage incorrect de l'appareil de mesure de la longueur des câbles peut entraîner une perte de connexion ou un dysfonctionnement !
	Si le dispositif de mesure de la longueur des câbles est mal raccordé à un câble ou mal monté sur un touret tambour de câble, il peut en résulter une perte de connexion entre l'appareil et le câble à mesurer. En même temps, le câble de raccordement peut être endommagé, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement du dispositif de mesure de la longueur des câbles et la limitation ou la perte du droit à la garantie. 1. Raccorder et monter correctement le dispositif de mesure de la longueur du câble : • Utilisez les deux trous de montage pour fixer solidement le dispositif de mesure de la longueur du câble sur le touret de câble. • Veillez à laisser suffisamment d'espace pour le câble de connexion Aufmaster. • Veillez à ce que le dispositif de mesure de la longueur du câble soit correctement monté afin d'éviter toute perte de connexion entre le dispositif Aufmaster et le touret de câble. • Vérifier qu'il n'y a pas de déficiences susceptibles d'empêcher la collecte correcte des données de mesure.

	ATTENTION : Des sources de chaleur externes peuvent dessécher l'appareil de mesure de la longueur des câbles, ce qui risque de l'endommager !
	Il est impératif que le dispositif de mesure de la longueur du câble ne soit pas desséché par des sources de chaleur externes, ce qui éviterait d'endommager le dispositif Aufmaster et d'en provoquer le dysfonctionnement. 1. Sécher correctement l'appareil de mesure de la longueur du câble : • Ne séchez jamais le dispositif de mesure de la longueur du câble à l'aide de sources de chaleur externes telles qu'un micro-ondes ou un sèche-cheveux. • Laissez toujours le dispositif de mesure de la longueur du câble sécher naturellement ou en utilisant des méthodes appropriées et sûres.

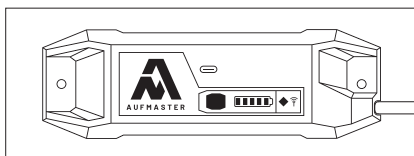
	AVERTISSEMENT : Le contact entre le connecteur USB-C du dispositif de mesure de la longueur du câble et un objet métallique peut entraîner des blessures corporelles ou la mort par le feu !
	Il est impératif de s'assurer que le connecteur USB-C de l'appareil Aufmaster n'entre pas en contact avec des objets métalliques et d'éviter des blessures corporelles ou la mort par le feu ou la limitation ou la perte du droit à la garantie. 1. Éviter les risques d'incendie : • Le connecteur USB-C ne doit pas rencontrer de métal.

	ATTENTION : Il est possible que la fréquence ne soit pas autorisée dans votre pays ou dans votre zone d'utilisation !
	Il est important de s'assurer que la fréquence de 2,402 à 2,480 GHz est autorisée dans votre pays ou dans votre zone d'utilisation car l'appareil de mesure de la longueur des câbles est équipé d'un module sans fil. Le non-respect de cette règle peut entraîner des conséquences juridiques et des perturbations. 1. Vérification de la gamme de fréquences : • Vérifiez auprès des organismes responsables quelles sont les gammes de fréquences autorisées. • Vérifiez que l'utilisation du module sans fil est autorisée par les réglementations locales.

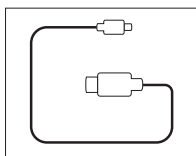
3. Contenu de la livraison

Tout d'abord, il faut s'assurer que l'appareil est correctement emballé, qu'il n'est pas endommagé et qu'il est complet.

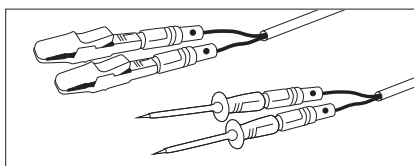
→ L'application Aufmaster requise se trouve dans le magasin d'applications de votre téléphone.



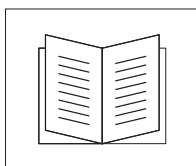
Appareil de mesure de la longueur des câbles Aufmaster



Câble de charge USB-C (1 m / 3 ft)



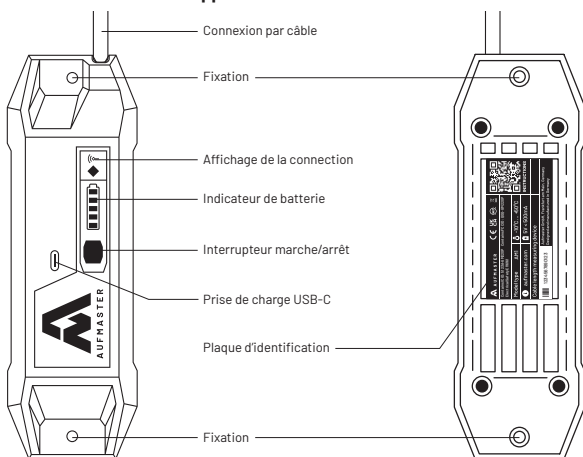
Pincettes crocodiles and pointes de mesure



Manuel d'utilisation

	AVERTISSEMENT : L'utilisation de câbles de charge endommagés avec le dispositif de mesure de la longueur du câble peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles et la mort !
	L'utilisation d'appareils de mesure de la longueur des câbles, de câbles de charge ou de connecteurs endommagés peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles, la mort, des perturbations ou des dommages à l'appareil Aufmaster. Utilisez toujours des accessoires fonctionnels pour assurer le plus haut niveau de sécurité et de performance de l'appareil de mesure de la longueur des câbles. Ignorer cela peut conduire à la limitation ou à la perte du droit à la garantie. 1. Utilisation correcte du système : • N'utilisez pas de dispositifs de mesure de la longueur du câble ou de connecteurs endommagés. • N'utilisez jamais de câbles de charge endommagés pour charger la batterie. • Assurez-vous que les câbles de chargement sont intacts et sûrs.

4. Vue d'ensemble de l'appareil



Symboles supplémentaires sur l'étiquette arrière	
	Marquage de conformité européen : Le label CE indique qu'un produit respecte les normes européennes en matière de sécurité et de protection de l'environnement. Il permet la libre circulation des marchandises au sein de l'Espace économique européen et atteste de la conformité du produit à la réglementation.
	Marquage de conformité britannique : Le marquage de conformité britannique, également connu sous le nom de marquage UKCA, est un symbole obligatoire pour les produits conformes aux normes britanniques de sécurité et de protection de l'environnement. Il indique la conformité aux exigences réglementaires du Royaume-Uni et permet la libre circulation des marchandises sur ce marché.
	Marquage de conformité nord-américain : Le symbole MET signifie qu'un produit répond aux exigences de sécurité des appareils électriques définies par les normes nord-américaines. Le "C" signifie Canada et le "US" signifie États-Unis. Ce marquage confirme qu'un produit a été certifié par un laboratoire d'essai reconnu et qu'il satisfait aux exigences légales pour la vente sur les marchés nord-américains.

	Informations sur l'élimination : Le dispositif de mesure de la longueur du câble ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.
	Températures ambiantes autorisées : La température de fonctionnement recommandée pour l'appareil de mesure de la longueur des câbles se situe entre -10 °C et +50 °C. Il n'est pas possible de garantir que l'appareil fonctionnera en toute sécurité en dehors de cette plage de température.
	Tension de charge autorisée : La spécification "5 V < 500 mA" signifie que le dispositif de mesure de la longueur des câbles fonctionne avec une tension d'exploitation de 5 volts et nécessite un courant inférieur à 500 milliampères.
	Information : Ce symbole représente des informations importantes ou complémentaires. De plus amples informations peuvent être trouvées sur notre site web.
	GTIN (Global Trade Item Number) : Le GTIN est un numéro d'identification des produits reconnu au niveau mondial. Il est utilisé pour étiqueter les articles commerciaux et permet une identification rapide et précise des produits dans les systèmes de gestion globale des marchandises.
	Code QR : En scannant ce code QR, vous ouvrirez notre portail d'aide avec des vidéos d'instruction qui vous permettront de vous familiariser facilement et efficacement avec Aufmaster.

5. Utilisation prévue

L'appareil d'Aufmaster est un réflectomètre à domaine temporel (TDR) utilisé pour détecter automatiquement les coupures et déterminer la longueur des câbles.

Il fonctionne exclusivement avec l'application Aufmaster, qui peut être téléchargée à partir du magasin d'applications de votre téléphone.

En fonction de la section du câble, les utilisateurs peuvent choisir entre différents ensembles pré-assemblés pour l'installation. Chaque kit comprend des fiches bananes ainsi qu'une combinaison correspondante de sondes de test et de pinces crocodiles, ce qui permet des connexions rapides et flexibles pendant les mesures.

L'appareil Aufmaster n'est pas isolé.

Les informations contenues dans ce manuel d'utilisation doivent être strictement respectées.

6. Utilisation inappropriée

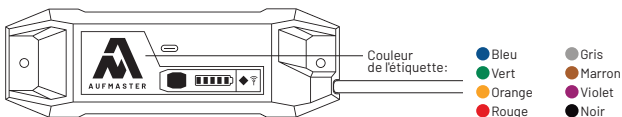
Toute utilisation de l'appareil de mesure de la longueur des câbles qui n'est pas explicitement décrite dans le manuel d'utilisation de l'appareil de mesure de la longueur des câbles est considérée comme inappropriée. En voici quelques exemples :

- Traitement des pièces sous tension avec l'appareil Aufmaster.
- Mesure des câbles non conducteurs avec l'appareil Aufmaster.
- Utilisation de l'appareil Aufmaster sous l'eau.
- Utilisation de l'appareil Aufmaster sans avoir mesuré correctement les données du câble.
- Prolonger le câble de connexion de l'appareil Aufmaster.
- Mesure en utilisant un seul fil du câble de connexion de l'appareil Aufmaster.

Pour garantir une utilisation correcte de l'appareil de mesure de la longueur des câbles, il est impératif de suivre scrupuleusement les instructions du manuel d'utilisation et d'utiliser l'appareil de mesure de la longueur des câbles exclusivement de manière appropriée. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des défauts sur l'appareil de mesure de la longueur des câbles, des blessures corporelles, la mort, des dommages matériels, ainsi que la limitation ou la perte du droit à la garantie.

7. Signification des couleurs

L'appareil Aufmaster est disponible en huit couleurs différentes, qui sont prédéterminées et ne peuvent être modifiées. Tous les appareils de mesure de la longueur des câbles sont identiques en termes de forme et de fonction. Les couleurs permettent une affectation rapide et facile sur le chantier ou dans l'entrepôt en liaison avec l'application Aufmaster.



8. Données techniques

8.1. Déclaration de conformité abrégée	
Nom de l'appareil	Aufmaster
Numéro de modèle	AM1
Description	Appareil de mesure numérique de la longueur des câbles
Fabricant / Distributeur	Aufmaster GmbH Grüneburgweg 106 D-60323 Frankfurt-sur-le-Main Allemagne

Numéro d'article (couleur)	4270004699197 (Bleu) 4270004699135 (Vert) 4270004699128 (Orange) 4270004699173 (Rouge) 4270004699142 (Gris) 4270004699159 (Marron) 4270004699111 (Violet) 4270004699166 (Noir)
Conformité CE	Oui, compléter la déclaration de conformité ici : aufmaster.com/konformitaet-serklaerung-ce
Conformité UKCA	Oui, compléter la déclaration de conformité ici : aufmaster.com/konformitaet-serklaerung-ukca
Certification MET (USA/Canada)	Ce produit est certifié MET pour les États-Unis et le Canada conformément aux normes de sécurité applicables. Le certificat officiel peut être fourni sur demande.

8.2. Normes et politiques applicables

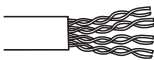
Exigences de sécurité selon 2014/35/EU	Test de sécurité : EN 61010-1:2010 + A1:2019 IEC 61010-1:2010 (3e édition) + A1:2016 Normes UL et CSA : UL 61010-1 (3e édition) CSA C22.2 n° 61010-1-12 Mises à jour et modifications : UPD1:2015 UPD2:2016 AMD1:2018 COR1:2019 UPD3:2023 Processus de certification IECCE CB : IEC 61010-1:2010 (3ème édition) + A1:2016
Exigences en matière de transmission radio (cadre réglementaire RED) conformément à 2014/53/EU	RED - Directive sur les équipements radioélectriques : EN 300 328 V2.2.2
Exigences en matière de compatibilité électromagnétique (directives CEM) conformément à la directive 2014/30/EU	Test CEM EN 301 489-1 V2.2.3 EN 301 489-17 V2.2.1 EN 303 446-1 V1.2.1 EN 303 446-2 V1.2.1 EN 61326-1:2013
Directives de la FCC et informations sur les perturbations	Cet appareil a été testé pour sa conformité aux limitations attendues d'un appareil numérique de classe B conformément à la partie 15 de la FCC. Ces limitations devraient fournir une protection raisonnable contre les perturbations dommageables dans les zones résidentielles. Cet appareil produit, utilise et peut émettre de l'énergie à haute fréquence. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des perturbations dommageables des communications radio. Il n'est pas possible de garantir à l'adresse que certaines installations ne provoqueront pas de perturbations. Si cet appareil entraîne des perturbations de la réception radio et télévision, ce qui a été confirmé en allumant et en éteignant l'appareil, il est conseillé à l'utilisateur de remédier à la perturbation en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes : • Réajuster l'antenne de réception ou la repositionner à un autre endroit. • Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur. • Branchez l'appareil sur une prise reliée à un circuit électrique différent, auquel le récepteur est également connecté. • Contactez votre distributeur ou un technicien radio ou télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

8.3. Types de câbles pris en charge

En utilisant la méthode TDR, les appareils de mesure de longueur de câble Aufmaster peuvent mesurer des câbles symétriques et électriquement conducteurs avec une atténuation maximale de 80 dB. Quelques exemples :



Câble blindé



Conducteur par paire



Multiconducteur

8.4. Propriétés mécaniques

Dimensions (H x L x P)	Environ 270 mm / 115 mm / 50 mm Environ 10.63 in / 4.53 in / 1.97 in
Poids	Environ 208 g

Longueur du câble de connexion	Environ 330 mm Environ 13 pouces
Câble de connexion et connecteurs	L'emballage est livré avec un câble de raccordement fixe à deux conducteurs. En fonction de la section du câble, l'utilisateur a le choix entre différents kits qui contiennent - outre des fiches bananes - des pointes de test et des pinces adaptées pour un raccordement flexible.

8.5. Interrupteur marche/arrêt

Appuyer brièvement	Vérifier l'état de la batterie (L'appareil doit être allumé)
Appuyer pendant 3 secondes	Marche/Arrêt

8.6. Affiche, Affichage LED - Connexion

La lumière bleue clignote avec une courte pause	L'appareil Aufmaster tente de se connecter à votre smartphone ou tablette via Bluetooth. Assurez-vous que le Bluetooth de votre smartphone/tablette est activé et que l'application Aufmaster recherche l'appareil Aufmaster.
Lumière bleue éteinte	La lumière s'éteint automatiquement lorsque la connexion est réussie. Cela permet de prolonger la durée de vie de la batterie.

	ATTENTION : La mise hors tension prématurée de l'appareil de mesure de la longueur des câbles après une interruption de la connexion peut entraîner la perte des données de mesure.
	Si l'appareil Aufmaster perd sa connexion au smartphone/tablette, il peut sauvegarder jusqu'à 256 résultats de mesure dans son cache interne. Les données de mesure seront transférées automatiquement lors d'une reconnexion réussie. Si l'appareil de mesure de la longueur des câbles est éteint avant cela, le contenu de la mémoire cache sera irréversiblement effacé.
	1. Transférer les données de mesure en toute sécurité : • Reconnecter l'appareil Aufmaster dans l'application Aufmaster. • Les données de mesure seront automatiquement transférées. • Déconnecter l'appareil Aufmaster dans l'application Aufmaster. • Éteindre l'appareil Aufmaster.

Affichage LED Batterie

Affichage vert de la batterie lorsque l'on appuie brièvement sur la touche	Affiche le niveau actuel de la batterie. (L'appareil doit être allumé)
Affichage vert de la batterie en cours de chargement	Les diodes électroluminescentes s'allument lorsque le dispositif de mesure de la longueur du câble est en cours de chargement.
Vert clignotant	L'appareil Aufmaster est trop froid. La protection de la charge de la batterie a été activée en raison de températures ambiantes basses (inférieures à -10 °C). Pour éviter d'endommager la batterie, le chargement est actuellement désactivé.

8.7. Caractéristiques électriques

Type de batterie	Lithium polymère (rechargeable)
Temps de charge	Environ 2 heures à 5 V, 500 mA
Connecteur de charge	Prise de charge USB-C
Durée de fonctionnement	À 20 °C (68 °F) environ 8 jours à 8 h / jour À 10 °C (50 °F) environ 6 jours à 10 h / jour (selon la zone d'utilisation et les conditions environnementales)

8.8. Transmission par radio

Puissance de transmission	≤ 8 dBm
Portée de la transmission	Terrain vide : > 35 m À l'intérieur : 15 - 30 m (peut diminuer en fonction de l'environnement, des murs, des étagères métalliques, des machines, etc.)
Stockage interne	Jusqu'à 256 résultats de mesure peuvent être enregistrés dans la mémoire cache en cas de perte de connexion avec le smartphone ou la tablette. (Si l'appareil Aufmaster n'est pas reconnecté au smartphone avant d'être éteint, toutes les données de mesure sauvegardées dans le cache sont irréversiblement effacées).
Versions Bluetooth compatibles	4.0, 4.1, 4.2, 5.0, 5.1

8.9. Mesures	
Technologie	Réflexométrie temporelle (TDR)
Gamme	≤ 1,5 km à 0,66 VF
Précision de la mesure de la durée d'exécution	Dans le meilleur des cas : 1% de déviance pire cas : 5 % de déviance
Résolution	217 ps (selon le câble)
Impulsion de sortie	Max. 2,5 V pp
Longueur des impulsions	Environ 21,7 ns (selon le type et la longueur du câble)
Facteur de raccourcissement	Variable de 0,0 à 1,00 par pas de 0,01, défini dans l'application
Impédance	50 Ω, 75 Ω, 150 Ω

8.10. Conditions environnementales		
Domaines d'application	Environnements intérieurs, laboratoires, environnements industriels, chantiers de construction	
Protection contre la poussière et l'eau	IP54	
Températures ambiantes	En fonctionnement	De -10 °C à +50 °C 14 °F à 122 °F
	En charge	0 °C à +40 °C 32 °F à 104 °F
	Stockage	De -20 °C à +60 °C De -4 °F à 140 °F
	Humidité max. 95 % d'humidité sans condensation (humidité relative)	
Altitude au-dessus du niveau moyen de la mer	Max. 2,000 m	

9. Fonctionnement de l'appareil Aufmaster

	AVERTISSEMENT : Une utilisation inappropriée des câbles électriques et de l'appareil de mesure de la longueur des câbles peut entraîner des blessures corporelles ou la mort par électrocution !
	Avant d'utiliser le dispositif de mesure de la longueur des câbles, il est important de savoir que des connaissances techniques spécifiques sont requises, équivalentes à celles d'un électricien ou d'une profession spécialisée similaire. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou la mort par électrocution, ainsi que le risque d'endommagement ou de dysfonctionnement du dispositif de mesure de la longueur des câbles. Cela peut également entraîner la limitation ou la perte du droit à la garantie.
	1. Confirmer les qualifications du personnel et les conditions matérielles : - Assurez-vous que le câble à mesurer est toujours hors tension ! - Seuls les électriciens qualifiés peuvent travailler sur les câbles électriques. - Les autres utilisateurs doivent recevoir des instructions d'un électricien qualifié sur la préparation et l'exécution de la mesure, ainsi que sur l'évaluation du résultat de la mesure. - Respecter les 5 règles de sécurité de l'électrotechnique ((1) couper la tension, (2) empêcher la réélectrification, (3) confirmer l'absence de tension, (4) mettre à la terre et court-circuiter, et (5) couvrir ou enfermer les parties proches porteuses de tension) lors de travaux sur des câbles électriques. - Assurer la qualification des opérateurs par l'achèvement de la formation des utilisateurs. - Confirmer que tous les opérateurs ont toujours un accès illimité au manuel d'utilisation de l'Aufmaster.
	2. Les qualifications du personnel et les conditions matérielles appropriées sont requises pour les tâches suivantes : - Montage de l'appareil Aufmaster. - Détection de la longueur et de la section avec l'appareil Aufmaster. - Démontage du périphérique Aufmaster. - Entretien de l'appareil Aufmaster. - Mise au rebut de l'appareil Aufmaster.

9.1. Charger l'appareil Aufmaster

Chargez toujours complètement l'appareil Aufmaster avant sa première utilisation et avant de le ranger.

Pendant la charge, les LED de l'écran de la batterie indiquent l'état de charge actuel. Lorsque la batterie est complètement chargée, les cinq LED s'allument.

Le chargement dure environ 2 heures. L'appareil Aufmaster ne peut pas être utilisé pendant la charge.

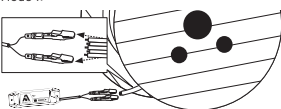
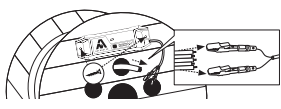
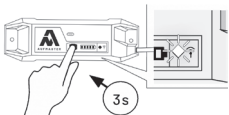
	ATTENTION : Les environnements froids réduisent la capacité de la batterie !
	Les températures ambiantes froides peuvent entraîner une réduction de la capacité de la batterie, en particulier avec les anciennes batteries. Cela peut entraîner une réduction de la durée de fonctionnement de l'appareil Aufmaster. 1. Fonctionnement correct : • Chargez la batterie dans un environnement dont la température est comprise entre 0 °C et 40 °C (32 °F et 104 °F). • Mettez l'appareil de mesure de la longueur du câble hors tension pendant les périodes d'inutilisation prolongées. • Cela permet de protéger la batterie et de lui assurer la plus longue durée de vie possible.
	ATTENTION : L'initialisation du processus de chargement avec des mains mouillées peut endommager le dispositif de mesure de la longueur du câble !
	Ne touchez l'appareil Aufmaster et le câble de chargement qu'avec des mains sèches. Sinon, le dispositif de mesure de la longueur du câble risque d'être endommagé et de ne plus fonctionner. 1. Environnement sec : • Avant de commencer la charge, séchez soigneusement vos mains, le dispositif de mesure de la longueur du câble, le bloc d'alimentation et le câble de charge.
	ATTENTION : L'utilisation d'une alimentation électrique inappropriée peut endommager l'appareil de mesure de la longueur des câbles !
1. Ne branchez le câble de charge USB-C inclus qu'avec une alimentation USB limitée (max. 5,0 V == 1,0 A 5,0 W - alimentation sans mise à la terre). 2. Veillez à ce qu'aucun câble ne soit connecté à l'appareil Aufmaster pendant le chargement.	
3. Branchez le bloc d'alimentation USB limité dans la prise de courant. 4. Connecter la prise USB-C avec l'appareil Aufmaster.	
→ L'appareil Aufmaster arrête automatiquement le processus de charge lorsqu'il est complètement chargé. ✓ Vous avez chargé l'appareil Aufmaster.	

9.2. Utilisation de l'appareil Aufmaster

1. Téléchargez l'application gratuite Aufmaster. 2. Scannez le code QR ou recherchez Aufmaster dans la boutique d'applications de votre appareil. 3. Installer l'application Aufmaster et suivre les instructions de l'application Aufmaster. → Des instructions détaillées pour l'application Aufmaster peuvent être trouvées sur notre page d'aide aufmaster.com/fr/help.	
 AVERTISSEMENT : La mesure de câbles électrifiés à l'aide de l'appareil de mesure de la longueur des câbles peut entraîner des blessures corporelles ou la mort par électrocution ! 4. Veillez à ce que les connecteurs, les pinces crocodiles ou les sondes de test fournis soient à portée de main. 5. Veillez à ce que le câble à mesurer soit complètement hors tension et qu'il le reste pendant toute la durée de sa connexion à l'appareil Aufmaster ! 6. Retirer deux fils de même diamètre à l'intérieur du câble et les dénuder. → Pour les câbles à paires torsadées, toujours utiliser une paire torsadée. 7. Connecter les deux fils dénudés à l'Aufmaster à l'aide des connecteurs.	



ATTENTION : Un couple de serrage excessif et l'utilisation de vis inappropriées peuvent endommager l'appareil de mesure de la longueur des câbles et le câble mesuré !

8. Mode 1: Detect Length (For inventory or quick measurements) Connecter l'Aufmaster à une extrémité du câble - soit sur un anneau de câble, soit à l'extrémité libre du câble à l'avant du touret tambour de câble. S'assurer que l'autre extrémité du câble reste ouverte. 9. Mode 2: Détection automatique des coupures (mesures sur site et l'assemblage du câble avec documentation automatique) → Pour un montage facile sur les tambours de câbles, utilisez le raccord rapide pour touret Aufmaster - disponible sur aufmaster.com Ou utiliser deux vis appropriées (max. 8mm de long) pour monter le dispositif Aufmaster - s'assurer que le câble et le dispositif Aufmaster ne sont pas endommagés. Couple de serrage max. 1,2 N m. Veillez à ce que le câble de connexion ait suffisamment de mou et que la rotation du touret de câble n'entraîne pas le frottement ou la déchirure du câble.	Mode 1:  Mode 2: 
10. Allumer l'appareil Aufmaster en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt pendant 3 secondes. 11. Une fois allumé, l'appareil Aufmaster se met automatiquement en mode recherche. S'assurer que l'écran de connexion de l'appareil Aufmaster clignote en bleu. 12. Ouvrez l'application Aufmaster et connectez l'appareil Aufmaster, qui peut maintenant être trouvé dans l'application. → Des instructions détaillées pour l'application Aufmaster peuvent être trouvées sur notre page d'aide aufmaster.com/fr/help.	
13. La connexion avec l'appareil Aufmaster est en cours d'établissement.	
→ Confirmer que l'écran de connexion a cessé de clignoter pour s'assurer que l'appareil Aufmaster et l'application sont prêts à être utilisés. → Des instructions détaillées pour chaque mode de fonctionnement de l'application Aufmaster peuvent être trouvées sur notre page d'aide aufmaster.com/fr/help. ✓ L'appareil Aufmaster est maintenant prêt à être utilisé et, selon le mode de fonctionnement de l'application Aufmaster, à transmettre la longueur du câble ou à détecter automatiquement les coupures de câble.	

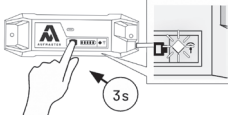


ATTENTION : Une déconnexion prolongée de l'application Aufmaster entraînera l'extinction automatique de l'appareil de mesure de la longueur du câble !

Si l'appareil Aufmaster n'est pas couplé à un smartphone/tablette via l'application Aufmaster, l'appareil Aufmaster s'éteindra automatiquement au bout de 10 minutes.

Si l'appareil Aufmaster perd sa connexion avec un smartphone/tablette et qu'aucune nouvelle connexion n'est établie dans les 30 minutes, il s'éteindra également automatiquement.

9.3. Mise hors service de l'appareil Aufmaster

1. Déconnecter l'appareil Aufmaster dans l'application Aufmaster. (L'Aufmaster se déconnectera automatiquement en mode inventaire après une mesure réussie). 2. Des instructions détaillées pour l'application Aufmaster peuvent être trouvées sur notre page d'aide aufmaster.com/fr/help. 3. Eteindre l'appareil Aufmaster en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt pendant 3 secondes.	
4. Débranchez les connecteurs du câble mesuré précédemment. 5. Si l'Aufmaster est monté sur un touret de câble, enlever les vis optionnelles.	
→ Nettoyer et ranger l'appareil Aufmaster dans un endroit sec. ✓ L'appareil Aufmaster est prêt pour sa prochaine utilisation.	

9.4. Mise à jour du micrologiciel Aufmaster

Si un nouveau firmware Aufmaster est publié, vous serez notifié dans l'application Aufmaster. Vous n'aurez jamais besoin de rechercher activement un nouveau firmware ou de mettre à jour manuellement votre appareil.

Il suffit de suivre les instructions de l'application Aufmaster pour télécharger et installer correctement la nouvelle version du firmware sur l'appareil de mesure de longueur de câble Aufmaster.

	ATTENTION : Si le niveau de la batterie de l'appareil de mesure de la longueur des câbles est trop faible, la mise à jour du micrologiciel sera interrompue !
	L'appareil Aufmaster doit avoir un niveau de batterie d'au moins 50% pour commencer la mise à jour du firmware et ne peut pas être éteint ou connecté à un chargeur pendant la mise à jour. Vous trouverez plus d'informations sur notre page d'aide à l'adresse aufmaster.com/fr/help .

10. Entretien, Transport et stockage

L'appareil Aufmaster ne nécessite pas d'entretien. Il est protégé contre la poussière et les projections d'eau conformément à la norme IP54 et doit être nettoyé après utilisation et séché avant d'être stocké.

Storage	
Lieu de stockage	L'appareil Aufmaster et ses accessoires doivent être stockés dans un endroit propre et sec.
Température	L'appareil Aufmaster et ses accessoires peuvent être conservés à des températures comprises entre -20 °C et +60 °C (-4 °F à 140 °F).

Maintenance	
	ATTENTION : Le fait de mouiller l'appareil de mesure de la longueur du câble ou d'utiliser des produits de nettoyage chimiques peut endommager l'appareil.
	L'appareil Aufmaster et ses accessoires doivent toujours être protégés de l'humidité, car celle-ci peut endommager l'appareil et entraîner une perte de fonction. L'utilisation de produits de nettoyage chimiques est interdite, car ils peuvent endommager le matériel.
	1. Entretien après chaque utilisation : - Nettoyer l'appareil Aufmaster avec un chiffon sec ou une brosse. - Répétez ce nettoyage de l'appareil Aufmaster après chaque utilisation. - Protégez toujours la prise de charge USB-C de l'humidité et des corps étrangers.

Transport	
Lors du transport de l'appareil Aufmaster, il est essentiel de le ranger dans une mallette à l'épreuve des chocs. L'appareil Aufmaster et ses accessoires doivent être stockés dans un endroit propre et sec.	

11. Garantie et responsabilité

Les dispositions suivantes relatives à la garantie et à la responsabilité du produit sont conformes à nos conditions générales. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil, si l'utilisateur n'a pas respecté le mode d'emploi et si l'appareil n'a pas été utilisé correctement.

Pendant le délai de prescription des réclamations au titre de la garantie, les appareils seront remplacés gratuitement s'ils présentent un défaut au moment du transfert du risque.

Les éléments suivants ne sont pas couverts par la garantie :

- Les dommages dus à une mauvaise utilisation ou à un entretien insuffisant de l'appareil.
- L'échange de pièces consommables, telles que le câble de connexion de l'appareil de mesure ou les fiches bananes, les sondes de test et les pinces.

12. Procédé d'élimination

Aufmaster se conforme à la directive 2002/96/CE du Parlement européen et du Conseil, modifiée par la directive (UE) 2024/884, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

	Le symbole de la poubelle barrée sur votre appareil Aufmaster signifie que le produit doit être éliminé séparément des ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Apportez-le à un site de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques pour vous assurer que l'appareil est traité et recyclé d'une manière respectueuse de l'environnement. L'utilisateur est responsable de l'élimination correcte de l'appareil Aufmaster à la fin de sa durée de vie.
---	---

Further information regarding waste disposal can be obtained from your local government, at the Aufmaster point of sale, or at aufmaster.com/en/recycling-and-disposal.

13. Protection des données

Le traitement des données des utilisateurs de nos applications logicielles a lieu, si nécessaire, pour permettre l'utilisation de l'application logicielle et de ses fonctions, pour contrôler la sécurité et pour poursuivre le développement de l'application logicielle. Conformément aux dispositions légales, nous nous réservons le droit de contacter les utilisateurs si cela est nécessaire à l'exécution d'un contrat, par exemple à des fins administratives ou d'application.

En outre, en ce qui concerne le traitement des données de l'utilisateur, les dispositions de l'avis de protection des données sur notre site Web s'appliquent également : aufmaster.com/fr/data-protection.

14. Dépannage

Problème : L'appareil Aufmaster ne réagit pas lorsqu'on appuie sur l'interrupteur marche/arrêt.
1. Causes possibles : • La batterie n'est pas chargée. • La batterie est défectueuse.
2. Solutions : • Charger l'appareil Aufmaster. • Remplacer l'appareil Aufmaster.
Problème : La première LED de l'affichage de la batterie de l'appareil Aufmaster clignote 4 fois après avoir été allumée. Ensuite, l'appareil Aufmaster s'éteint immédiatement.
1. Causes possibles : • La charge de la batterie est trop faible.
2. Solutions : • Charger l'appareil Aufmaster.
Problème : La LED centrale de l'affichage LED de la batterie de l'appareil Aufmaster clignote continuellement pendant la charge.
1. Causes possibles : • Le câble de charge USB-C est défectueux. • Le dispositif de charge USB-C est défectueux et alimente l'appareil Aufmaster avec une tension trop faible.
2. Solutions : • Remplacer le câble de charge USB-C. • Utilisez un dispositif de chargement recommandé.
Problème : La première et la dernière LED de l'affichage de la batterie de l'appareil Aufmaster clignent continuellement. Le chargement est arrêté.
1. Causes possibles : • L'appareil Aufmaster est chargé à une température trop froide ou trop chaude (inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C (inférieure à 32 °F ou supérieure à 104 °F)).
2. Solutions : • Recharger l'appareil Aufmaster dans un endroit plus ou moins chaud.
Problème : Les deux premières LED DEL de l'affichage de la batterie de l'appareil Aufmaster clignent 4 fois pendant l'utilisation ou le chargement, après quoi l'appareil Aufmaster s'éteint immédiatement.
1. Causes possibles : • La température ambiante pendant l'utilisation est inférieure à -10 °C ou supérieure à 50 °C (inférieure à 14 °F ou supérieure à 122 °F), ou la température ambiante pendant la charge est inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C (inférieure à 32 °F ou supérieure à 104 °F).
2. Solutions : • Utiliser ou charger l'appareil Aufmaster dans un endroit plus chaud ou plus froid.
Problème : Les trois LED du milieu de l'affichage LED de la batterie de l'appareil Aufmaster clignent continuellement.
1. Causes possibles : • L'appareil Aufmaster est chargé avec un câble USB-C défectueux ou une alimentation USB-C défectueuse.
2. Solutions : • Vérifiez que la prise de charge USB-C de l'appareil Aufmaster n'est pas humide, séchez-la complètement et réessayez. • Remplacer le câble de charge USB-C. • Utilisez un dispositif de chargement recommandé.
Problème : L'appareil Aufmaster ne peut pas être trouvé par l'application Aufmaster.
1. Causes possibles : • Le dispositif Aufmaster est éteint. • L'appareil Aufmaster est déjà connecté à un smartphone/tablette.
2. Solutions : Allumez l'appareil Aufmaster et surveillez l'apparition d'une lumière bleue clignotante sur l'écran de connexion. - ou - 1. Eteindre l'appareil Aufmaster. 2. Attendez 5 secondes. 3. Rallumez l'appareil. 4. La lumière bleue clignotante indique que l'appareil Aufmaster est prêt à être connecté.

Problème : L'appareil Aufmaster peut être trouvé dans l'application, mais la mesure initiale du type de câble échoue.

1. Causes possibles :

- Mauvaise connexion entre le connecteur et le câble connecté.
- Le type de câble connecté est incorrect.

2. Solutions :

1. Débrancher le connecteur.
2. Vérifier le type de câble.
3. Vérifier la connexion des deux côtés.
4. Si nécessaire, dénudez à nouveau les fils du câble connecté.
5. Mesurez à nouveau le câble à l'aide de l'application Aufmaster.

Problème : La quatrième LED de l'affichage de la batterie de l'appareil Aufmaster LED clignote 10 fois, puis l'appareil Aufmaster s'éteint immédiatement.

1. Causes possibles :

- L'appareil Aufmaster n'a pas pu être réveillé du mode sommeil (mode mesure rapide) ou n'a pas pu être mis en mode sommeil (mode mesure lente).

2. Solutions :

1. Eteindre l'appareil Aufmaster.
2. Attendez 5 secondes.
3. Rallumez l'appareil et reconnectez-vous à l'application.
4. Si le problème n'est pas résolu, l'appareil Aufmaster est défectueux et doit être échangé.

Problème : La LED centrale de l'affichage LED de la batterie de l'appareil Aufmaster clignote 5 fois, puis l'appareil Aufmaster s'éteint immédiatement.

1. Causes possibles :

- Un problème s'est produit lors du téléchargement ou de l'installation du nouveau firmware sur l'appareil de mesure de longueur de câble Aufmaster.firmware sur l'appareil de mesure de la longueur des câbles Aufmaster.

2. Solutions :

1. Eteindre l'appareil Aufmaster. Lorsqu'il sera remis en marche, la version précédente du micrologiciel sera automatiquement restaurée. Aucune connexion à l'application Aufmaster n'est nécessaire pour cela.
2. Ensuite, la mise à jour du firmware peut être répétée dans l'application Aufmaster.

Problème : La LED centrale de l'affichage LED de la batterie de l'appareil Aufmaster clignote continuellement lors d'une mise à jour du firmware ou lors de la mise en marche de l'appareil Aufmaster.

1. Causes possibles :

- Le micrologiciel de l'appareil Aufmaster est en cours de mise à jour.
- Une nouvelle version du micrologiciel est en cours d'installation.
- L'ancienne version du micrologiciel est corrompue.

2. Solutions :

1. Attendez que l'appareil Aufmaster redémarre automatiquement.
2. Lancer une mise à jour du micrologiciel à l'aide de l'application Aufmaster.

15. Soutien

Adresse professionnelle

Aufmaster GmbH, Grüneburgweg 106, D-60323 Frankfurt am Main, Germany.
Tel.: +49 69 999 999 78

Contact Support technique

Notre service clientèle est disponible pour répondre à toutes les questions concernant la mise en service ou l'utilisation de l'appareil de mesure de la longueur des câbles Aufmaster.

Contactez-les ici :

aufmaster.com/support
support@aufmaster.com
+49 69 999 999 78

Du lundi au vendredi de 9h00 à 17h00 CET

Informations sur les contacts Ventes

Notre équipe de vente est disponible pour répondre aux questions concernant les commandes de matériel ou de logiciel.

Contactez-les ici :

aufmaster.com/sales
sales@aufmaster.com
+49 69 999 999 79

Du lundi au vendredi de 9h00 à 17h00 CET

aufmaster.com

Version 1.0 dated 2025-07-01